YIDDISH BOOK CENTER NEWSPAPERS COLLECTION
NUMBER KC5780-185mfv07i10

GERECHTIGKEIT (YIDDISH JUSTICE)

Volume 7 Issue 10
March 1925

THE KHEEL CENTER FOR LABOR-MANAGEMENT
DOCUMENTATION AND ARCHIVES
CORNELL UNIVERSITY LIBRARY

YIDDISH BOOK CENTER
AMHERST, MASSACHUSETTS

This collection was made possible with the support of
Abby Joseph Cohen and David M. Cohen.

Gerechtigkeit (Vol. 7, Iss. 10)

Keywords
International Ladies' Garment Workers' Union, ILGWU, Gerechtigkeit, labor unions, clothing workers, textile workers, garment workers, garment industry, New York, United States, Yiddish, Jewish

Comments
Justice was the official publication of the International Ladies' Garment Workers' Union ILGWU from 1919 to 1995. Editions of *Justice* were published in English, Italian, Spanish, and Yiddish. When compared side by side, the content of some of these different editions of *Justice* shows significant differences. *Gerechtigkeit* was the Yiddish-language edition of *Justice*.

This article is available at DigitalCommons@ILR: https://digitalcommons.ilr.cornell.edu/gerechtigkeit/375

GERECHTIGKEIT—(JUSTICE)

גערעכטיגקייט

ארבייטער פון אלע לענדער, פאראייניגט אייך, און די וועלט וועט זיין אייערע!

בצדקתי החזקתי ולא ארפה. (איוב, כ"ז, 6.)
אן מיין גערעכטיג־קייט האלט איך זיך שטארק, און וועל איהר ניט אפלאזען.

אפיציעלער ארגאן פון דער אינטערנעשאנאל ליידיס גארמענט װארקערס יוניאן

Vol. VII. No. 10. New York, Friday, March 6, 1925 | פרייטאג, 6טען מארטש, 1925 | PRICE 3 CENTS

פאר א מעהר איינהייטליכע פאליסי

עטוואס פון דער ספעציעלער זיצונג פון ג. ע. ב. אין ברידזשפארט.

אויף דעם לעצטען פערטעל־יעהרליכען מיטינג פון דעם ג. ע. ב. פון דער אינטערנעשאנאל אין מאנטרעאל האט פרעזידענט זיגמאן אין זיין לעצטער רעדע, איידער דער מיטינג איז געשלאסען געווארען, באריהרט א זעהר וויכטיגען פונקט, דאס עס פעהלט אין אונזער דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד די גאנץ נויטיגע איינינקייט, די נויטיגע געגענזייטיגע פארשטענדיגונג אין דער פיהרונג פון אונזער גרויסער אינטערנעשאנאל. ער האט אויפמערקזאם געמאכט, דאס פילע פון אונזערע וויים־פרעזידענטען פארגעסען גאר אפט, דאס אלס פיהרער פון דער אינטערנעשאנאל, מוזען זיי אימער האבען אין אויג די אינטערעסען פון אונזער גאנצער אינטערנעשאנאל, און ניט באטראכטען פילע זעהר וויכטיגע פראגען פון דעם שטאנדפונקט פון דעם אדער יענעם לאקאל.

די דאזיגע רעדע האט ארויסגערופען א שטארקען אינטערעס, אבער אזוי ווי עס איז ניט געווען קיין צייט פאר א ברייטע און אלגעמיינע דיסקוסיע, איז באשלאסען געווארען, אז ווען־עס־איז שפעטער אין א מעהר גראמערע צייט זאל אונזער ג. ע. ב. זיך צוזאמענטרעפען און ווידמען די גאנצע צייט צו דער דיסקוסיע, וועלכע זאל פיהרען צו א בעסערער פארשטענדיגונג און צו א מעהר איינהייטליכער פאליסי פאר אונזער אינטערנעשאנאל, אין אלע אונזערע דזשאינט באארדס און אלע אונזערע לאקאלס.

כדי ניט געשטערט צו ווערען פון קיינע זייטיגע ענינים, איז דער דאזיגער מיטינג ניט באקאנט געמאכט געווארען דורך אונזערע צייטונגען, און לעצטען דאנערשטאג האט דער גאנצער ג. ע. ב., מיט דער אויסנאהמע פון א צוויי, דריי, וועלכע האבען ניט געקענט פארלאזען צוליב די סטרייקס זייערע פאסטענס, זיך פארזאמעלט אין ברידזשפארט, קאנ.,

(שלוס אויף זייט 7.)

דער ערשטער ערוועהלטער עקזעקוטיוו באארד פון לאקאל 2 אינסטאלירט

זיגמאן, יאנאווסקי, פערלשטיין און נאך אנדערע האלטען אינטערעסאנטע רעדעס. — שעפער שיקען בלומען און טעלעגראמען צו דער אינסטאליישאן.

דינסטאג אווענט, דעם 3טען מערץ, איז פארגעקומען די אינסטאליישאן פון דעם ערשטען ערוועהלטען עקז. באארד פון דעם צוזאמענגעשמאלצענעם קלאוק און ריפער אפערייטארס לאקאל 2. די אינסטאליישאן איז פארגעקומען אין דעם אודיטאריום פון דער אינטערנעשאנאל בילדינג, און דער האל איז געווען איבערפילט מיט אקטיווע מיטגלידער פון דער יוניאן, די מיטגלידער פון לאקאל 2 און אויך פון אנדערע דזשוינט באארד לאקאלס. די פלאטפארם איז באצירט געווען מיט „באסקעטס" לעבעדיגע בלומען, וואס זיינען געשיקט געווארען פון מאנכע שעפער. בעסקעטס בלומען האבען אויך געשיקט די עקזעקוטיוו באארדס פון די לאקאלס 9 און 22, און דיזע בלומען זיינען אויפגענומען געווארען מיט א סך אפלאדיסמענטען. מאנכע שעפער האבען צוגעשיקט טעלעגראמען און צושריפטען, וועלכע זיינען אלע פארגעלעזען געווארען אויף דער פארזאמלונג.

די פארזאמלונג איז געעפענט געווארען פון ברודער נאכלין, דער פריהערדיגער טשערמאן פון לאקאל 2, און אויך דער טשערמאן פון דזשאינט באארד פון דער קלאוק און דרעסמאכער יוניאן. ער האט באדאנקט דעם ארויסגעהענדען עקזעקוטיוו באארד פאר זייער איבערגעבענקייט מיט וועלכער זיי האבען געארבייט דורך

(שלוס אויף זייט 6.)

דער סאניטארי לייבעל דארף זיך געפינען אויף יעדען יוניאן מייד גארמענט

מיר האבען שוין איינינגע מאל אנגעוויזען, ווי וויכטיג עס איז, אז די קלאוקמאכער זאלען אכטונג געבען, דאס יעדער יוניאן מייד גארמענט זאל האבען אויף זיך דעם סאניטארי לייבעל. דאס איז אבסאלוט אין די אינטערעסען פון אלע ארבייטער אין דער קלאוק אינדוסטריע.

אבער, ווי עס שיינט, פארשטעהען נאך ניט א סך ארבייטער די וויכטיגקייט דערפון, און זיי פארנאכלעסיגען זייער פליכט אין באצוג דעם סאניטארי לייבעל.

דער דזשאינט באארד פון דער קלאוק און דרעסמאכער יוניאן האט נאך לעצטען סיזאן איינגעשטעלט א ספעציעלען „לייבעל און אינשורענס דעפארטמענט", וואס זאל אכטונג געבען אז דער לייבעל זאל ניט מיסברויכט ווערען, אז ער זאל זיך געפינען אויף יעדען יוניאן מייד גארמענט. ברודער טשארלס דזשייקאבסאן איז דער מענעדזשער פון דעם דעפארטמענט, און ער טוט אלץ וואס איז נור מעגליך, דער סאניטארי לייבעל זאל ריכטיג געברויכט ווערען.

נאטירליך, צו דעם דארף מען האבען די מיטווירקונג און די מיט־הילף פון אלע ארבייטער אין די קלאוק־שעפער, און באזונדערס איז נויטיג די מיטווירקונג און מיטהילף פון די שאפ־טשערלייט און לייבעל קאסטאדיענס, און לעצטע וואך האט ברודער דזשייקאבסאן ארויסגעשיקט א געדרוקטען בריעף צו אלע שאפ־טשערלייט פון די קלאוק־שעפער, נאך א מאל זיי אויפפאדערענדיג צו טאן זייער פליכט אין דער אנגעלעגענהייט. צוזאמען מיט דעם בריעף איז זיי אויך צוגעשיקט געווארען א צעטעל מיט די אלע רולס וועגען סאניטארי לייבעל, וואס די טשערלייט און לייבעל קאסטאדיענס דארפען וויסען.

דער בריעף צו די שאפ־טשערלייט לייענט זיך ווי פאלגט:

ווערטהער ברודער: —

זייענדיג דער לייבעל קאסטאדיען פון אייער שאפ, איז עס אייער פליכט אויפ־

(שלוס אויף זייט 16.)

קאנצערט פון אינטערנעשאנאל כאר אין טאון האל

דער אינטערנעישאנאל כאר, באשטעהענד פון איבער הונדערט פערזאן, וועט געבען א קאנצערט אין דעם שעהנעם טאון האל, שבת אווענט, דעם 21טען מארטש. דער אינטערנעישאנאל כאר איז אונטער דער פיהרערשאפט פון דעם באוואוסטען מוזיקער, הער לעאן ליאוו.

א חוץ דער כאר, וועלען אין דעם קאנצערט זיך באטייליגען באריהמטע קינסטלער, זינגער און א פידעל שפילער. זייערע נעמען וועלען שפעטער באקאנט געמאכט ווערען.

מיטגלידער פון אונזער אינטערנעישאנאל קאנען באקומען טיקעטס צו רעדוצירטע פרייזען, ווען זיי ווענדען זיך אין אפיס פון עדיוקיישאנאל דעפארטמענט פון אונזער אינטערנעישאנאל, 3 וועסט, 16טע סט. די צאל פון די רעדוצירטע טיקעטס איז באשרענקט, און די מיטגלידער וואס וועלען קומען פריהער וועלען עס קריגען.

סטרייק פון ווהייט גודס ארבייטער און טשילדרענס דרעסמאכער פארגעזעצט

מאנופעקטשורערס אסס'ן אין קאנפערענץ מיט דער יוניאן וועגען א סעטעלמענט. — פילע פירמען סעטלען איינציגווייז.

דער סטרייק פון די ווייט גודס ארבייטער און די טשילדרענס דרעסמאכער ווערט גאנץ ענערגיש פארטגעזעצט.

וואס אנבאלאנגט די טשילדרענס דרעסמאכער טרייד האבען שוין 80 פראצענט פון די מאנופעקטשורער געסעטעלט מיט דער יוניאן און די ארבייטער זיינען שוין צוריק ביי דער ארבייט. די סטרייקערס פון די טשילדרענס דרעסמאכער וואס האבען נאך ניט געסעטעלט, געפינען זיך אין דער רענד סקול בילדינג, 7 איסט 15טע סט. ווי ברודער ה. גרינבערג, מענעדזשער פון דער טשילדרענס דרעסמאכער יוניאן לאקאל 91, גיט אונז איבער, וועט עס ניט נעהמען לאנג און אויך די שעפער וואס זיינען נאך אין סטרייק וועלען סעטלען מיט דער יוניאן.

א שווערען קאמף האבען אנצופיהרען די ווייט גודס ארבייטער פון לאקאל 62. בלויז א 50 פראצענט פון די באסעס אין דעם פאך האבען זיך דערווייל געמעלדעט פאר סעטעלמענטס.

דינסטאג נאך מיטאג איז פארגעקומען א קאנפערענץ צווישען פארשטעהער פון דער יוניאן און פון דער אסאסיאיישאן פון די ווייט גודס מאנופעקטשורער אין באצוג א סעטעלמענט פון די אסס'ן

(שלוס אויף זייט 7.)

יעהרליכער באל פון דער „פרייע ארב. שטימע" דעם שבת אווענט

דער יעהרליכער בויערען באל פון די „פרייע ארבייטער שטימע" איז דעם שבת אווענט, דעם 7טען מערץ, אין דער 69טער רעגימענט ארמארי, 25טע סט. און לעקסינגטאן עוועניו, אנטקעגען די דזשאינט באארד בילדינג.

דאס מאל וועט דאס זיין א בוירען־באל און אויך א מאסקארייד באל, וואו עס וועלען פארטיילט ווערען פרייזען צו די שעהנסטע און אריגינעלסטע מאסקען.

דער יעהרליכער באל פון די „פרייע ארבייטער שטימע" ווערט געמאכט צו דעקען א טייל פון דעם דעפיציט וואס די צייטונג האט און דארטען פארזאמלען זיך די פריינד פון דער צייטונג און די פריינד פון פרייען געדאנק בכלל, איהר צו העלפען. און די לעזער פון די „גערעכטיגקייט" וועלען געוויס ניט אפשטעהן, זיי וועלען ווי אלע מאל פריהער קומען זיך אמוזירען, און אין דערזעלבער צייט העלפען אויפהאלטען דאס פרייע ווארט; די צייטונג, אין וועלכער פארשטעהער פון אלע סאציאלע ריכטונגען קאנען פלאץ געפינען אויסצודריקען זייערע געדאנקען. די „פרייע ארבייטער שטימע" איז אין דעם זין די איינציגע צייטונג אין אמעריקע, און אפשר איבער דער גאנצער וועלט.

אינהאלט־פא־צייכניס

„גערעכטיגקייט" נומער 10.

זייט 2. דריי מיטינגען פון עקזעקוטיוו באארד, לאקאל 22 — דזשוליוס פארטנאי.
זייט 3. פון אלעס צו ביסלאך אין לאקאל 9 — ל. היימאן.
זייט 4. עדיוקיישאנאל דעפארטמענט.
זייט 5. דער ארגאניזאציאנס קאמפיין פון די דרעסמאכער — ש. פארבער. פאראייניגטע אידישע געווערקשאפטען — מ. פיינסטאן.
זייט 6. טרייד און ארגאניזאציאנס פראגען.
זייט 7. א יובילעאום — י. אפאטאשו. מיר (געדיכט) — נחום י.
זייט 8. עדיטאריעלע נאטיצען.
זייט 9. דאס לעבען פון א ארגאנייזער וואס האט געמאכט געשיכטע — איוואנס קלארק.
זייט 10. עלטער־פענשאנס פאר ארבייטער — דר. הערמאן פראנק. קורץ און שארף — י. ב. ג.
זייט 11. די טעטיגקייטען אין יוניאן העלט סענטער — דר. דזשארדזש מ. פרייס.
זייט 12. די שטעלונג פונ'ם עקזעקוטיוו באארד פון די אמאלגאמייטעד אין לאגע מיט די קאמוניסטען — א סטעף רעפארטער. ניו יארק די נעציטערטע — דער לעבעדיגער.
זייט 13. קורצע שמועסען. אינטערנעישאנאל קאלענדאר — ה. סקולמאן.
זייט 14. זאכען גוט צו וויסען.
זייט 15. אדווערטייזמענטס.
זייט 16. שלוסען פון זייט 1 און 6.

קליוולאנדער קלאוק פירמע באקומט א דערוויילינגען אינדזשאנקשאן געגען דער יוניאן

ליווינגער און שווארץ, א קלאוק פירמע פון קליוולאנד, וואס האט איהר פעקטארי אין 2530 סופיריאר עוועניו, האט לעצטע וואך באקומען א דערוויילינגען אינדזשאנקשאן געגען די קלאוק און דרעסמאכער יוניאן פון קליוולאנד.

די דערמאנטע פירמע האט פריהער געהאט א יוניאן שאפ. מיט א שטיקעל צייט צוריק האט די פירמע געבראכען דעם אגרימענט מיט דער יוניאן און אנגעפאנגען אפזאגען פון דער ארבייט די יוניאן־ארבייטער. די יוניאן האט דעריבער די פירמע דערקלערט אין סטרייק און אוועקגעשטעלט פיקעטס ארום שאפ. דאס געפעלט אבער ניט די פירמע און זי האט זיך געווענדעט אין קאורט נאך אן אינדזשאנקשאן. דער לאיער פאר דער פירמע האט ערקלערט אין קאורט, אז דער דאזיגער שאפ איז גאר ניט אין סטרייק און דער ריכטער זאל פארווערען די יוניאן צו האלטען פיקעטס ארום דעם שאפ. דער ריכטער האט געגלויבט די טענות פון דעם לאיער און האט באוויליגט דער פירמע א דערוויילינגען אינדזשאנקשאן, וואס פארווערט דער יוניאן צו האלטען פיקעטס ארום יענעם שאפ.

אין גיכען וועט פארקומען א הירינג אין קאורט וועגען דעם אינדזשאנקשאן, און די יוניאן וועט דארט אויפווייזען, אז דער שאפ איז יע אין סטרייק און דאס די יוניאן מעג יע האלטען פיקעטס צו צווינגען די פירמע צו סעטלען.

קלאוקמאכער פון שיקאגא שטעלען איין א נייעם אגרימענט מיט באדייטענדע פארבעסערונגען

(שלוס פון זייט 1).

גען אויף די סקיילס פון איינציגע פאבען ארבייט. דער אפמאך מיט די באלעבא־טים איז איינשטימיג גוטגעהייסען גע־ווארען פון דזשאינט באארד און דער אג־רימענט איז איבערגעגעבען געווארען צו די לאקאלס צום אפשטימען.

א חוץ די פונקטען וואס זיינען פאר־בליבען פון דעם אלטען אגרימענט ענט־האלט דער נייער אגרימענט א סך אויס־בעסערונגען, צווישען וועלכע עס געפינען זיך די פאלגענדע פונקטען:

1. דער מינימום פון די קאטערס איז געהעכערט געווארען פון 45 אויף 50 דא־לאר א וואך.

2. דער מינימום פון טרימערס סקייל פון 41 אויף 45 דאלאר מיט א פאר־שטענדניס צו אונטערזוכען די לאגע און אלע שעפער און די וואס פארדינען ווי־ניגער דורכשניטליך זאלען קריגען גע־העכערט זייערע וויידזשעס אין פארגלייך מיט די וואס פארדינען מעהר.

3. אלע פרעסערס וועלכע קריגען וויי־ניגער ווי 50 דאלאר א וואך זאלען קריגען געהעכערט ביז 50 דאלאר.

4. וועגען די אונטערפרעסערס זאל געמאכט ווערען אן אונטערזוכונג אין די פארדינסטען פון די וואס פארדינען קלענערע וויידזשעס און מען זאל העכע־רען זייערע וויידזשעס, לויט די דורכ־שניטליכע פארדינסטען פון די בעסער באצאהלטע ארבייטער.

5. עדזש בייסטערס קלאס „א" א הע־כערונג פון 32 אויף 35 דאלאר.

עדזש בייסטערס קלאס „ב" פון 27.50 אויף 31.00 דאלאר.

6. מיידלעך באטען־נעהערס פון 20.50 אויף 24.00 דאלאר.

7. גלייכע צוטיילונג פון דער אר־בייט; דער שאפ טשערמאן צוזאמען מיט'ן באס זאל האבען דאס רעכט צו צוטיילען די ארבייט צווישען די אר־בייטער אין צייט פון סלעק.

8. ווען אן ארבייטער ווערט גערופען צו דער ארבייט מוז ער קריגען באצאלט נים ווייניגער ווי פאר א האלבען טאג.

9. יעדער ארבייטער איז גאראנטירט פאר לינקאלן האלידייס און מוז קריגען באצאהלט פאר א האלבען טאג ווען מען ארבייט זאגאר ניט דורך דער וואך פון דעם לינקאלן האלידעי, (ווען מען ארבייט די וואך, פאר דעם לינקאלן האלידעי קריגען די ארבייטער באצאהלט פאר דעם לינקאלן האלידעי, ניט ארבייטענדיג).

10. אן אנעמפלאימענט אינשורענס פאנד ווערט איינגעפיהרט צו וועלכען די באלעבאטים וועלען צאהלען איין און א האלב פראצענט און די ארבייטער דריי פערטעל פראצענט. דער פאנד איז א מאר־קעט פאנד און ניט א שאפ פאנד. אלע ארבייטסלאזע וועלען קריגען א געוויסע סומע בענעפיט דורך דער סלעק־צייט.

11. א פלאן איז אנגענומען גע־ווארען צו עטאבלירען א סאניטארי באארד און קאנטראל, וועלכע וועט ארויסגעבען דעם סאניטארי לייבעל צו די מאנופעקטשורערס וועלכע וועלען אנ־נעהמען די רולס וועגען לייבעל, נאך דעם ווי מען וועט אונטערזוכען די באדינגונ־גען אין זייערע שעפער.

12. עס איז באשטימט געווארען אן אינדוסטריעלע אונטערזוכונגס קאמי־סיאן, די זאל מאכען א גרינדליכע אונ־טערזוכונג פון דער אינדוסטריע אין שי־קאגא און אויסארבייטען רעקאמענדא־ציעס ווי אזוי אויסצובעסערען די לאגע פון דער אינדוסטריע, אזוי אז די אר־בייטער זאלען קענען מאכען אן אנ־שטענדיגען לעבען און די אינדוסטריע זאל קענען אנגעהן אויף א נארמאלען אופן. פראפעסאר ריקענסאן און מר. קאלטשין, די אינדוסטריעלע עקספערטען וועלכע זיינען איצט באשעפטיגט פון דעם ניו יארק גאווערנאר'ס קאמישאן, זיינען פארגעשלאגען געווארען צו מאכען די אונטערזוכונג.

13. עס איז אנגענומען געווארען אז די רעקאמענדאציעס פון דער ניו יאר־קער קאמישאן זאל באנוצט ווערען אלס באזיס פאר דער שיקאגא'ער קאמישאן.

די פארהאנדלונגען מיט די פארטרע־טער פון די מאנופעקטשורערס אסס'ן, אויף דעם לעצטען קאנפערענץ, זיינען גע־פיהרט געווארען פון מאריס זיגמאן, פרעזידענט פון דער אינטערנעשאנאל לײדיס גארמענט װארקערס, מייער פערל־שטיין, וויים פרעזידענט, מ. ביאלים, מענעדזשער פון די דזשאינט באארד און פארטרעטער פון אלע לאקאלס אין שי־קאגא פון דער אינטערנעשאנאל.

אויפ'ן וועג נאך שיקאגא, ווי דאס איז שוין געווען אנגעוויזען אין די „גע־רעכטיגקייט", האט פרעזידענט זיגמאן און וויים־פרעז. פערלשטיין זיך אפגעשטעלט פאר א ווײלע אין קליוולאנד, וואו עס איז דאמאלסט פארגעקומען א הירינג פון זעהר א וויכטיגע קייס, פאר'ן באארד אוו רעפעריס. וועגען דער אנגעלעגענהייט וועלען די לעזער געפינען א באזונדער ארטיקעל פון מ. העיפארד, געדרוקט אויף א צווייטען ארט אין דער צייטונג.

אינטערנעשאנאל קאלענדאר

פון ה. סקולמאן

היינטיגע וואך מיט 12 יאהר צוריק

אין דעם פינאנץ־באריכט פון לאקאל 11 ווערט רעפארטעט דאס זייער איינגאהמע פאר די 6 מאנאטען פון דזשולאי ביז יאנואר, 1913, האט באטראפען $15,753.83. אויסגאבען — $8,854.83. זייער פארמע־גען איז באשטאנען פון דער סומע פון זעקס טויזענט ניין הונדערט מיט דריי דאלאר. דזשאזעף עלקין איז געווען דער סעק.־טרעזשורער.

* * *

אין דעם אגרימענט וואס איז געשלאסען געווארען צווישען די לײדיס ווייסט־מאכער יוניאן מיט די מאנופעקטשורערס דעם 18טען יאנואר, 1913 געפינען מיר די פאלגענדע וויידזש־סקיילס: קאטערס — 25 דאלאר א וואך; דרייפערס — 14 דאל. א וואך; דזשאינערס — 12 דאל א וואך.; עקזעמינערס — 10 דאלאר א וואך; סעמ־פעל הענדס — 14 דאלאר (אויף יעדע 4 סעמפעל הענדס זאל זיין נים מעהר ווי 1 אסיסטענט); אייראנערס, פרויען — 12 דאלאר, מענער — 15 דאלאר א וואך; פרע־סערס — 20 דאלאר; פינישערס — 8 דאלאר. פאר צונעהען 4 העקלאך — 1 סענט, קנעפלאך — 6 פאר א סענט; 2 בעלטס פאר א פעני; בייסטען א סקווירט באטאמס — 2 סענט. וואס אנבאלאנגט די אפרייטארס זאלען זיי קריגען געצאהלט פון שטיק. דער מאקסימאם פרייז פון שטונדע ארבייט זאל אין פארלויף פון 6 מאנאטען באשטימט ווערען פון דער וויידזש סקייל באארד. וואך ארבייטער קרי־גען דאפעלט באצאהלט פאר איבער צייט.

* * *

דר. דזש. מ. פרייס רעקאמענדירט די פאלגענדע 8 בענעפיטס וואס עס דארף גע־געבען ווערען צו א מעמבער וועלכער ווערט שווינדזיכטיג: 1) פרייע מעדיצינישע אונטערזוכונג און ראטה; 2) מעדיצינישע באהאנדלונג און אויפפאסונג אין קרישע מאמענטען; 3) מעדיצין פריי, ווען ער איז נאך טעטיג ביי דער ארבייט; 4) א געלט־שטיצע פון נים ווייניגער ווי 6 דאל. א וואך; 5) קלימאטישע באהאנדלונג אויסערן שטאדט; 6) סאניטאריום און האספיטאל באהאנדלונג; 7) וועכענטליכע שטיצע פאר דער פאמיליע; 8) א לעבענס־לענגליכע פענסיע פאר אונהיילבארע.

אונזער אינטערנעשאנאל שיקט צוויי וויכטיגע באגריסונגס־טעלעגראמען

(שלוס פון זייט 1).

מענשליכען פראגרעס. מיר ווייסען, דאס אייער גייסט איז נאך אזוי יונג און קרעפטיג ווי אין אייערע יונגע טעג, און מיר האפען, דאס איהר וועט נאך לעבען פילע, פילע יאהרען, און וועט ווייטער ווידמענען אייער טעטיגקייט פאר דער ארבייטער זאך, ווי איהר האט עס אימער אזוי אי־בערגעגעבען געטאן.

אינטערנעשאנאל לײדיס גארמענט װארקערס יוניאן
מאריס זיגמאן, פרעזידענט,
אברהם באראף, סעקרעטאר".

און אט איז די צווייטע טעלעגראמע:

„קאנפערענץ פאר פראגרעסיווער פאליטישער אקציאן, לעקסינגטאן האָ־טעל, שיקאגא, פארזאמעלט אין קאנ־ווענשאן, צו באטראכטען די זעהר וויכטיגע פאליטישע פראגען אין דעם לעבען פון אונזער נאציאן.

אין די לעצטע נאציאנאלע וואהלען האבען פינף מיליאן בירגער דעמאנ־סטרירט זייער וואונש פאר א געזונטע־רער, מעהר פראגרעסיווער און דע־מאקראטישער פיהרונג אין אונזערע פאליטישע אנגעלעגענהייטען. די גרויסקייט פון דער זאך און די וויכ־טיגקייט דערפון אין דעם לעבען פון אונזער נאציאן פאדערען, דאס מען זאל גאנץ גענוי און פארזיכטיג בא־טראכטען די פלענער, ווי אזוי דיזע ארבייט זאל נאך מיט מעהר ערפאלג געטאן ווערען אין דער צוקונפט. וועלכע באשלוסען עס זאלען ניט אנגע־נומען ווערען, דארף מען זעהן, דאס דיזע באוועגונג זאל האבען דעם סו־פארט פון די ארבייטער, די פאר־מערס און אלע פראגרעסיווע און דענ־קענדע בירגער פון לאנד. עס איז אונ־זער ערנסטער וואונש, דאס אייערע באשלוסען זאל פיהרען צו דעם, אז וואס ווייטער זאל דיזע באוועגונג בא־קומען אלץ מעהר סופארט פון די בירגער וואס זיינען פאראינטערע־סירט אין אזא באוועגונג.

די אינטערנעשאנאל לײדיס גאר־מענט װארקערס יוניאן
מאריס זיגמאן, פרעזידענט,
אברהם באראף, סעקרעטער".

וואשינגטאן אירווינג האי סקול

דער יעהרליכער צוזאמענקונפט פון די שילער און לעהרער פון די א. ל. ג. וו. י. קלאסען, שבת, דעם 28טען מארטש 7 אוהר אין אווענט, אין דיינינג רום פון וואשינגטאן אירווינג האי סקול. מיוזיק, רעפרעשמענטס און טענץ. איינטריט 35 סענט. טיקעטס צו באקומען אין עדיו־קיישאנאל דעפארטמענט פון סטודענטס קאונסיל.

סטרייק פון ווייט גודס ארבייטער און טשילדרען דרעסמאכער

(שלוס פון זייט 1.)

נען זיך אין האטעל „אבערדין", און אין דעם „בראדוויי סענטראל", האבען ביז שבת פארפאלקאמט די מאשינערי, און מען האט שוין אנגעפאנגען מאכען סע־טעלמענטס מיט די פירמעס וואס הא־בען די ערשטע זיך געמעלדעט פאר א סעטעלמענט, און אין דער צייט ווען די שורות ווערען געשריבען, לאזט אונז וויסען ברודער ס. לעפקאוויטש, דער מענעדזשער פון דיסטריקט קאונסיל, דאס מיט א געוויסער צאהל פירמען האבען די יוניאנס שוין געסעטעלט, באקומענדיג באדייטענדע פארבעסערונגען פאר די סטרייקער.

ווי שוין פריהער באמערקט, קומען פאר א סך ארעסטען. די באסעס הא־בען אוועקגעשטעלט שלעגער ארום די ניט־יוניאן שעפער. זיי פראוואצירען גע־שלעגען, און עס ווערען ארעסטירט די פיקעטס, אבער די יוניאן טוט אלץ וואס מען קען, אז די סטרייקער זאלען אזוי גיך ווי מעגליך באפרייט ווערען.

א שעהנע פיקעט דעמאנ־סטראציע מאנטאג פריה.

מאנטאג אין דער פרי, לכבוד וואשינג־טאן'ס געבורטסטאג, האבען די ווייט גודס ארבייטער געמאכט א שעהנע פי־קעטס דעמאנסטראציע אין זייער שאפ־דיסטריקט. מיט געזאנגען האבען די סטרייקער דורכגעמאשירט דעם דיס־טריקט. עס איז געווען א שעהנע, איינ־דרוקספולע פיקעט־דעמאנסטראציע וואס האט ארויסגערופען אלעמענס באוואונדע־רונג.

אויך די פיקעטס פון טשילדרענס דרעסמאכער זיינען געווען „אן דיוטי" און האבען געפיקעט „זייערע" שעפער.

די סטרייקער, די גרויסע צאהל פון זיי יונגע מיידלעך, האלטען זיך בראוו און מוטיג און זיינען גרייט צו קעמפען ביז צו א זיגרייכען ענד. זיי זיינען פול מיט ענטוזיאזם און דאס ווייזט זיך גאנץ בולט ארוים אויף די מיטינגען אין די סטרייק האלס. די סטרייק־קאמיטע ארראנזשירט אויך פרייע קאנצערטען. אזעלכע קאנ־צערטען זיינען שוין פארגעקומען אין וועבסטער האל און אין ארלינגטאן האל און די סטרייקערס אמוזירען זיך אויפ'ן שעהנסטען און בעסטען אופן.

מיט איין ווארט, אלץ ווערט געטאן דער סטרייק זאל זיך ענדיגען ערפאלג־רייך. און עס זיינען דא די בעסטע אויסזיכטען פאר דעם. זאלען נאר אלע, די וואס זיינען אין דעם קאמף, טאן זייער פולע פליכט און דער סטרייק וועט זיך ענדיגען מיט א גרויסען ערפאלג.

שוין ערשינען

The Women's Garment Workers

A History of the International Ladies Garment Workers Union

די געשיכטע פון דער אינטערנעשאנאל לײדיס גארמענט װארקערס יוניאן

א בוך פון איבער 6 הונדערט זייטען, גרויסער פארמאט און שעהן געבונדען

געשריבען פון

דר. לואי לעווין

פארפאסער פון „סינדיקאליזם אין פראנקרייך" און נאך אנדערע ווערק איבער סאציאלע און עקאנאמישע פראגען.

אויב איהר ווילט האבען אן אמת'ען באגריף וועגען אונזער יוניאן און האבען א גייסטיגען פארגעניגען לעזענדיג, טו פארפעהלט ניט צו לייענען דעם בוך.

דער פרייז פון דעם בוך איז פינף דאלאר.

מיטגלידער פון אונזער אינטערנעשאנאל קאנען באקומען א בוך פאר העלפט פרייז

פאר $2.50

פאר דעם פרייז קאן מען באקומען דעם בוך בלויז

אין אפיס פון אונזער אינטערנעשאנאל, 3 וועסט 26טע סט., נ. י.

מאנטאג און דאנערשטאג וועט דער אפיס זיין אפען ביז 6.30 פארנאכט, כדי די מיטגלידער זאלען קאנען קריגען דעם בוך נעהענדיג פון דער ארבייט.

פון אלעס צו ביסלאך אין לאקאל 9

פון ל. הײמאן מענעדזשער לאקאל 9

זעהר אפט קומט אונז אויס צו הערען פון באלעבאטים די טענות, אז מען באגעהט געגען זיי א גרויסען פארברעכען, וואס מען ערלויבט זיי ניט צו דיסטשארדזשען קיין ארבייטער. כאטש ביים אנפאנג פון יעדען סיזאן ווילען זיי אזא רעכט. מיר פון אונזער זייט ווייסען, אז עס וואלט געווען אונמעגליך אויפצוהאלטען יוניאן סטענדארדס, ווען די באל־עבאטים זאלען האבען דאס רעכט פון דיסטשארדזש. זיי וואלטען זיכער מיסברויכט דיזען רעכט צו יאגען און טרייבען די ארבייטער, ווי די אמאליגע שקלאפען־טרייבער. די ארבייטער וואלטען מורא געהאט צו באשטעהן אויף זייער רעכט, און די באלעבאטים וואלטען געטאן וואס זייערע הערצער וואלט געגלוסט. אט זעהען מיר, ווי די באלעבאטים נוצען אויס זייער רעכט פון א וואך טרייעל. די באלעבאטים האבען אימער געפאדערט, אז זיי מוזען האבען א וואך צייט אויסצוגעפינען, צי אן ארבייטער איז קאמפעטענט. איז וואס זעהען מיר, אז פיעלע באלעבאטים מיסברויכען דיזען רעכט. מעג איינער זיין דער בעסטער, דער געשווינטסטער ארבייטער, וועלען זיי שוין געפינען א תירוץ איהם אוועקצושיקען.

דיעזע באלעבאטים האבען צוויי אורזאכען אזוי צו האנדלען: ערשטענס, ווילען זיי ניט פארגרעסערען די צאהל ארבייטער, צווישען וועמען מען זאל נאכ'ן סיזאן דארפען טיילען שטונדען ארבייט, און צווייטענס, דענקען זיי, אז ווען זיי נעמען ארויף נייע ארבייטער יעדע וואך, האבען זיי דעם בענעפיט, וואס די נייע ארבייטער, ווילענדיג פארבלייבען ארבייטען און קריגען א פרייז, יאגען זיך ארויס די נשמה, צום סוף שיקט מען זיי אוועק, און מען באצאהלט זיי בלויז דעם מינימום סקייל. עס קומט דאריבער אויס זעהר שווער פאר ארבייטער, וועלכע פאלען ארויס פון א דזשאב, צו קריגען פלעצער. די עטליכע וואכען סיזאן ארבייטען זיי יעדע וואך אין א נייעם שאפ, און נאכהער א גאנצען סלעק סיזאן האבען זיי ניט וואו א פעני צו פארדינען.

פאר אן אקטיווען יוניאן־מאן איז צוליעב דעם כמעט אונמעגליך א דזשאב צו קריגען. טאמער דערוויסט מען זיך פאר דער וואך ווער ער איז, מעג זיין ארבייט זיין מיט גאלד צו גלייך, שיקט מען איהם אוועק.

עס מוזען געפונען ווערען מיטלען געגען דעם. מיר וועלען מוזען אבשאפען די מאדע פון נעמען לייטע אויף דזשאבס און צאהלען לויט'ן סקייל. ביי אן אנדער געלעגענהייט וועלען מיר אנווייזען, וואס עס דארף געטאן ווערען דיזע איבלען אפצושאפען, ווען דער פאסיגער מאמענט וועט קומען. פארלויפיג ווילען מיר אויפפאדערען אונזערע מעמבערס, אז ווען זיי געהען ארויף אויף א נייעם פלאץ, זאלען זיי גלייך איידער זיי זעצען זיך ארבייטען, ערקלערען דעם באס, אין דער אנוועזענהייט פון טשערמאן, אז זיי וועלען ווייניגער ווי פאר 50 דאלאר א וואך ניט ארבייטען, און אויב דער באס וועט וועלען מיט זיי מאכען א פרייז פאר שטענדיג, וועלען זיי דאן קאנען ארבייטען פאר א ביסעל ביליגער. ווען דאס זאל דורכגעפיהרט ווערען, וועט זיך ניט לוינען דיזען סארט באלעבאטים אזוי צו פעדלען מיט ארבייטער א גאנצען סיזאן. מיר דענקען, אז עס איז מעהר ניט ווי רעכט, אז ווען א באס האלט א פינישער א וואך אדער נאך ווייניגער ווי א וואך, אז ער זאל כאטש באצאהלען אויף דער רייט פון 50 דאלאר א וואך, און ניט דעם לומפיגען סקייל פון 41 דאלאר. יעצט פארגינען זיך מאנכע באסעס צו באצאהלען ניט מעהר ווי דעם סקייל העלדישע בעל מלאכות, וועלכע וואלטען אפילו ניט וועלען זיך אפשטעלען ארבייטען פאר שטענדיג ווייניגער ווי פאר 50 דאלאר א וואך.

⁂

שוין מאנאטען ווי די פראגע פון דיוס געהט ניט אראפ פון טאגעס אָרדנונג. אונזער לאקאל איז געווען געגען די 50 סענט דיוס. מיר האבען צוריקגעוויזען, געשיקט צושריפטען צום דזשאינט באארד, געפאדערט, אז מען זאל איינפיהרען עקאנאמיע, און טראץ דעם אלעם איז באשלאסען געווארען 50 סענט דיוס. האבען מיר אנגעווענדעט דעם לעצטען מיטעל, וואס אונז איז געבליבען און מיר האבען אפעלירט צו דער אינטערנעשאנאל. נאך אונזער מיינונג, האט דער דזשאינט באארד ניט געהאט קיין רעכט צו באשליסען א העכערונג אין די דיוס, אהן דער צושטימונג פון די מעמבערס. מיר האבען געשיקט א צושריפט צו דער אינטערנעשאנאל, וואו מיר האבען אנגעגעבען אונזערע ארגומענטען, ווארום דער דזשאינט באארד האט ניט געהאט קיין רעכט אזוי צו האנדלען. אין דער קאנסטיטושאן איז פאראן א פאינט, וועלכער לעזט זיך, אז דער דזשאינט באארד האט א רעכט צו באשליסען די מינימום דיוס, וועלכע מעמבערס זאלען צאהלען, אבער עס איז ניטא אין דער קאנסטיטושאן דערמאנט, אז אזא באשלוס איז גילטיג אהן דער גוטהייסונג פון די מעמבערס. איז דאך א כלל, אז אלע באשליסע פון דזשאינט באארד געהען נור דאן אריין אין קראפט, ווען א מאיאריטעט לאקאלען הייסען זיי גוט. נו, ווארום האט מען אין אזא וויכטיגער פראגע, ווי דיוס געהעלט, אז דאס געהט ניט צו די לאקאלס פאר גוטהייסונג?

אומגעפעהר אזעלכע ארגומענטען האבען מיר אנגעגעבען אין אונזער אפיל. עס האט גענומען איינינע מאנאטען ביז דער דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד האט געמיטעט און האט אונז געגעבען אן ענטפער. דערווייל האבען מיר די גאנצע צייט גענומען 35 סענט דיוס. דער ענטפער, וועלכען מיר האבען באקומען פון דער אינטערנעשאנאל איז, אז דער דזשאינט באארד האט געהאט א קאנסטיטוציאנעלע רעכט צו באשליסען 50 סענט דיוס, און אזוי ווי עס ווייזט אויס, אפעלירט אויך ניט צו דער דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד, אז מען זאל קאנען אזא פראגע באשליסען אהן זיך אנצופרעגען ביי די מעמבערס, פארשפרעכען זיי, אז ביים נעקסטען קאנווענשאן וועלען זיי אויסבעסערען די קאנסטיטוציע אין מאכען איהר קלערער אזוי אז אזעלכע זאכען זאל אין דער צוקונפט ניט קענען זיך ווידערהאלען.

און דא האט פאסירט אט וואס: ביי אונז אין לאקאל זיינען פאראן עטליכע „געוועזענע", דאס הייסט, אידען, וועלכע זיינען אמאל, ניט היינט געדאכט, געשטאנען אין דער שפיצע און זיינען געווען די גאנצע מאכער אין לאקאל. אבער עס איז שוין עטליכע יאהר, אז די מעמבערס האבען זיך פון זיי אבגעקערט, און זיי האבען פארלארען אירגענד וועלכען איינפלוס. ניט זעהענדיג קיין מעגליכקייט אויף געזעצליכען וועג, דורך וואהלען, צו געווינען "מאכט", צו וועלכער זיי שטרעבען, האבען זיי זיך ניט אפגעשטעלט פאר קיינע מיטלען. קלאגעס, ניט געשטײגענע און ניט געפלײגענע, האבען זיי געבראכט אויף אונז פאר דער דזשאינט באארד און דער אינטערנעשאנאל. אין די עטליכע יאהר, וואס מיר זיינען אין לאקאל, האבען מיר געהאט פון זיי דא״ט און יווארים. דא האט מען א ראנג זייערע קלאגעס, צודיקגעוויזען אונזערע רעלעוואנטען פון דזשאינט באארד, דא האט מען אינז ארויסגעווארפען פון קאנווענשאן. אבער זייער ציעל, צוליעב וואס זיי פיהרען אן דעם גאנצען קאמף — צו ווערען די פיהרער פון לאקאל — האבען זיי דאך ניט עררייכט. זיי האבען זיך נור געמאכט אזוי פארהאסט ביי אונזערע מיטגלידער, אז זיי האבען זיך צווישען זיי ניט געטארט יאווען. האבען דיזע טרויעריגע העלדען צאמגערופען א קאקוס מיטינג (מיר ווייסען וואו) און האבען באשלאסען, אז ענדליך איז געקומען די צייט, ווען זיי קענען צוריק ארויפשווימען אלס העלדען און ווערען די באלעבאטים פון לאקאל. מען דארף ווערען די פיהרער און פראפאגאנדירער געגען די 50 סענט דיוס, האבען זיי באשלאסען. וואס קען נאר זיין פאפולערער, ווי ניט צאהלען קיין דיוס!

אז זיי האבען זיך ארגאניזירט און אויסגעארבייט א פלאן האט יעדערער, וואס האט נור א ביסעל מארך אין קאפ, גלייך פארשטאנען, ווייל ביי יעדער סעקשאן האט מען געמאכט דעם זעלבען פארשלאג, ניט צו צאהלען קיין 50 סענט ביז די נעקסטע קאנווענשאן. און ביי אלע סעקשאנס האט מען געברויכט די זעלבע ארגומענטען דעם פארשלאג צו פארטיידיגען. און עס פארשטעהט זיך, אז דיעזע לייטע זיינען געווען די זיגער.

ווען מיר האבען אין צוויי טעג נאך די סעקשאן מיטינגען געהאט א דזשענעראל מעמבער מיטינג, האבען זיי געארבייט אויף אלע כלים, האבען געשלעפט פאר די פאלעס, אז מען זאל קומען שטימען געגען דיוס, און ווען דער שרייבער פון דיעזע ציילען האט געוואלט ערקלערען די מעמבערס, וואס דא קוכט זיך, וועגען וואס עס האנדעלט זיך, האבען זיי דאס ניט דערלאזען, און האבען צושטערט דעם מיטינג.

מיר האבען, ווי געזאגט, זיך דערוואוסט וועגען דעם קאקוס מיטינג, וואס דיעזע פערזאנען האבען אפגעהאלטען. ביי דיעזען מיטינג האבען זיי באשלאסען אנצופיהרען דעם קאמף געגען די 50 סענט, ניט דערפאר וואס זיי דענקען, אז מען קאן פיהרען די ביזנעס פון דער יוניאן מיט 35 סענט, אה, ניין! זיי גלויבען ניט אין דעם, אדרבא, זיי זיינען איבערצייגט, אז 50 סענט דיוס איז נויטיג, און אהן דעם קען מען זיך גאר ניט באגעהן. זיי רעכענען, אז ווען זיי וועלען ניט דערלאזען, אז מען זאל צאהלען די דיוס, וועט דער לאקאל ניט האבען מיט וואס צו באצאהלען די בילס צום דזשאינט באארד, דער לאקאל וועט געהן באנקראט, און דאן אדער מיר וועלען אליין מוזען אנטלויפען, אדער מען וועט אונז מאכען צו מופע פון אויבען, פון די העכערע קערפערשאפטען. ווער וועט עס וועלען ליידען פון די לינקע, ווען זיי צאהלען ניט קיין בילס? וועגען דעם וואס עס וועט פאסירען נאכהער, ווען זיי וועלען אריין אין דער עקזעקוטיווע אויף דער אישו פון ניט צאהלען דיוס, ווען זיי וועלען איבערנעהמען דעם לאקאל אהן א סענט און איינגעטונקט אין חובות, וואו וועלען זיי נעהמען צו צאהלען די בילס? אה, דאס איז א קלייניגקייט!.. ווען זיי וועלען אריין, וועלען זיי אריינקריגען גענוג געלד, זיי וועלען דאן גלייך צווינגען צו צאהלען 50 סענט דיוס און דערצו נאך א טעקס. ביי זיי וועט ניט אנגעהן די ביזנעס פון קומען צו מיטינגען און באשולדיגען, אז מען צו'גנב'עט די געלד. מען וועט מוזען צאהלען און שווייגען, אז ניט וועט מען שטראפירען, ניט אריינלאזען צו קיין מיטינג צו פראטעסטירען. נישקשה, לאזט זיי, זיי וועלען שוין פארטיג ווערען מיט'ן עולם. דאס וואס די מעמבערס וועלען נאכהער אויסגעפינען, אז זיי האבען זיי פאררעטען, אז זיי האבען געשפיעלט א דעמאגאגישע ראלע, דאס וואס די מעמבערס וועלען זיי נאכהער פאראכטען, דאס ארט זיי ניט, זיי דענקען, אז איין מאל וועלען זיי איבערנעמען די לייצעס אין זייערע הענד, וועלען זיי שוין עס ניט ארויסלאזען.

דאס, וואס מיר האבען ביז איצט געזאגט, איז ניט קיין טעאריעס, מיר טרייען ניט צו טרעפען, נאר, ווי געזאגט, מיר ווייסען ווען און וואו דיעזע חברה האבען געמיטעט, און די זאך באשלאסען.

אט דיעזע פערזאנען זיינען עס ביז יעצט ביי דער אינטערנעשאנאל און ביים דזשאינט באארד פאררעכענט אלס די לאיאלסטע און אנגעזעהנסטע מיטגלידער, און מיר פאר שטערער און ברעכער. מיר זיינען איבערצייגט, אז נאך דעם, ווי מיר וועלען אויפדעקען פאר די מעמבערס די בייזע אבזיכטען פון דיעזע הערדען, וועלען די מעמבערס זיך אפקערען פון זיי מיט פאראכטונג.

⁂

די סעריע לעקטשורס „די אמעריקאנער ציוויליזאציע", מיט ראגאפ'ן אלס לעקטשורער, ווערט פארטגעזעצט אלע שבת אין אונזער קאונסיל רום. די לעקטשורס זיינען אינטערעסאנט און באלעהרענד. עס איז צייט, אז אמווענינגסטענס די ביסעל אינטעליגענטערע מעמבערס זאלען פארשטעהן די וויכטיגקייט פון באקענען זיך גרינדליך מיט א פראגע פון אזא גרויסער אינטערעס. און מיט איין לעקטשור קען מען ניט אויסשעפען אזא טעמע... מיר זאגען עס, מחמת פיעלע, וועלכע האבען אטענדעט די ערשטע לעקטשורס ראגאפ'ס, קומען מעהר ניט. זיי דענקען מסתמא, אז עס לוינט זיך ניט צו הערען דעם זעלבען לעקטשורער ריידען איבער איין טעמע עטליכע מאל. נאטירליך, זיינען זיי אומגערעכט, זאלען זיי נור קומען, וועלען זיי זיך איבערצייגען, ווי באלעהרענד יעדע לעקטשור איז.

⁂

דער לאקאל האט אונטערנומען א טעאטער בענעפיט פאר בר. שוסטערמאן, וועלכען איז פארזאגט געווארען פון א דאקטאר, אז ער טאר ניט ארבייטען און מוז אומבאדינגט פארלאזען ניו יארק. אויך פאר א פאמיליע פון א פארשטארבענעם ברודער פאסעצקי. אונזערע מעמבערס דארפען טאן אלעס מעגליכעס אונז צו העלפען מאכען דעם בענעפיט פאר אן ערפאלג. קומט נעהמען טיקעטס פאר זיך און אויך צום פארקויפען. מיר אפעלירען אויך צו אנדערע לאקאלען, אז זיי זאלען שטיצען אונזער אונטערנעהמונג.

נעפינען די סעטעלמענט העדקווארטערס, און יעדער באלעבאס מיט א קאמיטע פון זיין שאפ וועט דארפען ערשיינען פאר דער סעטעלמענט קאמיטע ביז א געוויסען טאג. די באלעבאטים, וואס וועלען פארנאכלעסיגען דאס צו טאן, אדער וועלען זיך אנטזאגען אונטערצושרייבען דעם אגרימענט, וועלען זייערע שעפער גערופען ווערען אין סטרייק. דער מיטינג פון די מענעדזשערס האט אויך באשלאסען, אז ברודער פיינבערג זאל אנשטעלען אינוועסטיגייטארס. איבערצוקוקען די ביכער פון די דזשאבבערס, און זעהן, אז אלע ניט יוניאן קאנטראקטארס זאלען אונטערשרייבען אן אגרימענט מיט דער יוניאן. א רוף זאל ארויסגעלאזען ווערען צו אלע יוניאן מעמבערס, וואס ארבייטען אין ניט־יוניאן שעפער, זיי זאלען גלייך לאזען ווייסען, וואו און אונטער וועלכע באדינגונגען זיי ארבייטען. עס זאל גערופען ווערען דיסטריקט מיטינגען פון שאפ־טשערלייט און אקטיווע מעמבערס, מיט'ן צוועק קלארצומאכען פאר זיי דעם נייעם אגרימענט און פארלאנגען, אז זיי זאלען זיך איינשרייבען צו טאן ארגאניזאציאנס־ארבייט. אלע ארבייטער פון די אסאסיאיישאן שעפער זאלען גערופען ווערען צו שאפ־מיטינגען, און כדי די ארבייט זאל צוגעהן שנעלער, זאלען דיזעלבע מיטינגען גערופען ווערען דורכ'ן טאג, און אזוי ארום וועט די ארבייט קענען געענדיגט ווערען אין צעהן טעג צייט.

ברודער פארטנאי האט אויך באריכטעט, אז ברודער פיינבערג האט איינגעשטימט אנצושטעלען ברודער ס. פארבער פאר אן ארגאנייזער און ברודער די נאלא פאר אן איטאליענער ארגאנייזער. דער דזשאינט באארד האט די אנשטעלונג גוטגעהייסען. ברודער פיינבערג האט אויך איינגעשטימט איינצוארדענען קלאסען צו לערנען אונזערע אקטיווע מעמבערס, ווי אזוי אונטערצוזוכען די ביכער פון באלעבאטים, כדי מיר זאלען זיך מיט זייער ארבייט קאנען באנוצען, ווען עס וועט נאר נויטיג זיין.

דער עקזעקוטיוו באארד האט די אלע באשלוסען גוטגעהייסען.

דזשוליוס פארטנאי, סעק.

פרעזענטירען שאפ־טשערמאן.

די ארבייטער פון דער פירמע יוניק דרעס קאמפ., 144 וועסט 18טע סט., האבען אויסגעדריקט זייער דאנקבארקייט און אנערקענונג צו ברודער דזשייקאב ראוונער פאר זיין גוטער און איבערגעגעבענער ארבייט אין שאפ די לעצטע צוויי און א האלב יאהר, וואס ער איז טשערמאן.

ברודער ראוונער איז פרעזענטירט געווארען מיט א שעהנעם סעט ראדזשערס טיש זילבער, און די ארבייטער האפען, אז ער וועט אין דער צוקונפט אויך שטעהן אויף זיין פאסטען און פארטיידיגען זייערע אינטערעסען אין שאפ.

איידא זעקין,
דארא ביילין,
פעני הײמאן,
די קאמיטע.

צו אלע פריינד און סימפאטייזער פון דעם קאאפעראטיווען געדאנק!

ווילט איהר פארברענגען א שבת אוונט אין א ריכטיגע חבר'ישע אטמאספערע, דאן קומט צו דעם פורים־באל, וואס ווערט געגעבען פון דעם יוניטי קאאפעראטיווען קעמפ, שבת אוונט, דעם 7טען מארטש, אין דעם גרויסען לאורעל גארדען, 75 איסט 116טע סטריט. פארשידענע עטראקשאנס ווערען צוגעגרייט. מיר וועלען זיך אלע גוט אמוזירען. קומט אין מאסען.

קלוגע ווירטהינס
האלטען אימער אין הויז א באקס
עקס־לאקס
דאס רעגולירט די מאגענס פון דער גאנצער פאמיליע
און פארשפארט זיי דאקטאר בילס.
10, 25 און 50 סענט א באקס, אין אלע דראג סטארס.

דריי מיטינגען פון עקזעקוטיוו באארד פון דער דרעסמאכער יוניאן לאקאל 22

א זיצונג פון עקזעקוטיוו באארד פון דער דרעסמאכער יוניאן לאקאל 22 איז אפגעהאלטען געווארען דינסטאג אווענט, דעם 27טען יאנואר, אין אפיס פון דער יוניאן, 16 וועסט 21סטע סטריט, אונטער דעם פארזיץ פון ברודער אב. לופין.

שוועסטער ס. בערנשטיין, אן עקזעקוטיוו באארד מיטגליד, האט איינגעשיקט א מיטטיילונג, אז אזוי ווי זי פארט אוועק פון די פ. ש. איינינגטע שטאאטען איז זי געצוואונגען אויפצוגעבען איהר אמט אלס מעמבער פונ'ם עקזעקוטיוו באארד. איהר רעזיגנאציע איז אנגענומען געווארען און דער עקזעקוטיוו באארד האט איהר געווינשען א גליקליכע רייזע.

די סיק בענעפיט קאמיטע האט איינגעבראכט איהר באריכט עקהערענדיג, אז בר. ווס. היבעפאב איז ערוועהלט געווארען פארזיצענדער און שוועסטער ראוז ווקער סעקרעטאר פון דער קאמיטע. זי גיט איבער וויפיל מעמבערס עס האבען זיך צו איהר געווענדעט און וועמען זי האט געשטיצט.

אט די לעצטע האנדלונג פון דער קאמיטע האט ארויסגערופען א דיסקוסיע צי נויטבארערפטיגע מעמבערס האבען קיין ... נען פינאנציעלע הילף פון דעם דאזיגען פאנד אדער ניט. און עס איז צו סוף באשלאסען געווארען, אז דער עקזעקוטיוו באארד זאל ביי דער ערשטער געלעגענהייט אויפנעהמען די קאנסטיטוציע פון דעם סיק בענעפיט פאנד און די אויבען־אנגעפיהרטע פראגע זאל באשלאסען און געריכטעט ווערען.

דער באריכט פון דער פינאנץ־קאמיטע פון איהר מיטינג, וואס זי האט געהאט דעם [illegible]טען יאנואר, איז אויפגענומען און פארהאנדעלט געווארען.

די ארגאניזאציאנס־קאמיטע האט באריכטעט, אז זי האט געהאט צוויי מיטינגען, דעם 20טען און 22טען יאנואר, ביי וועלכע זי האט אויפגענומען און פארהאנדעלט פארשידענע פראגען.

צווישען די ארגאניזאציעס, וואס האבען זיך צו איהר געווענדעט מיט פארלאנגען, איז געווען א בקשה פון דער נאציאנאלער קאמיטע פאר קינדער־אנטוויקלונג, אז מיר זאלען שיקען דעלעגאטען צום קאנפערענץ וואס די דאזיגע קערפערשאפט רופט פאר דעם 28טען יאנואר.

דער עקזעקוטיוו באארד האט ערוויילט די שוועסטער מארגענשטערן, קאטץ און ברודער הימעלפארב צו פארטרעטען אונזער ארגאניזאציע ביים אבינגען צוזאמענקונפט.

די קאמיטע האט אויך איבערגעגעבען, אז זי האט גענומען אין באטראכט די ארגאניזאציאנס־ארבייט, וואס דער לאקאל געהט אנפיהרען און זי רעקאמענדירט, אז צוויי מענשען פון יעדען שאפ זאלען אויפגעפאדערט ווערען צו טאן ארגאניזאציאנס־ארבייט און ביים נעקסטען מעמבער־מיטינג זאלען די מעמבערס אויפגעפאדערט ווערען צו וואלונטירען פאר דער דאזיגער ארבייט.

די באריכטען זיינען גוטגעהייסען געווארען.

דער עקזעקוטיוו באארד האט אויך באשלאסען אנצונעהמען די רעקאמענדאציע פון דער ארגאניזאציאנס־קאמיטע אויפצופאדערן דעם דזשוינט באארד ער זאל ארראנזשירען א מאסס־מיטינג פון אלע זיינע לאקאלען פאר דער פארטיידיגונג פון סאקא־וואנזעטי.

א חוץ די דערמאנטע באריכטען האט די ארגאניזאציאנס־קאמיטע אויך מיטגעטיילט, אז אויף איהר איניציאטיווע איז א מיטינג פון אקטיווע יוניאן־מעמבערס אפגעהאלטען געווארען דעם 24טען יאנואר אין אפיס פון דער יוניאן. נאך א געהעריגער צוזאמענרעדונג מיט דער ארגאניזאציאנס־קאמיטע איז מען געקומען צו א פארשטענדיגונג, אז די קאמיטע זאל רעקאמענדירען דאס פאלגענדע:

1. דער ארגאניזאציאנס־דעפארטמענט זאל ארגאניזירט ווערען אזוי, אז אלע ארבייטער וואס ארבייטען אין דער דרעס־אינדוסטריע זאלען האבען א מעגליכקייט צו באטייליגען זיך אין דער דאזיגער ארבייט און זאלען באלוינט ווערען פאר זייער פארלארענע צייט.

2. די ביזנעס־אייגענטס זאלען מיטארבייטען מיט דעם ארגאניזאציאנס־דעפארטמענט און ווי ווייט מעגליך איהם העלפען ארגאניזירען די ניט־יוניאן שעפער.

3. די ארגאניזאציאנס־ארבייט זאל אנגעפיהרט ווערען פון א באזונדערער ארגאניזאציאנס־קאמיטע פון מעמבערס, וואס זאלען זיך איינטיילען אין „דיסטריקט", „בלאק" און „בילדינג" קאמיטעס. די ארגאניזאציאנס־קאמיטע זאל זיין א פערמאנענטע און זאל פונקציאנירען א גאנץ יאהר.

4. אין דער צייט פון אן ארגאניזאציאנס־קאמפיין זאל די דאזיגע קאמיטע טאן די גאנצע ארבייט וואס עס איז דא אין אזא קאמפיין. ווען קיין קאמפיין ווערט ניט אנגעפיהרט, זאל די אויפגאבע פון דער קאמיטע זיין צו רופען שאפ־מיטינגען מיט'ן צוועק צו בילדען די ארבייטער און זיי געבען צו פארשטעהן ווי וויכטיג עס איז, אז אלע מעמבערס זאלען אנטייל נעהמען אין דער ארגאניזאציאנס־ארבייט און אין דער ארבייט פון דער יוניאן. זיי לערנען ווי אזוי דורכצופיהרען אלע יוניאן „רולס" און ... מאכען פאר די ארבייטער דעם נייעם אגרימענט און ווי אזוי זיי זאלען האנדלען, אז דער דאזיגער אגרימענט זאל ריכטיג דורכגעפירט ווערען.

5. יעדער שאפ מוז שיקען צום ווייניגסטענס צוויי ארבייטער צו די בילדינג, בלאק אדער דיסטריקט ארגאניזאציאנס־קאמיטעס.

6. די בילדינג קאמיטעס וועלען דארפען ארגאניזירען די ניט־יוניאן שעפער אין דער בילדינג, אין וועלכער זיי ארבייטען. בלאק קאמיטעס, אין די בלאקס וואו זיי ארבייטען, א. א. וו. א שאפ־מאן, ווען מ'איז נויטיג, שיקען אנדערע צוויי ארבייטער אויף דעם פלאץ פון די וואס ער האט צוערשט איינגעגעבען איהם צו פארטרעטען אין די דיסטריקט קאמיטעס אדער צו העלפען פיקעטען יעדען פריהמארגען.

7. אלע לאקאלען אין דעם דרעס־טרייד זאלען איינגעארדנעט ווערען מיטצוהעלפען אין דער ארגאניזאציאנס־אונטערנעהמונג און ארבייטען געמיינשאפטליך.

דער עקזעקוטיוו באארד האט די אלע רעקאמענדאציעס אנגענומען.

אזוי ווי עס זיינען דא צוויי וואקאנסיעס אין דער מעמבערשיפ קאמיטע אויף דעם פלאץ פון בר. קאמא און שוועסטער בערנשטיין, וועלכע זיינען מעהר ניט קיין מעמבערס פון דעם עקזעקוטיוו באארד, האט דער לעצטער ערוועהלט שוועסטער ... ארבער און בר. ב. מאטיס אויסצופילען זייערע פלעצער.

בר. פארטנאי האט באריכטעט, אז ער האט געמאכט אלע איינארדנונגען פאר דעם מעמבער מיטינג פאר דאנערשטאג, דעם 29טען יאנואר, אין בעטהאווען האל. ער האט פארגעשלאגען, אז דער עקזעקוטיוו באארד זאל צוערשט איבערגעהן דעם נייעם אגרימענט און נאכדעם ברענגען זיינע רעקאמענדאציעס וועגען דעם דאזיגען ענין צום מעמבער מיטינג.

עס איז דעריבער באשלאסען געווארען, אז מ'זאל האבען א ספעציעלע עקזעקוטיוו באארד זיצונג, דאנערשטאג נאכמיטאג, דעם 29טען יאנואר, כדי צו דיסקוטירען דעם אגרימענט.

א ספעציעלע זיצונג פון עקזעקוטיוו באארד פון דער דרעסמאכער יוניאן, לאקאל 22 איז אפגעהאלטען געווארען דאנערשטאג נאכמיטאג, דעם 29טען יאנואר, אין אפיס פון דער יוניאן, 16 וועסט 21סטע סט., אונטער דעם פארזיץ פון ברודער אב. לופין.

ברודער הארוויץ האט פארגעלייענט די אגרימענטס מיט די פארשידענע אסאסיאיישאנס. צוערשט האט ער געלייענט דעם אגרימענט מיט די קאנטראקטארס און די עקזעקוטיוו באארד מיטגלידער האבען איהם גרינדליך באטראכט און דיסקוטירט, זיך אפשטעלענדיג אויף די וויכטיגערע פונקטען אין איהם און געזוכט קלאר צו ווערען וואס זיי מיינען און ווי אזוי זיי וועלען ארבייטען. עס זיינען ארויסגעזאגט געווארען פארשידענע מיינונגען אין באצוג געוויסע שטעלען אין אגרימענט. און נאכדעם ווי בר. הארוויץ האט זיי באלויכטען און ערקלערט וואס זיי מיינען, האט דער עקזעקוטיוו באארד דעם אגרימענט גוטגעהייסען.

וואס אנבאלאנגט דעם אגרימענט מיט די דזשאבערס אסאסיאיישאן, וועלכען ברודער הארוויץ האט נאכדעם פארגעליינט פאר'ן עקזעקוטיוו באארד, איז ער נאך א געהעריגער בעראטונג אויך גוטגעהייסען געווארען. אבער דער עקזעקוטיוו באארד האט צוריקגעוויזען דעם פונקט, ווי אזוי דער אגרימענט שרייבט פאר, אז דער ארבייטסלאזער פארזיכערונגס פאנד זאל פארוואלטעט ווערען.

* * *

א זיצונג פון דעם עקזעקוטיוו־באארד פון דער דרעסמאכער יוניאן לאקאל 22 איז אפגעהאלטען געווארען דינסטאג אבענד, דעם דריטען פעברואר אין אפיס פון דער יוניאן, 16 וועסט 21טע סטריט, אונטער דעם פארזיץ פון ברודער אב. לופין.

קאמיטעס פון שעפער האבען זיך געווענדעט מיט פארשיידענע פארלאנגען, און דער עקזעקוטיוו באארד האט איבער זיי געהאנדעלט.

שוועסטער סיליא טשאנאוויץ האט דורך א צושריפט אנגעבאטען איהר הילף און מיטווירקונג בעסער איינצושטעלען די ארבייט אין דער לייבאר ביורא. דער עקזעקוטיוו באארד האט באשלאסען דאס איבערצואווייזען צו דער ארגאניזאציאנס קאמיטע.

דער דזשאינט באארד באריכט פון דעם 30טען יאנואר און דער באארד או דירעקטארס באריכט פון דעם 28טען יאנואר זיינען אויפגענומען געווארען.

דעם לעצטען באריכט האט דער עקזעקוטיוו באארד אינגאנצען גוטגעהייסען און דעם ערשטען האט ער נאך א געהעריגע בעראטונג טיילווייז גוטגעהייסען און טיילווייז צוריקגעוויזען. אזוי האט ער צוריקגעוויזען די רעזאלוציע, וואס דער דזשאינט באארד האט אנגענומען פראטעסטירענדיג געגען ברודער ש. יאנאווסקי'ס עדיטאריעל אין דער „גערעכטיגקייט" און „דזשאסטיס" פון דעם 30טען יאנואר. ער האט צוריקגעוויזען דעם באשלוס פון דעם דזשאינט באארד צו נעמען טיקעטס פאר יעדען לאקאל פאר אבראמאוויטש'עס באנקעט, און ער האט אויך צוריקגעוויזען דעם דזשאינט באארד באשלוס צו געבען ברודער לאנגער 6 וואכען וואקיישאן. דער עקזעקוטיוו באארד האט אויסגעדריקט די מיינונג, אז פאר'ן דזשאינט באארד איז איצט ניט די צייט צו פאסען אזעלכע באשלוסען.

אויפ'ן פארלאנג פונ'ם עקזעקוטיוו באארד האט ברודער פארטנאי איבערגעגעבען די רעזולטאטען פון דער דזשאינט באארד עקזאמינעישאן קאמיטע, וואס האט עקזאמינירט די קאנדידאטען פאר ביזנעס אייגענטס. ער האט ערקלערט, אז די קאנדידאטען, וואס די קאמיטע האט צוריקגעוויזען, זיינען צוריקגעוויזען געווארען איינשטימיג, אחוץ שוועסטער מארגענשטערן פון לאקאל 22 און ברודער קאץ פון לאקאל 2, וועלכע וועלען ווידער דארפען ערשיינען פאר דער קאמיטע.

דער באריכט פון דעם גענעראל מעמבער מיטינג, וואס איז אפגעהאלטען געווארען דעם 29טען יאנואר, איז אויפגענומען געווארען.

אין באריכט ווערט איבערגעגעבען וואס פאר א פלענער די ארגאניזאציאנס־קאמיטע שלאגט פאר אנצופיהרען די ארבייט, אזוי אז די גאנצע אינדוסטריע זאל געשטעלט ווערען אונטער יוניאן קאנטראל.

וואס די פלענער זיינען און אויף וואס פאר אן אופן די ארבייט זאל געטאן ווערען, איז שוין באריכות אנגעוויזען געווארען אין א פריהערדיגען עקזעקוטיוו באארד באריכט. ווייטער ווערט אין דעם באריכט איבערגעגעבען, אז מיטוואך, דעם 27טען יאנואר, האט די ארגאניזאציאנס קאמיטע געהאט א קליינע קאנפערענץ פון אקטיווע מיטגלידער. די קאנפערענץ האט צייטווייליג ערוויילט ברודער זימערמאן פאר טשערמאן, און ברודער בלוסטיין פאר סעקרעטער פון דער קאמיטע.

די קאמיטע אפעלירט צו די מעמבערס זיך אנצושליסען אן דער ארגאניזאציאנס קאמיטע און העלפען אנפיהרען דעם ארגאניזאציאנס קאמפיין.

נאכדעם האבען די מעמבערס לעבעדיג דיסקוטירט דעם באריכט פון דער ארגאניזאציאנס־קאמיטע. די דיסקוטאנטען האבען אנגעוויזען, אז דער ארגאניזאציאנס דעפארטמענט אזוי ווי ער האט פונקציאנירט ביז איצט, איז געווען א דורכפאל, ווייל די ארבייט איז געטאן געווארען פון פראפעסיאנעלע ארגאנייזערס. ווען די ארבייט וועט אבער געטאן ווערען פון דער איצטיגער ארגאניזאציאנס־קאמיטע, וואס באשטעהט דורכאויס פון ארבייטער, וואס ארבייטען אין די שעפער, זיינען מיר זיכער צו האבען ערפאלג און ערווארטען פיעל אויפצוטאן אויף דעם געביט. און כדי צו האבען דעם געווינשטען ערפאלג, איז נויטיג, אז אלע דרעסמאכער, די גאנצע מיטגלידערשאפט פון אונזער יוניאן, זאל זיך מיט לייב און לעבען אריינווארפען אין דער ארבייט און צוזאמען העלפען פארשטארקען אונזער יוניאן.

איידער די דאזיגע דיסקוסיע האט זיך געשלאסען, האט ברודער זיגמאן, פרעזידענט פון דער אינטערנעשאנאל, אויסגעדריקט זיין צופרידענקייט מיט דעם פלאן צוצוציהען די גרויסע מיטגלידערשאפט צו דער ארבייט, און ער האט צוגעזאגט זיין פולע מיטווירקונג.

נאכדעם האט דער מיטינג איינשטימיג גוטגעהייסען דעם באריכט, און הונדערטע מעמבערס האבען זיך פארשריבען אין דער ארגאניזאציאנס־קאמיטע.

ברודער פיינבערג, מענעדזשער פון דזשאינט באארד, האט נאכדעם געלייענט דעם אגרימענט מיט דער דזשאבערס אסאסיאיישאן. נאך איהם האט ברודער פארטנאי, סעקרעטער פון לאקאל, פארגעליינט די רעקאמענדאציע פון דעם עקזעקוטיוו באארד, אז מען זאל גוטהייסען דעם אגרימענט אבער ניט דעם פונקט, ווי אזוי דער ארבייטסלאזער פארזיכערונגס־פאנד זאל פארוואלטעט ווערען. אמת, דער עקזעקוטיוו באארד איז שטארק פאר דעם, אז עס זאל אין אונזער אינדוסטריע איינגעשטעלט ווערען אזא פאנד, אבער איז געגען דעם, אז די דזשאבערס זאלען זיין פארטראטען אין דער פארוואלטונג פון דעם פאנד.

נאך א דיסקוסיע, אין וועלכער עס האבען זיך באטייליגט פילע מעמבערס, און ארויסגעזאגט אינטערעסאנטע מיינונגען וועגען דעמזעלביגען ענין, איז באשלאסען געווארען צוריקצושיקען די פראגע וועגען דעם פארזיכערונגס־פאנד צום עקזעקוטיוו באארד ער זאל איהר נאך א מאל באטראכטען.

אין דער דיסקוסיע איבער דעם אגרימענט אלס א גאנצען האבען די מעמבערס אנגעוויזען, אז דער אגרימענט קאן נאר דעמאלט פארבעסערען די לאגע פון די ארבייטער, ווען די יוניאן וועט מאכען יעדע אנשטרענגונג, אז דער אגרימענט זאל דורכגעפיהרט ווערען און די באלעבאטים זאלען איהם אפהיטען.

נאך דעם ווי די מעמבערס האבען דעם אגרימענט גוטגעהייסען, האט ברודער פיינבערג געלייענט דעם אגרימענט מיט דער קאנטראקטארס אסאסיאיישאן.

דער אגרימענט איז פארהאנדעלט געווארען פונקט נאך פונקט, און דער נייער פאראגראף, וואס גיט דעם ביזנעס אגענט דאס רעכט אליין, אהן דער באגלייטונג פון דער אסאסיאיישאן־קלוירק, צו באזוכען די שעפער יעדען טאג פון 8 ביז האלב נאך 9 אין דער פריה און פון פיער אזייגער נאכמיטאג, צו זעהן, אז אלע ארבייטער זיינען יוניאן מעמבערס, און אויך צו באזוכען די שעפער שבת און זונטאג, אויסצוגעפינען צי די יוניאן רולס ווערען ניט איבערטראטען, אט דער פאראגראף איז זאכליך דיסקוטירט געווארען.

עס איז אויך דיסקוטירט געווארען דער פונקט וועגען עקסטרא געצאהלט פאר אוווערטיים צו שטיק ארבייטער, און עס איז ארויסגעבראכט געווארען, אז מיט דעם פונקט צילט די יוניאן איינגאנצען אפצושאפען אווערטיים אין אונזער אינדוסטריע, אין וועלכער עס איז אזוי אויך ניטא גענוג ארבייט.

דער גאנצער אגרימענט איז נאכדעם גוטגעהייסען געווארען. ווען דער עקזעקוטיוו באארד האט געהאלטען אין פארהאנדלען דעם באריכט פון דעם מעמבער מיטינג, האט ברודער פיינבערג, מענעדזשער פון דזשאינט באארד, קלאר געמאכט, ווי אזוי דער ארבייטסלאזער פארזיכערונגס פאנד וועט ווירקליך פארוואלטעט ווערען, און דער עקזעקוטיוו באארד האט דעמזעלבען פונקט אנגענומען אזוי ווי די קאנפערענץ־קאמיטע האט איהם פארגעלייגט.

דער באריכט פון דער ארגאניזאציאנס קאמיטע פון איהר מיטינג דעם 31טען יאנואר, איז אויפגענומען און פארהאנדעלט געווארען.

אין באריכט ערקלערט די קאמיטע, אז זי האט געדונגען סטייוועסענט קאסינא, צווייטע עוועניו און 9טע סטריט, און אז דער ארגאניזאציאנס קאמפיין וועט זיך אנהויבען דעם 9טען פעברואר. אלע אפען שעפער און שעפער פון אינדעפענדענט באלעבאטים, וואס האבען ניט געסעטעלט מיט דער יוניאן, וועלען זיך דארט פארזאמלען. די קאמיטע האט אויך באטראכט די פראגע וועגען אן ארגאנייזער פאר דער צייט פון קאמפיין, און זי האט רעקאמענדירט, אז ברודער פארטנאי, דער סעקרעטער פון לאקאל זאל זעהן צו געפינען א פאסענדען מענשען פאר דער ארבייט און איהם פארשלאגען פאר'ן דזשאינט באארד. איהר באריכט איז גוטגעהייסען געווארען.

ברודער פארטנאי האט באריכטעט, אז אויף א זיצונג פון די מענעדזשערס פון אלע לאקאלען אונטער דעם פארזיץ פון ברודער פיינבערג איז באשלאסען געווארען גוטצוהייסען די רעקאמענדאציע און האנדלונג פון אונזער ארגאניזאציאנס קאמיטע, אז דער ארגאניזאציאנס קאמפיין זאל זיך אנהויבען מאנטאג, דעם 9טען פעברואר, און סטייוועסענט קאסינא זאל פאר דעם צוועק געדונגען ווערען. אין וועלכען האל זאל זיך אויך

GERECHTIGKEIT
A Jewish Labor Weekly
Published every Friday by the International Ladies' Garment Workers' Union
Office: 3 West 16th St., New York, N. Y.
MORRIS SIGMAN, President — S. YANOFSKY, Editor
A. BAROFF, Sec'y-Treas. — H. A. SCHOOLMAN, Business Manager
Subscription price paid in advance: $1.00 per year.
Vol. VII. No. 10. — New York, Friday, March 6, 1925
Entered as Second Class matter April 16, 1920, at the Post Office at New York, N. Y., under the act of August 24, 1912
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103, Act of October 3, 1917, authorized on January 25, 1919.

דער ארגאניזאציאנס קאמפיין פון די דרעסמאכער

באריכט פון ש. פארבער

די דריטע וואך פון קאמפיין צו ארגאניזירען די ניט־יוניאן שעפער פון דרעסעס אין ניו יארק איז דורכגעגאנגען זעהר ערפאלגרייך. די ארגאניזאציאנס־קאמיטע פון מיטגלידער, וואס האבען אויף זיך גענומען די שווערע אויפגאבע דורכצופירען די ארבייט, אנטוויקעלט אלץ א גרעסערע ענערגיע און ציהט אריין מעהר מענשען, וואס שטארקער עס ווערט דער ווידערשטאנד פון די בעלי בתים. איבער די דריי הונדערט מיטגלידער וואס האבען זיך פון אנפאנג אנגעשלאסען אן דער ארבייט, א טייל פון וועלכע האבען אויפגעגעבען פאר א פאר וואכען די ארבייט אין די שעפער און גיבען אפ די גאנצע צייט פאר ארגאניזאציאנס ארבייט, האבען אויך א טייל טשערלייטע מיט זייערע ארבייטער גענומען אויף זיך די אויפגאבע צו פיקעטען סטרייקענדע שעפער אין זייער דיסטריקט. יעדען פריה־מארגען קומען א גרויסע צאל ארבייטער פון יוניאן שעפער אין 16 וועסט 21טע סטריט, פון וואנען זיי ווערען געשיקט אין קאמיטעס צו פיקעטען שעפער. די פלעצער פון די פארמאטערטע און דורך גענגסטער צעשלאגענע פיקעטס ווערען פארנומען פון פרישע מענשען און די ארבייט ווערט געטאן אומאונטערבראכען.

צוויי הונדערט און פינף און זעכציג דרעס שעפער זיינען שוין ביז איצט ארונטערגערופען געווארען אין סטרייק פון אונזערע קאמיטעס. הונדערט און דרייסיג פון זיי האבען שוין געסעטעלט מיט דער יוניאן. און די ארבייטער האבען זיך צוריקגעקערט צו דער ארבייט. מאנכע פון די שעפער וואס האבען געסעטעלט זיינען באזונדערס וויכטיג דערמיט וואס זיי גיבען ארויס ארבייט צו קאנטראקטארס, ווי די לואיס ד. זייץ שאפ. און דורך זייער סעטלען, וועלען אויך יוניאניזירט ווערען זייערע קאנטראקטינג שעפער.

נאטירליך, זיינען נאך ניט אלע אפען־שעפער אין סטרייק. עס געפינען זיך נאך הונדערטער סקעב־שעפער, וואס זיינען פון אונזערע קאמיטעס נאך ניט בארירט געווארען. די בעלי בתים וועלכע זיינען גענומען געווארען ביי סורפרייז אין די ערשטע פאר וואכען פון קאמפיין, האבען זיך שוין איצטער צוגעגרייט. די ארבייטער אין די סקעב־שעפער ווערען מערסטענס געהאלטען אונטער פארשלאסענע טירען, (וועלכע זעצט זיי אגב אורחא אויס צו די העכסטע געפאהר אין פאל פון א פייער). אנדערע בעלי בתים האבען זיך פארזארגט מיט גענגסטערס, וועלכע מאכט די ארבייט פאר אונזערע קאמיטעס פיעל שווערער. די צאל פון סטרייקענדע שעפער האלט זיך אין איין פארגרעסערען. און דעריבער איז נויטיג אלץ מעהר פיקעטס, די סטרייקענדע שעפער צו באוואכען. מיר זיינען אבער איבערצייגט אין דעם מוט און איבערגעבענהייט פון די מעמבערס און מיר זיינען זיכער אז זיי וועלען די אלע שוועריגקייטען בייקומען.

דיזע וואך ווערט פארשפרייט א ליפלעט צווישען די דרעסמאכער, אויפפאדערענדיג אלע מיטגלידער פון דער יוניאן בייצוטראגען זייער חלק צום ארגאניזאציאנס קאמפיין. די וועלכע ארבייטען אין יוניאן־שעפער, ווערען אויפגעפאדערט צו מעלדען אין דער יוניאן וועגען די אפען־שעפער וואס זיי ווייסען, קומען יעדען פריהמארגען אין די פיקעט־העדקוואדערס אין 16 וועסט 21טע סטריט און העלפען פיקעטען די שעפער. די מעמבערס וואס ארבייטען אין אפען־שעפער, מוזען וועגען דעם מעלדען צום ארגאניזאציאנס דעפארטמענט אין סטייוועסענט קאסינא. זיי זאלען גלייך ווי מעגליך ארונטערקומען מיט אלע ארבייטער פון שאפ, ניט ווארטענדיג אויף די קאמיטעס. די מעמבערס פון די אפען־שעפער ווערען אויך געווארענט אז אין פאל זיי וועלען זיך ניט רעדזשיסטרירען אין דער יוניאן, וועלען זיי גערופען ווערען צו פאראנטווארטליכקייט.

צום שלוס וויל איך אויסדריקען די העכסטע צופרידענהייט מיט די ברידערליכע קאאפעראציע פון די באאמטע און די מיטגלידער. פילע ביזנעס אייזשענטס רופען אפ זייערע שעפער און קריגען די ארבייטער צו העלפען אין דער ארגאניזאציאנס ארבייט. ליידער זיינען א טייל ביזנעס אייזשענטס איצט פארנומען מיט'ן אפסעטלען די אפען שעפער און זיינען ניט אויפ'ן דיסטריקט. דאס שטערט זיי טיילווייז צו קריגען די מיט־הילף פון די שעפער וועלכע זיי קאנטראלירען. איך האף אבער, אז ביים אנפאנג קומענדע וואך, וועלען זיי זיין צוריק אויף זייערע פאסטענס און וועלען טאן דאס בעסטע וואס זיי קענען פאר'ן קאמפיין.

דאס אלץ וועגען די ארבייט וואס ווערט איצטער אנגעפירט. נאטירליך דיינקט ניט די ארגאניזאציאנס קאמיטע זיך אויפצולייזען נאכ'ן דרייוו. פארקערט, מיר ארבייטען איצטער אויס פלענער פאר א פלאנמעסיגע באשטענדיגע ארגאניזאציאנס־ארבייט וועלכע זאל פארטגעזעצט ווערען דורכ'ן גאנצען יאהר. וועגען דעם אבער וועל איך בעריכטען קומענדע וואך.

וואס ווערט באשעפטיגט, מוז זיין א מעמבער פון דער יוניאן און דאס א ניט יוניאן מאן זאל נאר באשעפטיגט ווערען, ווען די יוניאן וועט געבען איהר צושטימונג. א דארמען און אן אשער זאל קומען צו דער ארבייט אום 7:45 אווענד צו א נאכט־פארשטעלונג און 1:45 צו א מאטינע און זיי זאלען בלייבען אויפ'ן פאסטען ביז די פארשטעלונג איז פאריבער. זיי זאלען טראגען פאסענדע יוניפארמס און די בעלי־בתים זאלען פאר די יוניפארמס באצאלען; די יוניאנס זאלען צושטעלען צום מענעדזשער א ליסטע מיט די נעמען פון די אשערס און דארלייט, וואס די יוניאן שיקט אריין צו דער ארבייט; ווען א מענעדזשער מאכט אן אבדזשעקשאן געגען א דארמען אדער אשער זאל עס געשליכטעט ווערען צווישען דעם מענעדזשער און דעם פארטרעטער פון דער יוניאן, ווען זיי קענען ניט קומען צו א פארשטענדניס זאל עס געשליכטעט ווערען ביי די געווערקשאפטען; ווען אן אשער אדער דארמען ווערט אנגעשטעלט אין א טעאטער, זאל ער דארט ארבייטען דעם גאנצען סיזאן און די יוניאן זאל איהם ניט טראנספערירען אין אן אנדער טעאטער אהן דעם וויסען פון דעם מענעדזשער. ווען ס'זאל פארקומען א מיספארשטענדניס אלס רעזולטאט פון טראנספערירען אן ארבייטער זאלען די געווערקשאפטען שליכטען דעם סכסוך; קיין אשער אדער דארמען זאל ניט האבען די רעכט צו פארקויפען בענעפיט טיקעטס אין דעם טעאטער, וואו ער ארבייט, אהן דער צושטימונג פון מענעדזשער; אן אשער זאל צופיהרען יעדען טעאטער־באזוכער צו זיין פלאץ און געבען איהם זיין סיט.

וועגען די טיילארס און דרעסערס יוניאנס: אן ערשטע האנד (א מאן) זאל קריגען 45 דאל. א וואך; צווייטע האנד — 40 דאל.; ערשטע האנד (פרוי) 30 דאל. און צווייטע האנד 28 דאלער א וואך.

די פראגע וועגען קוואטא און אנדערע עהנליכע פראגען פון דיזער יוניאן, ווערט באשלאסען דאס א קאמיטע זאל ערוועהלט ווערען און געהן צו דער יוניאן און דארט אויסארבייטען א פלאן באזירט אויף וואך ־ ארבייט פון אזוי פיעל שטונדען א וואך. וועגען די פראגען וועגען די צוויי לינס אין די אנדערע יוניאנס זאל די זעלבע קאמיטע דאס שטודירען און איינמאל פאר אלע מאל דיזע פראגע לייזען.

נייע דעלעגאטען ווערען צוגעלאזען פון דער כאריסטען יוניאן: ראוז שוליץ, פינקעלשטיין און גאלדשטיין.

אויף דער רעקאמענדיישאן פון דער עקזעקוטיוו באארד ווערט באשלאסען דאס די מיטינגען פון דער עקזעקוטיווע זאל אפגעהאלטען ווערען יעדען 1טען און 3טען מאנטאג אין מאנאט אום 5 אוהר נאכמיטאג. אלע דעלעגאטען ווערען אויפגעפאדערט דאס צו לאזען וויסען זייערע יוניאנס.

די דעלעגאטען ווערען אויך אינסטרואירט, דאס די מידנייט שאו פון די געווערקשאפטען מיט אלע סטארס פון דער אידישער ביהנע וועט שטאטפינדען שבת, מידנייט, דעם 21טען מארטש, אין סעקאנד עוועניו טעאטער. דיזע אונטערנעמונג מוז זיין א סוקסעס און עס איז די פליכט פון די יוניאנס עס צו טאן.

מ. פיינסטאן, סעק.

ווייסט איהר, ווי עס האט זיך אנטוויקעלט די אידישע ארבייטער באוועגונג אין אמעריקא? לעזט די געשיכטע פון דער אינטערנעשאנאל ליידיס גארמענטס ווארקערס יוניאן, פון דר. לואיס לעווין, און איהר וועט מיט אלץ באקאנט ווערען.

פאראייניגטע אידישע געווערקשאפטען

דער לעצטער מיטינג פון די פאראייניגטע אידישע געווערקשאפטען איז אפגעהאלטען געווארען אונטער דעם פארזיץ פון מ. אבראמסאן, טשערמאן און מ. גאלדאווסקי, וויס־טשערמאן. אין דער אויטסייד קאמיטע זיינען ערוועהלט געווארען די דעלעגאטען דזשאזעפסאן און ס. העלער.

די פראטאקאלען פון דעם לעצטען רעגולערען מיטינג ווי אויך פון עקזעקוטיוו באארד מיטינגען ווערען פארגעלעזען און גוטגעהייסען. עס ווערט פארגעלעזען א בריף פון וום. גרין, פרעז. אמ. פעד. אוו לייבאר, אין וועלכען ער לאזט וויסען, דאס עס איז איהם אוממעגליך צו קומען אין ניו יארק צו באגריסען דעם קאנפערענץ פון די בעקער. ער האט אבער, זאגט ער ווייטער, באאויפטראגט יוהו פריי איהם צו פארטרעטען. עס ווערט פארגעלעזען א צושריפט פון די „פרייע ארבייטער שטימע", אין וועלכען זיי לאדען איין די געווערקשאפטען אנטייל צו נעהמען אין זייער יעהרליכען בויערען־באל, שבת, דעם 7טען מארטש. די איינלאדונג ווערט אנגענומען און די טיקעטס ווערען געגעבען צו דער קאמיטע. עס ווערט אויך פארגעלעזען אן איינלאדונג פון די אידישע בוטשער יוניאן צו זייער באל, פרייטאג, 27טען מארטש. אויך די איינלאדונג ווערט אנגענומען און די קאמיטע ווערט באזארגט מיט טיקעטס. די קאמיטע צו די בעקער דרייווערס באריכטען, דאס זיי האבען געהאט א קאנפערענץ מיט פעכטער בייקינג קאמפאני, וואו די דרייווערס סטרייקען. אויף דיזער קאנפערענץ זיינען געווען פארטרעטען די א. פ. אוו ל. די אינטערנעשאנאל טימסטערס, די סטרייקענדע דרייווערס און די געווערקשאפטען. די בעלי בתים האבען זיך אנטזאגט צו פארהאנדלען וועגען דער דרייווערס יוניאן, ערקלערענדיג, דאס זיי וועלען קיינמאל ניט אנערקענען אזא יוניאן. די קאמיטע האט דארום זיך געשטעלט אין פארבינדונג מיט די סטרייקער און העלפט זיי מיט אלץ, וואס עס איז נאר מעגליך אום דער סטרייק זאל געוואונען ווערען. די קאמיטע וועגען דעם סכסוך פון די טעאטער יוניאנס און זייערע בעלי בתים באריכטען, דאס זיי האבען אפגעגעבען א סך צייט פאר דער פראגע און אויסגעהערט ביידע צדדים. די באשליסע און באריכט ווערען פארגעלעזען און נאך א לענגערע דיסקוסיאן אנגענומען. די באשליסען זיינען אומגעפעהר ווי פאלגט:

וועגען די כאריסטען יוניאן: דאס א כאריסט, מאן אדער פרוי, זאל קריגען ניט ווייניגער ווי 38 דאלער א וואך, ווען זיי זיינען אנגעשטעלט פאר א גאנצען סיזאן און ארבייטען בלויז 9 פארשטעלונגען א וואך; דאס אן עקסטרא כאריסט, מאן אדער פרוי, זאל קריגען 50 דאלער א וואך און ווען אן עקסטרא כאריסט ארבייט 5 פארשטעלונגען א וואך זאל ער קריגען באצאלט פאר א פולער וואך — 50 דאלער; יעדער כאריסט אנגעשטעלט פאר דעם סיזאן אדער עקסטרא זאל זיין א מעמבער פון דער כאריסטען יוניאן; די קוואטא זאל אפגעשאפט ווערען.

וועגען די ביל־פאוסטערס און אשערס און וועגען די דארמענס יוניאנס: דאס א ביל־פאוסטער און אשער זאל קריגען 31.50 דאל. א וואך און א דארמען זאל קריגען 35 דאל. א וואך; די קוואטא זאל אפגעשאפט ווערען; די יוניאנס האבען א רעכט צו באשליסען וויפיעל אן אשער אדער א דארמען קען און זאל ארבייטער; דער מאקסימום פון איין אשער אין איין אייל זאל באשעפטיגט ווערען און די מינימום פון איין דארמען ביי איין טיר זאל באשעפטיגט ווערען; יעדער אשער אדער דארמען,

---

דאלארס אויף פסח

דער בעסטער און ראיעלסטער וועג פאר שיקען ריכטיגע אמעריקאנער דאלארס

— נאך —

סאוויעט רוסלאנד, פוילען, ליטא, לאטוויא

און אנדערע טיילען פון אייראפא

מיר האבען דריי (3) פארשידענע מעטאדען פון אריבערשיקען דאלארס צו די מעהרסטע פון די אויבען־דערמאנטע לענדער:

1. שנעל: דורך אן אמעריקאן עקספרעס מאני ארדער, א מערקווירדיג שנעלע סוירוויס. די געלט ווערט אויסגעצאהלט אין אונזערע אפיסעס אדער פון אונזערע קארעספאנדענטען אין אויסלאנד לויט בריפליכע אינסטרוקציעס וואס זיי קריגען פון אונז.

2. שנעלער: — דורך ראדיא אדער קייבעל איבער'ן ים קיין לאנדאן, פון דארטען דורך פאסט צום פערזאן וואס מען דארף אויסצאהלען. דאס שפארט איין פון 10 ביז 15 טעג פון דער צייט וואס עס נעהמט געוועהנליך ווען מען שיקט די גאנצע וועג פון אמעריקא דורך פאסט. די ביסעל עקסטרא וואס מען רעכענט פאר דיזער סוירוויס מעהר ווי דורך פאסט (נומער 1) איז בלויז 35 סענט פאר רוסלאנד און 25 סענט פאר אלע אנדערע לענדער צוזאמען מיט 6 סענט פאר יעדען ווארט אין דעם מעסעדזש (סומע, נאמען און אדרעס פון פערזאן וועלכער קריגט די געלד; דאס איז אקוראט ווי די זעלבע סומע וואס מיר אליין צאהלען דער קייבעל אדער ראדיא קאמפאני).

3. אם שנעלסטען: — דורך קייבעל אדער ראדיא די גאנצע וועג ביז דעם לאנד וואו מען דארף די געלד אפגעבען אדער ביז א שכנ'ישען פונקט, פון דארטען דורך פאסט צום פערזאן וואס מען דארף אויסצאהלען.

ארדערס פאר נאך אמאל שיקען געלט אין פוילען

אויב איהר ווילט שיקען נאך געלט צו א פערזאן אין פוילען, צו וועלכען איהר האט שוין איין מאל געשיקט, אפילו דורך דער ערשטער אדער צווייטער מעטאדע, מיט דער אמעריקאן עקספרעס קאמפאני, קאנט איהר עס שיקען דורך א א דירעקטער קייבעל אדער ראדיא (מעטאדע נומער 3) און עס וועט אייך קאסטען בלויז א העלפט פון פרייז.

רעסיטס: אויף אלע געשיקטע סומען, ווען די פערזאן ערהאלט די געלט, דארף ער אונטערשרייבען א רעסיט צו באשטעטיגען, אז ער האט עס ערהאלטען. מיר טוען אלעס מעגליכעס צו קריגען רעסיטס און מיר שיקען זיי צוריק צו אייך דורך דעם זעלבען אפיס פון וואנען איהר האט ארויסגעשיקט די געלט.

AMERICAN EXPRESS CO.

65 BROADWAY, NEW YORK

18 Chatham Square
Open Monday until 8 P. M.
118 West 39th Street

17 West 23rd Street
Corner 5th Avenue
2131 Broadway

עדיוקיישאנאל דעפארטמענט

קורסען און לעקטשורס פון אונזער עדיוק. דעפארטמענט אין פארשידענע טיילען פון שטאדט

אין בראנקס.

פרייטאג, דעם 6טען מארטש, 8 אוהר אין אווענט, אין לאקאל 2 קלוב רומס, וואשינגטאן עוו., בראנקס, וועט דר. יאנא גאלדסטאן לעקטשורען איבער „גע־זונטער פארשטאנד פון געזונט אפהי־טונג".

זונטאג, דעם 8טען מארטש, 11 אוהר אין דער פריה וועט אין דעם זעלבען פלאץ, הלל ראגאף לעקטשורען איבער „די ציוויליזאציאן אין אמעריקא".

פרייטאג, דעם 13טען מארטש, וועט אין דעם זעלבען פלאץ געגעבען ווערען א לעקטשור פאר די פרויען פון די מיט־גלידער פון אונזער אינטערנעשאנאל.

אין הארלעם.

אין קלאוקמאכער סענטער, 1629 לעקסינגטאן עוועניו, לעבען 103טער סטריט, זונטאג, דעם 8טען מארטש, 10.45 אוהר אין דער פריה, וועט מאקס לעווין לעקטשורען איבער די „אינ־דוסטריעלע אנטוויקלונג פון דער מאדער־נער געזעלשאפט".

דער קורס זעצט פארטגעזעצט ווע־רען בעגנליך אין דעם זעלבען פלאץ און אין דער זעלבער צייט.

אין לאקאל 9 בילדינג.

שבת, דעם 7טען מארטש 1.15 אוהר, בייטאג, אין אודיטאריום פון לאקאל 9 בילדינג, 67 לעקסינגטאן עוו., וועט הלל ראגאף לעקטשורען איבער „די צי־וויליזאציאן אין אמעריקא".

די לעקטשור וועט פארטגעזעצט ווע־רען קומענדען שבת.

דאון טאון.

אין בעטהאווען האל, רום סי, פריי־טאג דעם 6טען מארטש, 8 אזהר אין אווענט וועט מאקס לעווין לעקטשורען איבער „די אינדוסטריעלע אנטוויקלונג פון דער מאדערנער געזעלשאפט".

אין בראנזוויל.

דאנערשטאג, דעם 12טען מארטש, 8 אוהר אין אווענט, אין לייבאר לייסע־אום, 219 סעקמאן סטריט, אין רום 405 וועט מר. אלעקסאנדער פיטשהענדלער לעקטשורען איבער „געזעלשאפטליכע פסיכאלאגיע און די ארבייטער באוועגונג".

די לעקטשורס וועלען פארטגעזעצט ווע־רען קומענדען דאנערשטאג.

דער צוזאמענקונפט פון סטודענטען און לעהרער פון די א. ל. ג. וו. י. קלאסען, שבת אווענט, דעם 28טען מארטש

אין דיינינג־רום פון דער וואשינג־טאן אירווינג האי סקול, שבת, דעם 28טען מארטש, 7 אזייגער אין אווענט, וועט זיין דער צוזאמענקונפט פון די שי־לער און די לעהרער.

ביי דער געלעגענהייט, וועלען גע־וועזענע און איצטיגע שילער פון אונזער ארבייטער־אוניווערזיטעט, יוניטי סענ־טערס און פון די וואס באזוכען אנדערע קלאסען, זיך צוזאמענקומען מיט זייערע פריינד און אונזערע לעהרער און מיט־גלידער פון אונזער יוניאן צו פאר־ברייגען א פאר שטונדען אין פארגעניגען אין גוטער געזעלשאפט, און וועלען אויך געניסען געשמאקע „רעפרעשמענטס".

דער אווענט וועט זיך ענדיגען מיט טענץ אין דזשימנייזיום אויף דעם זעל־בען פלאר.

דער צוזאמענקונפט ווערט ארגאנ־יזירט פונ'ם סטודענטען קאונסיל, וועל־כער איז צוזאמענגעשטעלט פון פאר־טרעטער פון אונזערע קלאסען. אום צו דעקען א טייל פון די אויסגאבען, האט די קאמיטע באשלאסען צו רעכענען 35 סענט אײנטריט־געלט.

רעזערווייישאנס קען שוין געמאכט ווערען. מען קען זיך ווענדען בערזענליך אדער דורך א בריף פאר טיקעטס צו אונזער עדיוקיישאנאל דעפארטמענט, 3 וועסט 16טע סטריט.

אזוי ווי עס ווערט ערווארטעט אז פיעל מעהר וועלען זיך ווענדען נאך טי־קעטס, ווי עס איז דא פלאץ, דארום האט די קאמיטע באשלאסען צו געבען פאר־צוג צו אונזערע איצטיגע און געוועזענע שילער.

געדיינקט, אז דער צוזאמענקונפט איז שבת אווענט, דעם 28טען מארטש. קיינע אנדערע אראנזשעמענטס.

אונזער סטודענטען צוזאמענ־קונפט.

אין דיינינג רום פון וואשינגטאן אירווינג האי סקול.

דער צוזאמענקונפט פון סטודענטען און לערער פון די א. ל. ג. וו. קלאסען שבת, וועט פארקומען דעם 28טען מארטש 7 אוהר אין אווענט. אין דיינינג רום פון וואשינגטאן אירווינג האי סקול. דער פראגראם פון אווענט וועט זיין „רעפרעש־מענטס", „דענסינג" און „מיוזיק".

איינטרים וועט קאסטען 35 סענט. טי־קעטס קען מען באקומען פון סטודענטען קאונסיל, דורך אונזער עדיוקיישאנאל דעפארטמענט, 3 וועסט 16טע סטרים.

א. ל. ג. וו. י. כאר קאנצערט אין טאון האל.

שבת אווענט, דעם 21טען מארטש, אין טאון האל, וועט דער א. ל. ג. וו. י. קאהדס פון 100 שטימען אונטער דער פיהרערשאפט פון ליא לאוו געבען א ספרינג קאנצערט.

דער עדיוקיישאנאל דעפארטמענט האט א צאהל טיקעטס פאר ביליגע פריי־זען.

קאמפאניע יוניאן — דער ראקאפעלער פלאן

מר. בען זעליקמאן וועט לעקטשורען איבער „די קאמפאני יוניאן, ראקפעלער פלאן" דעם שבת, 7טען מארטש 2.30 אוהר בייטאג, אין וואשינגטאן אירווינג האי סקול, רום 530.

מר. זעליקמאן האט אונטערזוכט דעם „ראקאפעלער פלאן" (פאר די ראסטל פיידזש פאנדיישאן) און האט געשריבען א בוך איבער דעם. דער בוך האט ארויס־גערופען אן אלגעמיינעם אינטערעס און א דיסקוסיאן.

דר. א. וו. קאלהון פאנגט אן א קורס פון 4 לעקציעס

זונטאג, דעם 8טען מארטש, 10.30 אוהר אין דער פריה, אין אונזער אר־בייטער אוניווערזיטעט, וואשינגטאן אירווינג האי סקול, רום 530, וועט דר. קאלהון אנפאנגען א קורס פון 4 לעק־ציעס איבער „די עקאנאמישע פסיכאלא־גיע".

דער קורס וועט זיין העכסט אינטערע־סאנט און באלעהרענד.

דער קינדער ארבייט אמענד־מענט און די געזעלשאפטליכע מיינונג

איבער דער טעמא וועט דר. סילוויא קאפעלד לעקטשורען אין אונזער ארביי־טער אוניווערזיטעט, שבת בייטאג, דעם 14טען מארטש, אין אונזער ארבייטער אוניווערזיטעט, וואשינגטאן אירווינג האי סקול, רום 530.

ווייסט איהר, ווי עס האט זיך אנטוויקעלט די אידישע ארבייטער באוועגונג אין אמעריקא? לעזט די געשיכטע פון דער אינטערנעשאנאל ליידיס גארמענט ווארקערס יוניאן, פון דר. לואיס לעווין, און איהר וועט מיט אלץ באקאנט ווערען.

אינטערנעשאנאל ארבייטער אוניווערזיטעט

וואשינגטאן אירווינג היי־סקול.

אירווינג פלייס און 16טע סטריט, ניו יארק.

שבת, 1.30, דעם 7טען מארטש. — „די ענגלישע און אמעריקאנער ליטעראטור" — ב. י. סטאלפער.

די וואס באטייליגען זיך אין דעם קורס באקומען א קלאהרען באגריף פון דער ענגליש־אמעריקאנער ליטעראטור.

שבת, 2.30. — בען זעליגמאן וועט לעקטשורען איבער: „קאמפאניע־יוניאנס — דער ראקאפעלער־פלאן".

זונטאג, 10.30 אין דער פריה — ארטור קאלהון וועט לעקטשורען איבער: „עקאנאמישע פסיכאלאגיע".

זונטאג, 11.30 — „די אינדוסטריעלע אנטוויקלונג פון דער מאדערנער געזעלשאפט". — ה. י. קארמאן.

דאס איז א שטודיום פון דער אנטוויקלונג פון דעם אינדוסטריעלען לעבען אין אמעריקא און אין יורא.

קורסען אין די אינטערנעשאנאל בילדינג.

3 וועסט 16טע סטריט, ניו יארק.

מיטוואך אווענט, 6.20, דעם 11טען מארטש. — „דער עקאנאמישער באזיס פון דער מאדערנער געזעלשאפט" — אלעקסאנדער פיטשהאנדלער.

די אינטערנעשאנאל יוניטי סענטערס

בראנקס יוניטי סענטער

פאבליק סקול 61, קראטאנא פארק איסט.

דינסטאג אווענט, די פראבלעמען פון דער ארבייטער פרוי" — טערזא וואלפסאן.

איסט סייד יוניטי סענטער.

פאבליק סקול 63 — 4טע סטריט, לעבען ערשטע עוועניו, מאנהעטען.

מיטוואך אווענט, 8.45. — „די סאציאלע און עקאנאמישע כוחות אין דער אמעריקאנער געשיכטע" — א. ל. ווילבערט.

אין דעם קורס ווערען באטראכט די גרויסע אינדוסטריעלע קאמבינאציעס, ווטעס אנטשטעהונג און אנטוויקלונג האבען צוגע־געבען דאס אמעריקאנער לעבען באזונדערע כאראקטעריסטיקס.

ענגליש ווערט געלערנט פאר אנפענגער, אינטערמידיאייט און אד־וואנסד. רעדזשיסטרירט זיך גלייך.

עקסטענשאן דיוויזשאן

פרייטאג אווענט, דעם 6טען מערץ. — א לעקטשור ביי דעם רוסיש־פוילישען ברענטש. וו. ב. בלאזעוויטש וועט רעדען איבער: „ארבייטער און דעמאקראטיע".

פרייטאג אווענט, דעם 6טען מארטש. — דר. י. גאלדסטאן וועט ריידען איבער: „קאמאן סענס אין געזונט פראגען". — אין די קלאב רומס פון לאקאל 2, אין די בראנקס.

פרייטאג, דעם 6טען מארטש. — מאקס לעווין וועט לעקטשורען אין בעטהאווען האל, 210 איסט 5טע סט. איבער: „די אינדוסטריעלע ענטוויקלונג פון דער מאדערנער געזעלשאפט".

שבת, דעם 7טען מערץ. — ה. ראגאף וועט לעקטשורען אין אידיש, אין אפיס פון די קלאוק פינישערס יוניאן, לאקאל 9, 67 לעקסינגטאן עוועניו. טעמא: „די אמעריקאנער ציוויליזאציע". די לעקטשור וועט זיך אנהויבען 1 אזייגער מיטאג צייט.

זונטאג, דעם 8טען מארטש, 10.30 אין דער פריה. — א לעקטשור אין קלאוק אפעריישארס סענטער פון הארלעם, 1629 לעקסינגטאן עוועניו. מאקס לעווין וועט ריידען איבער: „די אינדוסטריעלע ענטוויקלונג פון דער מאדערנער געזעלשאפט".

דאנערשטאג, 12טען מארטש. — אלעקסאנדער פיטשהאנדלער וועט ריידען אין בראנזוויל לייבאר לייסעאום, רום 301, אום 7.30 אווענט, איבער: „דער עקאנא־מישער באזיס פון דער מאדערנער געזעלשאפט".

פרייטאג, דעם 13טען מארטש. — א לעקטשור אין די קלאב רומס פון לאקאל 2, אין 1581 וואשינגטאן עוועניו, בראנקס, איבער דער טעמע: „ווארום די פרויען פון אונזערע מעמבערס דארפען זיך אינטערעסירען מיט דער ארבייטער־באוועגונג".

שבת, דעם 28טען מארטש. — א צוזאמענקונפט פון די סטודענטען, און לערער פון אלע אינטערנעשאנאל קלאסען. דאס וועט פארקומען אין דיינינג רום פון דער וואשינגטאן אירווינג היי סקול. רעפרעשמענטס און דענסינג. איינטריט 35 סענט.

זונטאג, דעם 21טען מארטש. — א קאנצערט אין טאון האל, אראנזשירט פון דעם אינטערנעשאנאל כאר. מעהר איינצעלהייטען — שפעטער.

דער רעקארד און פובליקיישאן דעפארטמענט

א. ל. ג. וו. יוניאן

פאדערט אויף אלע סעקרעטערע פון די אפיליאירטע לאקאלס אריינצושיקען יעדען מאנאט בעפאר דעם 15טען

1. אלע „דיי בוק" בלעטער וואו זיי שרייבען איין די איינאהמע פון אונזערע מעמבערס.
2. די ספעציעל צוגעגרייטע אינדעקס קארדס פאר יעדען נייעם טראנספערירטען אדער צוריק־אריינגענומענעם מעמבער.
3. א רעפארט מיט אלע איינצעלהייטען וועגען יעדען מיטגליד וואס איז דורך דעם מאנאט געשטארבען געווארען.
4. די נייע אדרעסען וועלכע מעמבערס גיבען אן ווען זיי בייטען זייערע וואוינונגען.

לויט אונזער קאנסטיטושאן קען א לאקאל באשטראפט ווערען פאר פארנאכלעסיגען צוצושטעלען די אויבען־געפאדערטע אינפארמאציע. מיר בעטען דעריבער די באאמטע פון אונזערע יוניאנס צו זיין אבסאלוט פינקטליך.

מיט ברידערליכען גרוס,

H. SCHOOLMAN, Director

א יובילעאום

(ערצעהלונג.)

פון י. אפאטאשו.

פין האט יעדע ווײלע דערמאנט דעם שאפער ער זאל פאהרען גיכער, מורא געהאט צו זיין שפעט. מיט איהם איז געפאהרען דאס ווייב און אן אלטער פריינד, א טעאטער־קריטיקער. פין האט אנגעשטעלט זיין לענגליך פנים, ווי ער וואלט זיך צוגעהערט צום פריינד, וואס האט נישט אויפגעהערט צו רעדען. פיל מאל האט ער אריינגעווארפען א ווארט, וואס האט ניט געפאסט צום ענין, געוואלט ווייזען, אז ער הערט זיך איין און אליין איז ער געווען פארטאן מיט זיך.

היינט איז געווען זיין יובילעאום — פינף און צוואנציג יאהר ווי מען האט אויפגעפיהרט זיין ערשטע דראמע. קאלעגען און פארעהרער האבען ארראנזשירט א טעאטער־פארשטעלונג, וואו מען האט געזאלט איפפיהרען זיינס א זאך און צווישען די אקטען וועלען שרייבער און כלל־טוער רעדען וועגען דעם בעל־שמחה.

דעם גאנצען טאג האט ער זיך קיין ארט ניט געקענט געפינען, ניט געקענט צונויפנעמען די געדאנקען, און איצט, פאהרענדיג אין טעאטער, האבען לאנג־פארגעסענע קלייניגקייט אויפגעבליצט אין זיין זכרון און צווישען די רייד פון די קריטיקער האבען זיך געקייקעלט די גלגולים, וואס ער האט דורכגעמאכט אין דעם משך פון די פינף און צוואנציג יאהר. און כאטש ער איז געווען איבערצייגט, אז דאס ביסעל כבוד, וואס מען געהט איהם צוטיילען, קומט איהם, האט ס׳האר׳ץ פונדעסטוועגען זיך געקארטשעט און געשראקען פאר א דורכפאל.

ביים טעאטער איז איהם לייכטער געווארען. א שורה מיט מענשען איז געשטאנען ביי דער קאסע און זיך געצויגען אזש אין צווייטען קווארטאל אריין. דאס האט איהם צוגעגעבען קוראזש און ער האט זיך אויפגעהערט צו חדוש׳ען — געווען זיכער, אז דאס פובליקום וועט זיך אפרופען. ווי דען אנדערש? ער האט דאך געוויילט דאס פובליקום א פערטעל יאהרהונדערט.

— פין, זעהסט? — האט דער קריטיקער איהם געוויזען אויף דער שורה מענשען — א דראמאטורג, ווייזט אויס, איז נישט קיין ראמאנען־שרייבער. אלע קלאסען קענען איהם.

מיט א פארריסענעם קאפ איז פין מיט׳ן ווייב אריין אין טעאטער. דאס פובליקום האט אפלאדירט, און פין האט געשפרייזט צום טאקט פון אן אינערליכען ריטם. ער האט פארגעסען די אלע גלגולים, וואס ער האט דורכגעמאכט, פארגעסען די זלזולים וואס ער האט אריינגעכאפט. דאס געפאקטע טעאטער, די עלעקטרישע ליכט, די יום־טוב׳דיגקייט, וואס האט אראפגעשיינט פון די פנים׳ער — אלץ האט אויף איהם געווירקט, צונומען, און ער האט אלעמען מוחל געווען, זיך געקושט מיט יעדען קאלעגע, וואס איז אונטערגעקומען און געטראכט, אז ווען ער האט אנגעהויבען שרייבען האבען אידען אזא כבוד נישט אפגעגעבען זייער׳ס א שרייבער.

נאכ׳ן ערשטען אקט איז די שטימונג געווארען יום־טוב׳דיגער. דער עולם האט נישט אויפגעהערט צו אפלאדירען, האט עטליכע מאל ארויסגערופען די אקטיארען. פין איז געווארען אזוי מיטגעריסען אז ער האט פיל מאל ניט געוואוסט וועמעס יום־טוב ס׳איז.

נאכ׳ן אקט האבען אנגעהויבען ארויסצוטרעטען די שרייבער, דערצעהלט ווי דער דראמאטורג האט געליטען, ווי ער האט זיך נישט געוואלט צופאסען צום ביליגען געשמאק פון דעם דעמאלדיגען טעאטער, ווי ער האט זיך דורכגעשלאגען א וועג, דערהויבען ס׳טעאטער צו דער איצטיגער מדרגה, געמאכט פלאץ פאר א יונגען דור.

דאס פובליקום האט זיך איינגעהערט, באלד זיך נישט געכאפט וועגען וואס עס האנדעלט זיך, און אז די רעדעס האבען אלץ אנגעהאלטען, האט דער עולם זיך אנגעהויבען צו לאנגווייליגען, נישט געווען פאראינטערעסירט וואס דער דראמאטורג האט אין דער יוגענד געמוזט נייהען הויזען — אין אמעריקע איז עס קיין חרפה נישט. דאס פובליקום האט כמעט נישט געוואוסט, ווער די רעדנער זיינען, און מיט אונגעדולד געווארט מען זאל שוין ארויסרופען דעם זינגער פון דער אפערא, וואס האט געדארפט אנטייל נעמען אין דעם אווענט. און אז די רעדעס האבען אלץ ניט אויפגעהערט, איז דאס פובליקום מעהר נישט איינגעזעסען, אנגעהויבען ארויסגעהן, דערצעהלט אויפ׳ן קול מעשיות וועגען דעם זעלינען מאגולעסקא, וועגען מאדאם ליפציו, וועגען דעם ווי מענשען האבען געשפארט פון דער קישקע, נישט געשיקט קיין געלט נאך „יוראפ״ דעם ווייב מיט די קינדער אויף היונה, און געהאלטען אין איין קויפען בילעטען... אמאליגע אקטיארען און אקטריסעס — מען האט געשפילט!... וואס איז היינט? מען שטעלט פאר ווי אן ארימער „אפרייטאר״. מאטערט זיך? דאס ווייס ער בעסער פונ׳ם שרייבער! וואס איז דא פאראן צו געהן זעהן?

אין טעאטער איז געשטאנען א טומעל. די רעדנער האט מען קוים געהערט. דער פארזיצער איז געווארען הייזעריג פון שרייען, געקלאפט מיט׳ן האמער, געבעטען זיך האלטען רוהיג און דער עולם האט פון פארשיידענע ווינקלען געלאזט וויסען, אז מען וויל האבען דעם אפערא־זינגער.

פין איז געזעסען א דערשלאגענער. יעדער שאר פון א פיס, יעדעס אויפהויבען זיך פון פובליקום האט ווי דורך געהיימע פעדים זיך אפגערופען מיט וועהטאג ביי איהם אין הארץ. דאס גערויש, וואס איז געשטאנען אין טעאטער, ווען דער קריטיקער האט גערעדט וועגען פינ׳צן, ווי וועגען א זייל פון דער אידישער ליטעראטור; דאס גערויש האט פינ׳ען אזוי באליידיגט, אז ער איז גרייט געווען אוועקצוגעבען דאס פובליקום פאר א פאר גוטע לעזער.

אז די רעדנער האבען געענדיגט, האט דער עולם אפגעאטעמט. מען האט פארגעשטעלט דעם אפערא־זינגער. עס איז געווארען אזא רעש, ווי מען וואלט פארגעשטעלט דעם בעל־שמחה אליין. ס׳האט אנגעהאלטען א לענגערע צייט, ווי דאס פובליקום וואלט דערמיט געוואלט פראטעסטירען, וואס מען האט איהם אזוי לאנג געפאשעט מיט רעדעס.

דער זינגער האט זיך גראציעז פארנייגט און ס׳איז מיט אמאל געווארען אזוי שטיל, אז מען האט די שטילקייט געקענט אנטאפען. דער עולם האט נישט אויפגעהערט ארויסצורופען דעם זינגער. די שרייבער, וואס זיינען געזעסען אויף דער ביהנע, האבען זיך געפיהלט באליידיגט, געהייסען דעם פארזיצער ענדיגען דעם פראגראם. קיין זאך האט נישט געהאלפען. דער עולם האט מיט א פאטשעריי גערופען דעם זינגער. דער פארזיצער האט אויסגעשריען:

— איצט וועט דר. שוואם האלטען א פארטראג איבער׳ן יובילאר . . . ארדנונג! ארדנונג!

דער עולם האט נישט אויפגעהערט צו פאטשען. דער דאקטאר איז ערשינען, געדאנקט מיט דער האנט פאר די אפלאדיסמענטען. דאס פובליקום האט זיך נאך מעהר צושריען:

— דעם זינגער! דעם זינגער!

פין האט זיך א הויב געטאן מיט פארקוועטשטע פויסטען, געוואלט אראפטרייבען דעם „משורר״, האט איהם א קאלעגע א ציה געטאן, איהם צוריק אוועקגעזעצט. ער האט נישט געוואוסט וואס עס טוט זיך ארום איהם, געהערט ווי דאס גאנצע טעאטער הילכט:

„זאגט דאס חסיד׳ל: בים־באם!
זאגט דאס חסיד׳ל: בי־ים־בא־אם!

פין האט געקוקט ווי אזוי צו אנטלויפען פון דער ביהנע, זיך ארומגעזעהן אז ער האט געלעבט אין טעות, אז מארגען וועלען די צייטונגען באריכטען ווי דאס פובליקום האט געעהרט זיין דראמאטורג, ווען קיינער דארף איהם נישט. דארפען דארף מען דעם קאטערינשטשיק, דעם משורר, דאס קורצע קליידער, אבער א י ה ם דארף מען נישט!

סטרייק פון ווהייט גודס ארבייטער און טשילדרענס דרעסמאכער פארטגעזעצט

(שלוס פון זייט 1).

שעפער. ברודער אב. סניידער, דער מענעדזשער פון דער ווייט גודס ווארקערס יוניאן לאקאל 62, איז דער טשערמאן פון דער קאנפערענץ קאמיטע פון לאקאל 62.

די ווייט גודס סטרייקער געפינען זיך אין מאנהעטען לייסעאום און אין דעם אר פעלאום האל, אין מאנהעטען. עס ווערדען דארט אפגעהאלטען מאס־מיטינגען און קאנצערטען. די קאנצערטען פאר די סטרייקער ווערען ארראנזשירט פון דעם אינטערנעשאנאל עדיוקיישאנאל דעפארטמענט, אונטער דער פערזענליכער לייטונג פון פאניא מ. קאהן, די עקזעקוטיוו סעקרעטערין.

אין אר פעלאום האל, איז דינסטאג ביי טאג פארגעקומען א קאנצערט מיט באוואוסטע זינגער און שפילער. איידער דער קאנצערט האט זיך אנגעפאנגען זיינען די סטרייקער אדרעסירט געווארען פון גענאסע ב. וולאדעק, דער מענעדזשער פון „פארווערטס״.

אין מאנהעטען לייסעאום איז דינסטאג בייטאג ארראנזשירט געווארען א דענס, און די סטרייקער האבען זיך גאנץ פיין אמוזירט.

רײדענדיג פון דעם סטרייק לעצטע וואך, האבען מיר דערמאנט, דאס די קלאוק און דרעסמאכער, וואס ארבייטען אין די זעלבע בילדינגס וואו עס געפינען זיך ווייט גודס שעפער, אדער שעפער וואו עס ווערען געמאכט טשילדרענס דרעסעס, העלפען די פיקעטס אין דעם סטרייק פון די ארבייטער. און ווייס־פרעזידענט ס. לעפקאוויטש בעט אונז אויסצודריקען א דאנק אין נאמען פון דיסטריקט קאונסיל, צו יענע אלע שוועסטער און ברידער פון די אנדערע אינטערנעשאנאל לאקאלס. און מיר אפעלירען צו זיי, אין נאמען פון דער יוניאן, זיי זאלען די ארבייט פארזעצען ביז דער סטרייק וועט זיין פולשטענדיג געסעטעלט. זאלען די קלאוקמאכער, ווייסט און דרעסמאכער און די אנדערע מיטגלידער פון אונזער אינטערנעשאנאל, וואס ארבייטען אין די בילדינגס וואו עס געפינען זיך ניט־יוניאן שעפער פון ווייט גודס און טשילדרענס דרעסעס, פראבירען ווירקען אויף יענע ארבייטער זיי זאלען זיך אנשליסען צום סטרייק. זיי זאלען זיך ארגאניזירען און פארבעסערען די לאגע. עס איז די פליכט פון יעדען יוניאן ארבייטער, מאן אדער פרוי, צו העלפען דער יוניאן אין דער ארבייט.

פאר א מעהר איינהייטליכע פאליסי

(שלוס פון זייט 1).

און ביז שבת נאכמיטאג איז דיסקוטירט געווארען אויף א זעהר גרינדליכען אופן די דאזיגע זעהר וויכטיגע אנגעלעגענהייט.

ניט דא איז דער פלאץ איבערצוגעבען אלעס, וואס איז געזאגט געווארען פון די מיטגלידער פון דעם ג. ע. ב. מיר וועלען פון צייט צו צייט באקאנט מאכען אונזערע לעזער מיט די ארויסגעבראכטע ארגומענטען. וויכטיג איז דא בלויז צו זאגען, דאס די דיסקוסיע האט געבראכט צו דער נויטיגער פארשטענדיגונג; דאס דער גאנצער ג. ע. ב. האט זיך געאייניגט אויף די נויטיגע פונקטען, וואס פרעזידענט זיגמאן האט אויסגעארבייט, און עס איז טאקע גלייך אויסערוועהלט געווארען א קאמיטע, וועלכע באשטעהט פון זיגמאן, פיינבערג, פערלשטיין, וואנדער, ברעסלאו, דובינסקי און ניננפא, אריינצוברענגען די דאזיגע נויטיגע איינהייטליכקייט אין אלע לאקאלס, דזשאינט באארדס, וואס שטעהען צוזאמען די אינטערנעשאנאל.

צום שלוס האט פרעזידענט זיגמאן געגעבען אן איבערבליק איבער דער לאגע אין אלע אונזערע קלאוק־צענטערס און דרעס־צענטערס אויסער ניו יארק און אין ניו יארק. דער דאזיגער איבערבליק האט געמאכט קלאר פאר אלע אנוועזענדע, אז איבעראל געהען מיר אנטקעגען צו גאנץ ערנסטע צייטען. באזאנדערס איז די לאגע אין ניו יארק א זעהר, זעהר ערנסטע. עס איז כמעט ווי זיכער, דאס אין ניו יארק וועט ארויפגעצוואונגען ווערען אויף אונזער דזשאינט באארד איינער פון די שטארקסטע קעמפע, וואס די ניו יארקער קלאוק־מאכער האבען אמאל געהאט. און אין אנגעזיכט פון אזא לאגע איז דער אנגענומענער באשלוס פאר א מעהר, מעהר איינהייטליכער פאליסי פון דאפעלטער וויכטיגקייט.

די אונטערשטע שורה איז, דאס דער דאזיגער מיטינג, וועלכער איז ניט באקאנט געמאכט געווארען דורך דער פרעסע, און איז דערום ניט געשטערט געווארען פון קיינע זייטיגע זאכען, איז געווען אין אלע הינזיכטען א גרויסער ערפאלג. שוין דאס אליין, וואס יעדער האט געקענט, זאג־צו־זאגען, ארויסרעדען פון הארצען, איז געוויס געווען העכסט וויכטיג פאר די באזייטיגונג פון אירגענד וועלכע מיספארשטענדניסע, וועלכע זיינען אפט די שטארקסטע שטערונג פאר א געמיינשאפטליכע הארמאנישע פיהרונג פון אונזער יוניאן.

אומפארטייאישער טשערמאן גיט ארויס אורטייל וועגען גלייכער פארטיילונג פון ארבייט

מר. ריימאנד אינגערסאל, דער אומפארטייאישער טשערמאן פון דער קלאוק אינדוסטריע, האט לעצטע וואך געהאט פאר זיך צו אנטשיידען פאלגענדע קייס:

א דעזיינער פון דער באוואוסטער קלאוק פירמע בען גוירשעל און קאמפ. האט אריינגענומען צו דער ארבייט א פינישערין צו ארבייטען צוזאמען מיט צוויי שטיק־שניידער ביי סאמפלעס. זי האט אבער ניט געהאט גענוג ארבייט און האט געמאכט א קאמפליינט געגען דער פירמע און דער קאמפליינט איז דערגאנגען ביז צום טרייעל באארד.

אויף דער הירינג פאר׳ן טרייעל באארד האט זיך ארויסגעוויזען, דאס דער דעזיינער האט פארשפראכען די פינישערין אז זי וועט האבען גענוג ארבייט; דאס ווי באלד זי וועט ניט האבען גענוג ארבייט ביי די צוויי שטיק־שניידער, וועט זי באקומען אנדערע ארבייט, ביי די „סטאק גארמענטס״. אבער דעם דעזיינער׳ס פארשפרעכען איז ניט דורכגעפירט געווארען.

די פינישערין האט אויך גע׳טענה׳ט, אז זי האט פארלאזען א צווייטען פלאץ, ווייל דער דעזיינער פון דער פירמע פון גוירשעל האט איהר צוגעזאגט, אז זי וועט דא האבען גענוג ארבייט.

דער אורטייל פון אומפארטייאישען טשערמאן איז צו גונסטען די פינישערין. אין זיין אורטייל זאגט ער, דאס עס איז די פליכט פון דער פירמע צו זעהן, דאס ווי באלד די פינישערין האט ניט גענוג ארבייט לעבען די צוויי שטיק־שניידער, זאל זי באקומען ארבייט פון א צווייטען דעפארטמענט.

מיר

פון נחום י.

א.

אט קומען מיר נייע,
אט קומען מיר פרייע —
וואס טוען מיר דא?

פארפאלען, פארלארען,
אין אייביג צארען,
קיין איסוועג נימא...

ב.

טאנצען מענשען ניכטערע —
טאנצען מענשען ניכטערע —
קינדער טאנצען אין א ראד.

געהען מיר צעפרידענע,
געהען מיר פארלארענע
צו דעם סוד.

טרייד און ארגאניזאציאנס פראגען

דער צושטאנד אין קלאוק טרייד.

ווערטער רעדאקטאר

אין די פאריגע נומערן פון „גערעכטיגקייט" האבען איניגע מעמבערס געמאכט רעקאמענדאציעס און פארשלעגע ווי צו פארבעסערן די שלעכטע לאגע פון קלאוקמאכער.

„מען טאר ניט שווייגען, לאמיר מרעיש עולם זיין, זאל די וועלט וויסען פון דעם קלאוקמאכער'ס ליידען" שרייבט ברודער צינקין, — „מיר זיינען צו שטרענג אין אונזערע רולס, מען וואלט באדארפט די באלעבאטים עפעס נאכגעבען אין דער פראגע פון דיסטשארדזש, דער באס זאל האבען דאס רעכט צו טשענדזשען יעדען סיזאן זיינע בעלי־מלאכות", האט זיך אריינגעגנב'עט א געדאנק צו ברודער מ. שניידער, ריינקענדיג מיט דעם צו ערמוטיגען אונזערע ברויטגעבער טאן ביזנעס און דאן וועט אונז אויך זיין בעסער.

עס איז דא א דריטע רעקאמענדאציע, א פראקטישע, געשריבען פון ברודער ראווינסקי און אונטערשטיצט פון בר. ב. שאפירא, אז די יוניאן זאל ארגאניזירען קאאפעראטיווע שעפער און טאן קאנטראקטינג פאר די דזשאבערס.

עס איז מיין איינדרוק אז די דערמאנטע ברידער, צושרייבענדיג זייערע „רפואות" האבען זיך געפיהלט אין א יאוש־שטימונג. ווייל נאך מיין מיינונג האבען זיי באריהרט בלויז נ ע ב ע ן ז א כ ע ן און ניט אנגעגריפען דעם ע צ ם, וואס דארף שטענדיג זיין אויף דעם געדאנק פון יעדען אקטיווען יוניאן מאן און וואס ער דארף פראפאגאנדירען צווישען די יוניאן ברידער.

לאמיר זיך אביסעל פאנאנדערקלייבען אין די ארויסגעזאגטע מיינונגען. קען מען די סיטואציע אין דער קלאוק אינדוסטריע און די לאגע פון די קלאוקמאכער צוגלייכען צו דער לאגע אין פאזישאן פון רעגירונגס־פאסט אנגעשטעלטע לויט ברודער צינקין'ס געדאנק? קען דען דער קאנגרעס (אונטער די אומשטענדען) שאפען פאר אונז ק ל א ו ק מ א כ ע ר ספעציעלע געזעצע לויט די ספעציעלע פארערונגען פון אונזער טרייד. צום ביישפיל אונזער פארערונג פאר א 40 שטונדיגע ארבייטס וואך? וואס אנבאלאנגט פאבליק אפיניאן איז דאס געוויס א גוטע זאך. אט האבען מיר איצט די גאווערנארס קאמישאן. זיי זיינען פארשטעהער פון זאגענאנטען „פאבליק". נו, האבען מיר דערציילט אונזער לאגע, פארגעלייגט פאר זיי אונזערע פארלאנגען, און וואס טוען זיי? זיי פארשען און שטודירען און אמאל טרעפען זיי, און אמאל פעלען זיי.

זאל די יוניאן ארגאניזירען קאאפעראטיווע קלאוק־שעפער איז וואס פאר א ווירקונג זיי קענען מאכען אויפ'ן טרייד?

א קלאוק מאכער רעכנט זיך אמאל: אונזערע באלעבאטים, אריבערגעקומענע ארימע אימיגראנטען, זיינען אין א פארהעלטניסמעסיג קורצער צייט געווארען שטיין רייך פון ביזנעס, טא ווארום זאלען מיר אליין, די יוניאן מיינט ער, ניט אריין אין ביזנעס און ווערען אונזערע אייגענע באלעבאטים. אויב די יוניאן קען פארוואלטען א באנק, טא ווארום זאל זי ניט קענען ערפאלגרייך מענעדזשען א שאפ?

לאמיר האבען אין זינען פאלגענדעס: ווער עס זאל ניט אריין אין ביזנעס, צי א פריוואטע פערזאן, צי אן ארבייטער־קאאפעראטיווע פאר דעם בענעפיט פון זייערע מעמבערס, מעג דאס זיין א יוניאן, זיינען זיי אלע אונטערווארפען די עקאנאמישע געזעצע פון קאנקורענץ. מען דארף זיך בלויז אביסעל פארשטעלען וואס דאס מיינט פאר א יוניאן. צווייטענס, ברידער קלאוקמאכער, לאמיר זיך שוין פארשטעלען אז דער יוניאן וועט געלינגען צו פארוואלטען עטליכע שעפער און באשעפטיגען עטליכע הונדערט בעלי־מלאכות, וואס פאר א באטרעף וועט דאס זיין אין פארגלייך מיט די גרויסע פראבלעמען פון דער יוניאן פאר איהרע טויזענטער מעמבערס!

איינע פון די איבלען אין דער אינדוסטרי איז די פארשווינדונג פון גרויסען שאפ. דאס איז אבער דער עקאנאמישער גאנג. א דאנק דער לאנגזאמער ענטוויקלונג פון טעכניק און מאשינערי, איז מעגליך די פארמירונג פון טויזענטער קליינע שאפעס. פאר דער יוניאן שטעהט די שווערע אויפגאבע צו ארגאניזירען דעם נויטיגען קאנטראל. אבער מיר, קלאוקמאכער, זיינען ניט די איינציגע אין אזא לאגע. ענליכעס וועלען מיר געפינען אין פילע אנדערע טריידס. נעהמט צום ביישפיל דעם פיינטער־טרייד. יעדער פיינטער וועלכער פארמאגט אן אייגענעם סעט בראשעס מיט א לייטער איז מסוגל צו ווערען א באס מיט א קליינעם קאפיטאל. דאס שטערט אבער ניט די פיינטער צו זיין ארגאניזירט אין א שטארקע יוניאן און האבען קאנטראל אויף דעם טרייד. דאס זעלבע גילט פאר אונז, וויפיל מיר זאלען זיך ניט קריגען און זוכען באבסקע סגולות וועט אונז קיין אנדער מיטעל העלפען ווי נאר אונזער ארגאניזירטע קראפט מיט דעם גלויבען אין אונזער יוניאן, דאס איז אונזער איינציגער אויסוועג. דאס איז דער עצם — דער הויפט־געדאנק, וועלכען מיר דארפען האבען אין זינען. פולע איבערגעבענהייט פון יעדען איינציגען מעמבער צו די גרונד־פרינציפען פון דער יוניאן, פרייוויליגע דיסציפלין צו אפהיטען אונזערע רולס און וואס שטארקער פאראייניגט, וואס מעהר סאלידאריש! און מעג דאן די טרייד זיין צעברעקעלט און מעגען די באסעס זיין פאראייניגט, מיר וועלען געגענשטעלען די ארגאניזירטע קראפט פון אונזער יוניאן, און מיר וועלען קיין טעות ניט מאכען. דאס איז אונזער זיכערער וועג צו א בעסערע צוקונפט.

מ. סלאווין, מעמבער לאק. 35.

ווארום ווער'ען די סעקשאן מיטינגען ניט באזוכט?

ווערטער רעדאקטאר פון גערעכטיגקייט:

ברודער ברעסלאו האט אנגעפאנגען א דיסקוסיע וועגען די ניט־באזוכטע סעקשאן אדער לאקאלע מיטינגען, און ער גיט אן אורזאכען, פארוואס די מיטינגען ווערען ניט באזוכט.

איך בין איינפארשטאנען מיט איהם, ווען ער זאגט, דאס די מעמבערס געפינען ניט ביי די מיטינגען וואס צו פארהאנדלען, נאכדעם ווי מען לעזט אפ די לאנגע פראטאקאלען פון דער דזשוינט — זאכען וואס זיינען שוין לאנג אפגעטאן, און אלעס וואס עס פארבלייבט פאר די מעמבערס צו טאן, איז קריטיקירען. קריטיקירט מען שוין ביז ארונטער. ער גיט אויך א ביישפיל פון דער בעקער־יוניאן, אז ביי זיי ווערען די מיטינגען באזוכט, ווייל ביים מיטינג טיילט מען אויס דזשאבס א. אז. וו., און ביי אונז ווערט די גאנצע ארבייט געטאן פון אפיס.

דאן שטעלט ברודער ברעסלאו א פראגע: וואס זאלען מיר טאן? איבערבויען די יוניאן? דאס קענען מיר ניט, ווייל אונזער יוניאן איז צו גרויס.

נאכדעם זאגט ער, דאס דריי־מאנאטליכע מיטינגען וועלען זיין די לייזונג פון דיזען איבעל.

איך זאג, אז ניט דאס וואס ברודער ברעסלאו האט פארגעשלאגען, וועט ברייגען די מעמבערס צוריק צו די מיטינגען, נאר מען זאל זיי צוריק אוועקגעבען די רעכטע, וואס מען האט פון זיי אוועקגענומען פאר די לעצטע עטליכע יאהר, וועלען זיי צוריק זיך נעהמען באטייליגען אין די מיטינגען.

בר. ברעסלאו! איך קען אייך שוין פאר א שעהנע עטליכע יאהר, דארום דענק איך אז אייערע אמאליגע געפיהלען קערען זיך אום צו אייך, און דער שוך קוועטשט אייך, און איהר ווילט עס ניט ארויסזאגען — וועל איך דאס ארויסזאגען פאר אייך.

די גאנצע צרה איז איצט, וואס מיר האבען צופיל צענטראליזאציע — דאס הייסט, מיר האבען געגעבען דער דזשאינט באארד צופיל מאכט, און זי טוט וואס זי וויל. אוועקנעמענדיג די אקטיוויטעט פון די גרעסטע לאקאלס, וועלכע ביישטייערן אם מערסטען, און די וויכטיגסטע באשליסע ווערען געפאסט פון לאקאלס וואס האבען ווייניגער מעמבערס און מאנכע לאקאלס האבען כמעט אינגאנצען ניט קיין מעמבערס, און עס געהט א שיף אהן א רודער!

אין 1910, 1911 און 1912 איז געווען א געזעץ דאס אויב אימיצער האט געוואלט לויפען פאר ביזנעס־אייזשענט האט ער פריהער געמוזט דורכגעהן פריימערי וואהל ביי זיין לאקאל. זיינען דאן געווען באזוכטע מיטינגען. מעמבערס האבען געקענט אויסדריקען זייער אומצופרידענהייט געגען די יעניגע, וואס האבען זיי ניט גוט פארטראטען. האט מען דאס אפגעשאפט.

מאנכעס מאל, ווען די דזשאינט באארד האט געטרייעלט אן אנגעזעהענעם מעמבער און האט איהם ניט געגעבען א פעיר טרייעל, האבען די מאדזשאריטי לאקאלס דאס געקענט צוריקווייזען, האט מען דאס אויך אפגעשאפט; און ווען מען אפעלירט צו דער אינטערנעשאנאל, געפינט מען דארט די זעלבע פערזאנען, וואס פיהרען די דזשאינט באארד.

איצט איז אלץ אזוי איינגעארדענט, דאס ווען מען דארף עטוואס וויכטיגעס דורכפיהרען, קריגט מען שוין א פאר „קעסט־קינדער", און זיי הייסען שוין גוט אלעס, און ווען די פראטאקאלען קומען צו די גרעסערע לאקאלס, וועמעס מעמבערס זיינען מעהרסטען די ליידענדע, איז שוין אלץ אפגעטאן, טא וואס זאלען מיר געהן טאקע צו די סעקשאן מיטינגען? אז מען רעכענט זיך ניט מיט אונז!

אלזא, ברודער ברעסלאו, איהר ווילט האבען מעמבערס צום מיטינג, רעארגאניזירט די דזשאינט באארד, אזוי ווי ברודער זיגמאן האט אמאל געטאן:

ערשטענס, מוזען מיר האבען אז די שטימע פון די פארטרעטער פון די לאקאלס צום דזשאינט באארד, זאל רעפרעזענטירען די צאל מעמבערס, וואס זיי פארטרעטען.

צווייטענס, נעהמט אוועק דעם פאטראנאזש [illegible] די באאמטע פון דער דזשאינט באארד, זיי זאלען ניט קענען געבען קיין „קאמיטעסלאך".

דריטענס, זעהט דאס יעדער לאקאל זאל האבען א פארטרעטער אין דער פינאנץ קאמיטע.

ווען איהר וועט דאס טאן וועט איהר האבען די מעמבערס צום מיטינג און מיר וועלען האבען א לעבעדיגע יוניאן.

מיט גרוס,
רובין בערנשטיין, מעמבער לאק. 9.
לעדזשער 6182.

ווייסט איהר, ווי עס האט זיך אנטוויקעלט די אידישע ארבייטער באוועגונג אין אמעריקא? לעזט די געשיכטע פון דער אינטערנעשאנאל ליידיס גארמענט ווארקערס יוניאן, פון דר. לואיס לעווין, און איהר וועט מיט אלץ באקאנט ווערען.

נידעל טריידס און טעקסטייל ארבייטער יוניאנס קאנפערירען אין וואשינגטאן

לעצטע וואך איז אין וואשינגטאן אפגעהאלטען געווארען א וויכטיגע קאנפערענץ פון אלע נידעל טריידס און טעקסטיל יוניאנס פון דער אמעריקאן פעדערעישאן אוו לייבאר. די קאנפערענץ האט זיך געעפענט שבת אין דער פריה, דעם 2טען פעברואר, אונטער'ן פארזיץ פון וויליאם גרין, דער פרעזידענט פון דער א. פ. אוו ל. אין דער פעדערעישאן בילדינג אין וואשינגטאן. שוועסטער פאניא מ. קאהן האט פארטראטען אונזער אינטערנעשאנאל יוניאן.

עס זיינען אויך געווען פארטרעטער פונ'ם קעפ מייקערס פארבאנד, פון די יונייטעד העטערס, די יונייטעד גארמענט ווארקערס, די דזשורנימען טיילארס יוניאן, די יונייטעד טעקסטיל ווארקערס און דריי פעדעראל לאקאלס פון די נעקווער ארבייטער. עס איז אויך אנוועזענד געווען פריינק מאריסאן, דער סעקרעטער פון דער פעדערעישאן.

אויף דער לעצטער קאנווענשאן פון דער פעדערעישאן, אין על פאזא, איז אנגענומען געווארען א רעזאלוציע, פארגעשלאגען פון די „יונייטעד טעקסטיל ווארקערס", דאס די פעדערעישאן זאל מאכען אן אונטערזוכונג וועגען די פראדוקציע און די וויידזשעס אין די טעקסטיל טריידס, און פרעזידענט גרין האט איינגערופען די קאנפערענץ אנצופאנגען די ארבייט.

די פראגע איז גאנץ גענוי דיסקוטירט געווארען. אלע פארטרעטער פון די פריהער דערמאנטע ארגאניזאציעס, האבען זיך באטייליגט אין דער דיסקוסיע. עס איז באשלאסען געווארען, דאס יעדע פון די ארגאניזאציעס זאל צושטעלען צום פרעזידענט פון דער פעדערעישאן א צעטעל מיט די פאקטען און ציפער וואס זיי האבען אין באצוג די קאסטען פון ארבייט אין די אלע טריידס, און פרעזידענט גרין וועט עס פארלייגען פאר'ן עקזעקוטיוו קאונסיל פון דער פעדערעישאן דעם קומענדען מאי. אויב עס וועט זיין נויטיג, וועט נאך דעם מיטינג איינגערופען ווערען א צווייטע קאנפערענץ.

ערשט ערוועהלטער עקז. באארד פון לאקאל 2 אינסטאלירט

(שלוס פון זייט 1).

דער צייט, וואס זיי זיינען געווען אין אמט צוזאמען מיט איהם, און ער האט איבערגעגעבען די טשער צו וויס־פרעזידענט פערעלשטיין, דער דערוויילינגער מענעדזשער פון דעם לאקאל.

ברודער פערעלשטיין האט זיין אייגענע רעדע אפגעלייגט אויף שפעטער און האט פארגעשטעלט פרעזידענט מאריס זיגמאן צו אינסטאלירען דעם עקזעקוטיוו באארד. בר. זיגמאן האלט אבער גאנץ ווייניג פון צערעמאניעס, און אנשטאט צו מאכען די באנאלע „איינשווערונג", אדער „אינסטאלירונג", האט ער ליבערשט געהאלטען א זעהר איינדרוקספולע רעדע, וועלכע דער גאנצער עולם האט אויפגענומען מיט א סך אפלאדיסמענטען.

פרעזידענט זיגמאן האט געגעבען אן איבערבליק איבער דעם קאמף וואס דער געוועזענער אפרייטארס לאקאל 1 האט אנגעפיהרט געגען דעם געוועזענעם לאקאל 17, און וואס פאר א כאאס דאס האט פאראורזאכט אין דער יוניאן פאר א משך פון פילע יאהרען. די טענות — זאגט ער — פון די אפרייטארס זיינען אין דעם פאל דאס רוב געווען גערעכטע און עס איז געלעגען א פליכט אויפ'ן גענעראל עקזעקוטיוו באארד פון דער אינטערנעשאנאל די פראגע זאל איין מאל פאר אלע מאל געלייזט ווערען, און ער דריקט אויס גרויס צופרידענהייט, וואס ענדליך קאן ער אינסטאלירען אן עקזעקוטיוו באארד פון איין פאראייניגטען לאקאל פון קלאוק אפרייטארס אין ניו יארק.

פרעזידענט זיגמאן האט אויך אנגעוויזען דעם ערוועהלטען עקזעקוטיוו באארד וואס פאר א גרויסע פאראנטווארטליכקייט ער האט אויף זיך גענומען און האט אויסגעדריקט די האפנונג, דאס דער ערשטער ערוועהלטער עקזעקוטיוו באארד פון דעם פאראייניגטען קלאוק און ריפער אפרייטארס לאקאל וועט טאן זיין פולע פליכט צו פיהרען די יוניאן אויף דעם ריכטיגען וועג, דאס דער לאקאל זאל ענדליך פארנעהמען די פאזיציע אין דער יוניאן, צו וועלכער ער איז בארעכטיגט.

דער צווייטער רעדנער איז געווען ש. יאנאווסקי, דער רעדאקטאר פון דער „גערעכטיגקייט". ער האט גערעדט אויף זיין שטייגער, וויציג, סאטיריש, אבער אויך גאנץ ערנסט. זיין רעדע איז געווען באלעהרענד און אויך אמוזירענד און דער גרויסער עולם האט עס אויפגענומען מיט אפלאדיסמענטען און פריידיגען געלעכטער.

דער נעקסטער רעדנער איז געווען וויס־פרעזידענט פערלשטיין. ער האט אנגעוויזען אויף דעם צושטאנד איצטער אין קלאוק טרייד און אויך אין דער יוניאן. ער האט באדאנקט דעם צייטווייליגען עקזעקוטיוו באארד, וואס האט אזוי טריי און איבערגעגעבען געהאלפען אין דער ארבייט, איינצושטעלען דעם נייעם, פאראייניגטען אפרייטארס לאקאל. ער האט אויך באדאנקט דעם פריהערדיגען טשערמאן פון לאקאל, ברודער נאכלין, און האט איבערגעגעבען די טשער צו ברודער בארוכאוויטש, דער ניי־ערוועהלטער טשערמאן פון לאקאל 2.

דער נייער טשערמאן האט געהאלטען א זאכליכע רעדע, אדער בעסער געזאגט, א פראגראם־רעדע, אנווייזענדיג אין קורצען, וואס די נייע אדמיניסטראציע פון דעם לאקאל האט בדעה צו טאן. ער האט אנגעריהרט אייניגע פונקטען פון די פריהערדיגע רעדנער, און האט געזאגט, דאס ער און די ערוועהלטע דעלעגאטען צום עקזעקוטיוו באארד וויסען גוט די פאראנטווארטליכקייט וואס זיי האבען אויף זיך גענומען, און דאס זיי וועלען מאכען אלע אנשטרענגונגען אנצוגעהן ערפאלגרייך מיט דער ארבייט. זיי וועלען — זאגט ער — טאן אלץ וואס איז נויטיג, אז די מיטגלידער וואס האבען געשטימט פאר זיי זאלען ניט דארפען חרטה האבען.

ברודער בארוכאוויטש איז אויפגענומען געווארען מיט אן אוואציע און ער איז אויך פרעזענטירט געווארען פון א גרופע „פראגרעסיווע קלאוקמאכער" מיט א האמער, ארומגעבונדען מיט א רויטען שלייפעל, אויף צו פיהרען די מיטינגען פון לאקאל.

קורצע רעדען זיינען אויך געהאלטען געווארען פון בר. ה. גראסמאן, דער ערשטער פרעזידענט פון דער אינטערנעשאנאל, און די ברידער וויינשטיין און סטודענט, פון דעם געוועזענעם צייטווייליגען עקזעקוטיוו באארד פון דעם לאקאל.

דער מיטינג האט זיך פארצויגען שפעט אין דער נאכט, אבער דער גרויסער עולם, איינשליסענדיג די געסט פון די אנדערע לאקאלס, זיינען פארבליבען ביז צום סוף פון דער פארזאמלונג.

א סטעף רעפארטער.

דאס לעבען פון א פּראגרעסיווער יוניאן וואס האט געמאכט געשיכטע אין דער ארבייטער באוועגונג

(„די וואומענס גארמענט וואירקערס”, פון דר. לואיס לעווין. 608 זייטען. ניו יארק. ב. וו. היבש, אינק. $5)

פון איוואנס קלארק*). אידיש פון ל. פינקעלשטיין.

(שלוס)

די באציהונגען צווישען דער יוניאן און די באלעבאטים אין יאהר 1905 זיינען באשריבען מיט די פאלגענדע ווערטער פון דעם סעקרעטער פון דעם אלטען לאקאל 5.

„אונזער ארגאניזאציאנס־ארבייט האבען מיר אנגעפיהרט אויף דעם אלטען שטייגער. מען האט ארויסגעלאזען א צירקולאר וואס האט זיך געלייענט אומגעפעהר אזוי: „מערדער! די עקספּלאטאטארס, די בלוט זויגער, די מאנופעקטשורערס... צאהלט אייערע דיוס... נידער מיט די קאפּיטאליסטען! הורא!” די באלעבאטים פלעגען זיך אביסעל דערשרעקען און נאכגעבען די פאדערונגען פון דער יוניאן. אבער נאכדעם ווי די פאדערונגען זיינען נאכגעגעבען געווארען, האבען די ארבייטער פארלאזען די יוניאן. מיר האבען אזוי נאך באקומען „אנערקענונג” פון די בעלי בתים און... פארלארען די ארבייטער.”

פון דעם אינדוסטריעלען פּראגראם פון דער אינטערנעשאנאל היינט, — שרייבט דר. לעווין:

„דער אלגעמיינער געדאנק איז, דאס די יוניאן, צו גונסטען די ארבייטער, מוז נעהמען א האנט צו רעקאנסטראקטען די אינדוסטריע געוויסענהאפט און סיסטעמאטיש... די טעכנישע צושטאנדען פון דער אינדוסטריע, אזוי גוט ווי די איצטיגע ביזנעס מעטאדען, האבען געבראכט מיט זיך כאאס און דעמאראליזאציע, און קיינע פון די באסעס אסאסיאיישאנס האבען ניט געוויזען, אז זיי זיינען גרייט, אליין אדער צוזאמען, פרייוויליג זיך אונטערצונעהמען צו פארריכטען דאס קאליע געמאכטע; זיך געגען צו שטעלען די טענדענצען אין דער אינדוסטריע וואס פיהרען צו פארניכטונג.”

מיט צוואנציג יאהר צוריק האבען אביסעל ארבייטער דא און דארטען גערופען די באלעבאטים „בלוט־זויגערס”, און האבען געשריען: „נידער מיט די קאפּיטאליסטען”. היינט, 90,000 פון זיי, פארטראטען דורך זייערע אויסערוועהלטע באאמטע, נעהמען אויף זיך זייער טייל פון פאראנטווארטליכקייט פאר דעם וואוילזיין פון דער אינדוסטריע און זיינען אין דער פאדערשטער רייהע איינצושטעלען ארדנונג און אפּשאפען דעם „וויסט” אין דער פּראדוקציע. דאס אויסוואקסען, דאס צייטיג ווערען וואס מיר זעהען דא איז פונקט אזוי דראמאטיש, ווי די געשיכטע, וואס ווערט דע־צעהלט ווי דאס האט פּאסירט, אין שפּאנונג.

די לעבעדיגסטע קאפּיטלאך פון דער געשיכטע זיינען די, וואס דערצעהלען וועגען די סטרייקס אין 1909 און 1910, וואס האבען אויפגעשטורעמט גאנץ ניו יארק.

עטליכע פּאסירונגען זעהען זיך מעהר אן פון די אנדערע. דער מיטינג אין קופּער יוניאן, וואס האט אנגעפאנגען דעם ווייסטמאכער גענעראל סטרייק אין 1909; די רעדעס וואס האבען געדויערט צוויי שטונדען, און וועלכע די ארבייטער זיינען געווארענט געווארען צו זיין פארזיכטיג, זיך צו איבערלייגען; דאס אויפשטעהן פון א יונגער מיידעל, וואס האט פארלאנגט א ווארט; איהרע אפּעלירענדע ווערטער: „איך בין אן ארבייטער מיידעל, אין סטרייק געגען די אומערטרעגליכסטע צושטאנדען; איך בין שוין מיער צו הערען די רעדנער וואס רעדען שטונדען אין אלגעמיין; מיר זיינען דא היינט פארזאמעלט צו ענטשיידען אויב מיר זאלען יא סטרייקען אדער ניט סטרייקען, איך שלאג פאר א רעזאלוציע, דאס א גענעראל סטרייק זאל באלד דערקלערט ווערען”.

דער עולם איז אויפגעשפּרונגען פון די פּלעצער און די רעזאלוציע איז איינשטימיג „אונטערשטיצט” געווארען. דאן די פראגע פון טשערמאן: „וועט איהר נעהמען אויף זיך די אלטע, אידישע שבועה?” און די צוויי טויזענט הענט האבען זיך אויפגעהויבען שעפּענדיג א תפלה: „אויב איך וועל ווערען א פאררעטער צו דער זאך, צו וועלכער איך פארפליכטע זיך איצט, זאל מיין האנט, וואס איך האב, אפּגעדארט ווערען!”

דאן קומט דאס ארעסטירען פון די פּיקעטס; דער אורטייל פון ריכטער אלמסטער, ווען ער האט געזאגט צו א סטרייקערין: „איהר זייט אין סטרייק געגען גאט און געגען די נאטור, — וועמעס געזעץ עס איז, דאס מענשען זאלען פארדינען זייער ברויט מיט'ן שווייס אויף זייער פּנים”. און בערנארד שאו'ס טעלעגראמע וועגען אט דעם אורטייל: — „פארטרעפליך — דאס מיטעלאלטערליכע אמעריקע איז שטענדיג אין דער פערזענליכער אנפארטרויאונג פון דעם אלמעכטיגען”.

די וויכטיגקייט פון דיזע סטרייקס ווערט באשריבען פון דר. לעווין ווי פאלגט:

„פונ'ם אנפאנג, 45 יאהר צוריק, ווערט די געשיכטע פון די פרויען־קליידער ארבייטער באגלייט פון פילע ליידען און קרבנות; פון א בעשטענדיגער איבערגעבענקייט צו אידעאלען, להכעיס די פילע דורכפאלען. דרייסיג יאהר צייט האבען עטליכע דורות פון ארבייטער אומזיסט געמאכט פארזוכען צוזאמען זיך ארויסצורייסען פון דעם סוועט שאפּ. עס האט זיך ווי ניט איינגעגעבען און די איינצעלנע פערזאנען וואס האבען עס יע געקאנט באווייזען, זיינען איינציג־ווייז איבערגעגאנגען צו עפּעס אנדערש, וואו זיי האבען געקאנט מאכען א בעסער לעבען. אבער די ארבייטער אלס אן אינדוסטריעלע גרופּע, זיינען ווייטער אנגעגאנגען מיט דער ארבייט צו געפינען אן עקאנאמישע לייזונג קאלעקטיוו, צוזאמען, אין דער אינדוסטריע גופא. באזעלט פון דעם געדאנק, האבען הונדערט טויזענט מענער און פרויען רעוואלטירט. דער סוועטשאפּ־ארבייטער ווערט א אינדוסטריעלער בירגער וואס פאנגט אן א נייעם, קאנסטרוקטיווען קאמף צו דעמאקראטיזירען דעם שאפּ און צו אמעריקאניזירען זיין היים”.

אט דער קאנסטרוקטיווער קאמף איז אויסגעפאכטען געווארען מעהר ארום דעם קאנפערענץ־טיש ווי אויף דער פּיקעט־ליין, — כאטש פון צייט צו צייט זיינען נאך אלץ פארגעקומען סטרייקס, אינדוסטריעלע צוזאמענשטויסונגען.

פון די פאדערונגען און קאנטער־פאדערונגען און די ענדלאזע דיסקוסיעס שפּעט אין די נעכט אריין; פון די קאמפּראמיסען און מאניעווערס פאר א בעסערע פּאזיציע, און פון א מוטיגער איינשטעלען זיך אויף דעם עקאנאמישען געביט, איז ענדליך דאך געקומען צו דעם, דאס עס זאל איינגעשטעלט ווערען מעהר ארדנונג, דארט וואו עס האט געהערשט כאאס. און די רעקארדס פון אט דער פּראצעסיע דערצעהלען פון א סך וויכטיגע מענשען וואס האבען אין דעם מיטגעהאלפען. דאס זיינען געווען, דזשאדזשעס, לאיערס, אינזשענערען, דאקטוירים, קאלעדזש פּראפעסארען, כלל טוער, פינאנסירען, גאווערנארס, מעיארס, יונייטעד סטייטס סענאטארען און אפילו קאבינעט־מיניסטארען, — „אלע האבען געשפּילט א ראליע אין דער געשיכטע” — זאגט דר. לעווין — „און האבען געהאלפען דורכפיהרען צו דעם איצטיגען שטאנד”.

די סטרייקס פון 1909 און 1910 האבען איינמאל פאר אלע מאל אוועקגעשטעלט די יוניאן אלס א מאכט אין דער אינדוסטריע, עס האט זיך אנגעפאנגען די צייט פון קאנפערענצען און אונטערהאנדלונגען. די מלחמה סטראטעגיע האט אפּגעטראטען דעם פּלאץ צו שטאטסמאנשאפט, קריגערייען — צו געגענזייטיגער פארשטענדיגונג און קאאפּעראציע.

צוערשט קומט דער „פּראטאקאל”־פעריאד, דער ערשטער קאלעקטיוו אגרימענט צווישען די מאנופעקטשורער און דער יוניאן, וואס איז געשאפען געווארען מיט דער הילף פון דער גניאליטעט פון דזשאדזש בראנדייס. ער איז געווען „באגייסטערט פון א טיפען גלויבען אין די מעגליכקייטען פון א אינדוסטריעלען פרידען”. „אלע אינדוסטריעלע סכסוכים” זיינען געווען לויט זיין מיינונג, „אזעלכע זאכען וואס האבען געקאנט ענטוועדער געסעטעלט ווערען דורך נאכגעבונגען פון ביידע זייטען, אדער דיזע שוועריגקייטען האבען געקאנט באזייטיגט ווערען דורך אן אינדוסטריעלער פארשטענדיגונג.

זיין גניאליטעט האט זיך ארויסגעוויזען אין ביידע ריכטונגען. זיין טאלעראנץ און ערנסטקייט האט געשאפען א בריק איבער וועלכען די באלעבאטים מיט די ארבייטער האבען געקאנט אריבערשפּרייזען דעם אפּגרונט פון די צוזאמענשטויסענדע אינטערעסען. זיין פרוכטבארער דענקען האט איהם געמאכט פאר א נאטירליכען אינדוסטריעלען אינזשעניער. ער האט זיך צוערשט

(שלוס אויף זייט 15)

א מאדערנער סאניטארי יוניאן־שאפּ.

די אנדערע שטעדט, וואו קלאוקס ווערען געמאכט, און וואו דיזעלבע באדינגונגען ווערען איינגעפיהרט, זיינען פון דער העכסטער וויכטיגקייט פאר די באפעסטיגונג פון די אויסגעקעמפטע באדינגונגען.

♣

אודאי מוזען אין איינצעלהייטען די אגרימענטס זיך אונטערשיידען איינע פון די אנדערע, צוליב די ספּעציעלע לאקאלע צושטענדע. אבער וויכטיג איז, דאס דער אלגעמיינער כאראקטער פון די פאדערונגען איז איין און דערזעלבער. אזוי, למשל, וועט אויך שיקאגא איצט האבען אן אנעמפּלאימענט אינשורענס־פאנד, א סאניטארי יוניאן־לייבעל, א סאניטארי באארד אוו קאנטראל, און אויך וועט גאר אין קורצען געמאכט ווערען פון עקספּערטען א גרינדליכע אונטערזוכונג פון דער קלאוק־אינדוסטריע אין שיקאגא, וועלכע זאל מאכען א סוף צו די פארשיידענע בויך־סברות, און ארויסברענגען קלארע פאקטען, וועלכע אליין קענען העלפען צו דער לייזונג פון די פארשיידענע פּראבלעמען.

♣

מיר זיינען זיכער, אז די קלאוקמאכער אין שיקאגא זיינען צופרידען מיט דעם נייעם אגרימענט. ניטא קיין אורזאכע, ווארום זיי זאלען ניט זיין. דער מינימום סקייל פון די מעהרסטע ארבייטער אין דער קלאוק־אינדוסטריע איז באדייטענד געהעכערט געווארען, א בעסערע פארשטענדיגונג צווישען דער יוניאן און די בעלי־בתים איז צו שטאנד געבראכט געווארען; און דאס אלעס אויף דעם פרידליכסטען אופן, און אויף דעם דעמאקראטישסטען אופן. זיכער האבען זיי אלע אורזאכען צו פיהלען זיך גוט. זאלען זיי נאר פעסטער און געטרייער האלטען זיך צו דער יוניאן; זאלען זיי נאר ניט לאזען זיך פארדרעהען די מוחות מיט אישיום פון א נעכטיגען און אפילו א מארגענדיגען טאג. זאלען זיי נאר געדענקען, אז דער עיקר פון אלע עיקרים איז די יוניאן, און עס וועט קומען באלד די צייט, ווען שיקאגא וועט ניט נאר געהן אין די ריכטונג פון ניו יארק, וואס דאס איז גארניט קיין שאנדע, נאר זי וועט אין פילע פרטים זיין די איניציאטארין, אזוי דאס ניו יארק זאל אויך פון איהר קענען לערנען.

עבערט און בראנטינג

אין איין וואך האט די סאציאליסטישע וועלט פארלארען איהרע צוויי פּראמינענטסטע פארשטעהער, פרידריך עבערט, דעם ערשטען פּרעזידענט פון דער דייטשער רעפּובליק, און הזשאלמאר בראנטינג, דעם וועלט־בארימטען סאציאליסט און פּריים־מיניסטער פון שוועדען. פרידריך עבערט איז געווען א קינד פון פאלק. זיין טאטע איז געווען אן איינפאכער שניידער, ער אליין איז געווען א זאטעל־מאכער; און דאך, א דאנק זיין פלייס און זיינע גרויסע גייסטיגע פעהיגקייטען איז ער געווארען איינער פון די גרעסטע און וויכטיגסטע מענער אין דער וועלט. זיין דער ערשטער פּרעזידענט פון דער דייטשער רעפּובליק אין דער צייט, ווען אלע געמיטער זיינען געווען אזוי צוטרייסעלט; ווען א ברודער האט ניט דערקענט; ווען דייטשלאנד האט דורכגעלעבט די שווערסטע צייט אין איהר געשיכטע, און בלייבען ביים רודער גאנצע 6 יאהר, דאס אליין ווייזט אויף די גרויסקייט פון דעם איינפאכען פאלקס־קינד, און מיט רעכט קאן מען זאגען: גרויס איז דאס פאלק פון וועמעס לענדען עס קען געבארען ווערען אזא גייסטיגער ריז. גרויס איז די סאציאליסטישע לעהרע, אויף וועלכער ער האט זיך ערצויגען.

♣

געוויס, ניט אין אלץ זיינען מיר איינפארשטאנען געווען און געקענט זיין איינפארשטאנען מיט איהם. אבער דאס פארמינדערט ניט אויף א האר אונזער באוואונדערונג פאר זיין גרויסען גייסט, פאר זיין איבערגעבענהייט צו זיין אידעאל און פאר זיין גרויסען טאקט און אויסגעהאלטענקייט, וואס ווערט מיט רעכט באוואונדערט פון פריינד און פיינד. פרידריך עבערט, דער זאטעל־מאכער, האט מיט זיין גרויסען שעהנעם לעבען געמאכט זיך אונשטערבליך. און אזוי לאנג, ווי די דייטשע רעפּובליק וועט לעבען, און באלד ווי מען מעג האפען אויף די סאציאליסטישע פרייע דייטשע רעפּובליק, אזוי לאנג וועט דער נאמען פרידריך עבערט, וועלכער האט מיט זיין געוואלדיגער ענערגיע דורכגעפיהרט די דייטשע רעפּובליק דורך די שווערע 6 יאהר פון איהר עקזיסטענץ, דערמאנט ווערען מיט ליבע און אכטונג ניט נאר פון דעם דייטשען פאלק, נאר פון דער גאנצער איבעריגער וועלט.

♣

הזשאלמאר בראנטינג איז, לויט זיין אפּשטאמונג, דוקא געווען אן אריסטאקראט. ער איז געבארען געווארען, ווי מען זאגט, אין א זיידענער העמדעלע. אבער ער איז געווען איינער פון די זעלטענע מענשען, וועלכע האבען לאנג ניט געקאנט בלייבען לעבען אין וואוילטאג, בעת ארום איהם זיינען די מיליאנען אומגעקומען אין נויט און עלענד. און מיט דעם גאנצען פייער פון זיין נשמה האט ער געמאכט די זאך פון די ארימע און נויט־ליידענדע פאר זיין זאך, און פון די איינגסטע יאהרען אן האט ער געוועקט דעם גייסט פון ווידערשטאנד ביי די פארשקלאפּטע און אונטערדריקטע און זיי געבראכט די תורה פון באפרייאונג אין דער געשטאלט פון סאציאליזם. קיינע פארפאלגונגען האבען איהם ניט אפּגעשראקען. ענערגיש ביז גאר איז ער געגאנגען אויף דעם אנגענומענעם וועג, ביז ער איז געווארען דער זיגער! ער האט עס ענדליך אויסגעפיהרט, דאס דער אמאליגער רעבעל, וועלכער איז פילע מאל אריינגעווארפען געווארען אין טורמע, איז געווארען דער געאכטעטסטער בירגער אין זיין לאנד, און פיר מאל איז ער געווען פּריים־מיניסטער פון שוועדען, און נאך מעהר, ער האט אויפגעבויט א שטארקע, אמת־סאציאליסטישע באוועגונג אין שוועדען, און מיט דער צייט איז בראנטינג געווארען איינער פון די אנגעזעהענסטע אינטערנאציאנאלע פיגורען אין דער וועלט.

♣

ביידע, עבערט און בראנטינג, זיינען טויט. אבער טויט זיינען נאר זייערע קערפּער. זייער גייסט איז אונשטערבליך. דאס, פאר וואס זיי האבען געלעבט, געשטריטען און געשטרעבט, דאס ברענגט זיי אין די קאטעגאריע פון די ווייניגע אונשטערבליכע.

GERECHTIGKEIT
A Jewish Labor Weekly
Published every Friday by the International Ladies' Garment Workers' Union
Office: 3 West 16th St., New York, N. Y.
MORRIS SIGMAN, President — S. YANOFSKY, Editor
A. BAROFF, Sec'y-Treas. — H. SCHOOLMAN, Business Manager
Subscription price paid in advance: $1.00 per year.
Vol. VII. No. 10. New York, Friday, March 6, 1925
Entered as Second Class matter April 16, 1920, at the Post Office at New York, N. Y., under the act of August 24, 1912.
Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in section 1103, Act of October 3, 1917, authorized on January 25, 1919.

דאס רעכט פון דער יוניאן אויף קאנטראל אין שאפ

מיר ווילען האפען, אז אלע אינזערע לעזער האבען מיט גרויס אינטערעס און נוצען איבערגעלייענט דעם ארטיקעל פון מ. הענפארד אונטער דעם נאמען: „א נייער פראצעס צוליב אן אלטען צוועק" אין דער „גערעכטיגקייט" פון לעצטער וואך. לאמיר דא אין קורצען איבערגעבען, וועגען וואס עס האנדעלט זיך, און דאן פרובירען ציהען פון דעם דעם נויטיגסטען מוסר השכל, ווי מיר זעהען איהם.

א געוויסע קלאוק־פירמע אין קליוולאנד האט זיך ארומגעזעהן, אז א געוויסען טייל פון דעם גארמענט, וועלכער איז ביז איצט געמאכט געווארען פון דעם רעגעלען קלאוקמאכער, קען אויך מאכען א מיידעל, וועלכע קען האלטען בלויז א נאדעל־פאדים אין האנט; אין געזאגט און געטאן, דער טייל פון דעם גארמענט — די ליינינג צום קאוט — איז אוועקגענומען געווארען פון דעם רעגעלען קלאוקמאכער און איז איבערגעגעבען געווארען צו דער מיידעל מיט דער נאדעל און פאדים. פארשטעהט זיך, אז דער קלאוק־מאנופעקטשורער האט עס ניט געטאן אויס ליבע צו דער מיידעל, נאר, ווייל איהר ארבייט קאסט איהם פיל, פיל ביליגער. די יוניאן האט גלייך פראטעסטירט געגען אזא מין „רעפארם" אויף דעם גאנץ פשוט'ן גרונד, דאס דורך דער רעפארם קאנען פילע געלערנטע קלאוקמאכער מיט דער צייט ארויסגעווארפען ווערען פון טרייד. היינט האנדעלט זיך וועגען ליינינג, מארגען קען דער באס טאן דאסזעלבע מיט אן אנדער טייל פון דעם גארמענט; יא, מיט דער צייט קען ער איינטיילען דעם גארמענט אין אזוי פיל טיילען, אז דער גאנצער גארמענט זאל קענען געמאכט ווערען פון גאנץ אונגעניטע ארבייטער־מיידלאך, און די ריכטיגע בעלי מלאכות זאלען מוזען ארומגעהן לעדיג איבער די גאסען, און מקנא זיין דעם בעקער.

דערפאר האט די קלאוקמאכער־יוניאן אין קליוולאנד פארגעלעגט איהר קיום פאר דעם אונפארטייאישען טשערמאן, וועלכער, אויסהערענדיג ביידע צדדים, האט אנטשיידען צו גונסטען פון דער יוניאן. ארגומענטירט האט דער אונפארטייאישער טשערמאן, ווי פאלגט: אזוי ווי עס איז דא א פאראגראף אין דעם אגרימענט, אז די באסעס אסס'ן דארף קיין זאך ניט טאן, וואס זאל קענען אפשוואכען די יוניאן, און פונקט אזוי פארקערט, און אזוי ווי די איינפיהרונג פון סעקשאן־ארבייט מוז אונפארמיידליך פיהרען צו דער אפשוואכונג פון דער יוניאן דורך דעם, וואס גאר פילע ארבייטער קענען מיט דער צייט פארלירען זייער פרנסה, דערפאר האט דער קלאוק־מאנופעקטשורער, וואס האט געמאכט דעם פרזוך איינצופיהרען סעקשאן־ארבייט, ניט געהאנדעלט אין דעם גייסט פון דעם אגרימענט, און פאלגליך איז גערעכט די יוניאן, ניט דער מאנופעקטשורער.

האט אבער דער קליוולענדער קלאוק־מאנופעקטשורער זיך ערקלערט ניט איינפארשטאנען מיט דער אנטשיידונג פון דעם אונפארטייאישען טשערמאן, און האט זיין קיום פארגעבראכט פאר דער לעצטער אינסטאנץ, פאר דעם באארד אוו רעפערים, פאר וועלכער פון ביידע זייטען זיינען פארגעבראכט געווארען ארגומענטען, וועלכע דער לעזער האט געוויס ניט פארפעהלט צו לעזען אין דעם אויבען־דערמאנטען ארטיקעל, און איבער וועלכע מען ערווארט, דער באארד אוו רעפערים וועט באלד ארויסגעבען זיין אנטשיידונג. נאטירליך זיינען מיר גענייגט צו גלויבען, אז די ארגומענטען פון דער זייט פון דער יוניאן זיינען פיל שטארקערע, שוין דערפאר אליין, ווייל אין זיי איז באטאנט געווארען די מענשליכע זייט פון דער פראגע, דאס הייסט, וואס פאר א טרויעריגע פאלגען די דאזיגע איינפיהרונג קען האבען אויף דעם שיקזאל פון די קלאוקמאכער. אבער אונז דאכט זיך, אז שטארק אפעלירענדיג ווי עס זיינען געווען די דאזיגע ארגומענטען, האבען זיי אבער ניט קיין פעסטען באזיס, ווען מען זאל אויסלאזען פון אויג דאס אינבאשטרייטבארע רעכט פון דער יוניאן, וועלכע איז די רעפרעזענטאנטין פון די ארבייטער אין שאפ, אויף א געוויסען חלק קאנטראל איבער דער ארבייט אין שאפ.

דאס רעכט פון קאנטראל פון די ארבייטער איבער דער ארבייט אין שאפ איז ביז די לעצטע יאהרען פון דער ארבייטער־באוועגונג ניט זעהר שטארק באטאנט געווארען. די יוניאן האט נאר געזארגט זיך וועגען די ווידזשעס און שטונדען און געוויסע סאניטארע באדינגונגען אין שאפ. אין אלע אנדערע פרטים איז דער באס געווען דער איינציגער בעל־דעה. און דאס איז געווען דער אנגענומענער כלל. אין דער לעצטער צייט, מיט דער אויסברייטונג און אנטוויקלונג פון דעם טרייד־יוניאן־געדאנק, האט זיך אויך אנטוויקעלט ביי די ארבייטער דער נייער באגריף, דאס דער ארבייטער האט אויך א רעכט צו זאגען א געוויסע דעה איבער דער ארבייט אין שאפ.

און דער דאזיגער נייער רעכט־באגריף איז געווען דער פועל־יוצא פון פארשיידענע אורזאכען: ערשטענס, מיט דער גייסטיגער און מאראלער אנטוויקלונג פון די ארבייטער איז דער געדאנק, דאס דער ארבייטער איז ניט מעהר ווי „א האנט", ווי א טויטע מאשין, געווארען אונערטרעגליך פאר דעם דענקענדען ארבייטער, וועלכער האט אנגעהויבען אין זיך דערפיהלען דעם מענשען, זיין „איך", זיין ווילען. צווייטענס, האט ער טאקע באלד באגריפען, אז ניט האבענדיג גארניט צו זאגען איבער דער ארבייט אין שאפ, ווי, למשל, זי זאל פארטיילט ווערען, יא, און אויך געמאכט ווערען, קען ער גאר גיך פארלירען אלע פארבעסערונגען אין ווידזשעס און שטונדען, וואס ער האט געוואונען דורך אזא שווערען קאמף; דריטענס, מיט זיין ווייטערער גייסטיגער און מאראלער אנטוויקלונג האט ביי איהם ערוואכט א געוויסער געפיהל פון פאראנטווארטליכקייט, פון התחיבות צו דעם קאנסומירענדען פובליקום, פאר וועמען ער שאפט די פראדוקטען; און בעת דער מאנופעקטשורער האט נאר געטראכט פון זיינע פראפיטען, האט דער ארבייטער פארשפירט, אז דער נייעג נאך פראפיטען קען גאנץ לייכט פיהרען דערצו, אז די פראדוקטען, וואס ער שאפט, זאלען זיין מעהר שעדליך פאר דעם קאנסומירענדען פובליקום, ווי ניצליך. און דערפאר האט די יוניאן עס פארשטאנען, אז עס איז ניט נאר איהר רעכט, נאר אויך איהר פליכט ניט צו לאזען דעם מאנופעקטשורער צו זיין דער איינציגער, וואס זאל האבען דעם קאנטראל איבער דער אינדוסטריע. דער ארבייטער, וואס האט דערפיהלט זיין מענשען־ווירדע, קען זיך ניט מעהר פארענטפערען, דאס ער איז בלויז א ווילענלאזער ווערקצייג, ווען ער ווערט געצוואונגען צו שאפען פאר דעם פארברויכער גיפט אנשטאט שפייז, צו שאפען קליידער, וואס קענען ברענגען זייערע קויפער אלערליי קראנקהייטען; אדער צו מאכען די זאכען אזוי, אז זיי זאלען פון אויבען־אויף אויסזעהן גאנץ שעהן און נעט, כאטש אין דער אמת'ן זיינען זיי צופוילט, און געמאכט אזוי, דאס נאך א פאר טעג זאל מען זיי מוזען ארויסווארפען, אלס אלטע אונברויכבארע שמאטעס.

דאס האט דער ארבייטער דערפיהלט דורך דעם פאקט פון זיין צוגעהעריגקייט צו א יוניאן, און די פאדערונג פון דאס רעכט אויף א געוויסען חלק אין דער קאנטראל פון דער אינדוסטריע איז געווארען אלץ שטארקער און שטארקער, און אין פילע אינדוסטריען האט די יוניאן אויסגעקעמפט דאס דאזיגע רעכט.

אויף דעם גרונד, למשל, האט אונזער אינטערנעשאנאל מיט פאלשטענדיגען רעכט געפאדערט און אויסגעפיהרט, אז די דזשאבערס און מאנופעקטשורערס אין דער קלאוק־ און דרעס־אינדוסטריע אין ניו יארק זאלען מוזען רעדזשיסטרירען ביי דער יוניאן זייערע קאנטראקטארס און סאב־מאנופעקטשורערס; אויף דעם גרונד פון דעם רעכט האט די יוניאן אויסגעפיהרט, דאס, ווען נויטיג, זאל זי האבען א רעכט צו אונטערזוכען די ביכער פון די דזשאבערס און מאנופעקטשורערס. אמאל וואלטען די וועלכע מאנופעקטשורערס געוויס אויפגעהויבען א געשריי ביז'ן הימעל: מיט וועלכען רעכט קען די יוניאן זיך אריינמישען אין אונזערע ביזנעס? איצט ווייסען זיי, דאס די עפענטליכע מיינונג וועט עס באטראכטען פאר א פוסטע טענה: די קלאוק־ביזנעס איז ניט בלויז די ביזנעס פון דעם קלאוק־מאנופעקטשורער, נאר איז אויך די ביזנעס פון דעם בעל־מלאכה. און ביידע זיינען **גלייך** פאראנטווארטליך צום פובליקום, און די יוניאן, פארלאנגענדיג א געוויסען טייל פון דעם קאנטראל, טוט עס דערפאר, ווייל די קלאוק־ביזנעס איז אויך איהרע ביזנעס.

און איצט, אז מיר האבען אזוי קורץ ווי מעגליך קלאר געמאכט דעם פרינציפ פון דאס קאנטראל־רעכט פון די ארבייטער אין די שעפער איבער דער ארבייט, קענען מיר זיך צוריקקעהרען צו דעם פאל אין דעם קלאוק־שאפ אין קליוולאנד, וועלכער ליגט איצט פאר פאר די רעפערים צו אנטשיידען.

דער קלאוק־מאנופעקטשורער אין קליוולאנד האט איינגעזעהן, אז איבערגעבענדיג די ליינינג צו די קאוטס צו מאכען צו גאנץ אונגעלערנטע מיידלאך, קען ער פראדוצירען דעם קאוט פיל ביליגער. זאגען מיר ניט, אז ער האט ניט קיין רעכט צו וועלען פארקלענערען די ארבייטס־קאסטען פון דעם קאוט. דאס איז דאס רעכט פון יעדען מאנופעקטשורער. אבער מיר זאגען, אז ער איז ניט דער איינציגער נוגע בדבר. אין דער פראגע זיינען אויך פאראינטערעסירט די ארבייטער אין שאפ. און דער מאנופעקטשורער האט איבערשטיגען זיין רעכט, האט זיך גענומען מעהר רעכט, וויפיל עס האט איהם געקומט, ווען ער האט באשלאסען דאס אויסצופיהרען, ניט דורכרעדענדיג זיך צוערשט מיט דער יוניאן, וועלכע האט אויך א גלייכען חלק קאנטראל־רעכט איבער דער ארבייט אין שאפ.

דער קלאוק־מאנופעקטשורער אין קליוולאנד האט געהאנדעלט אין דער אנגעלעגענהייט, ווי דער רוסישער צאר. ער האט פארגעסען, אז די ארבייטער זיינען אין דער פראגע אויך בארעכטיגט צו א שטימע. און שוין דערמיט אליין האט ער געהאנדעלט גאר ניט מעשה שותף געגען די יוניאן, מיט וועמען ער שטעהט אין קאנטראקטליכע פארהעלטניסע, און מיט וועמען ער האט זיך געמוזט צוערשט אן עצה האלטען, איידער ער האט געמאכט דעם שריט פון איינפיהרען סעקשאן־ארבייט.

דער פארשטעהער פון דעם צד פון די באסעס האט געברינגט געגען דעם אונפארטייאישען טשערמאן, פראפעסאר האלענדער, פאלגענדען ארגומענט: אויב דער אקט פון איינפיהרען סעקשאן־ארבייט איז אזא, וואס פיהרט צו דער אפשוואכונג פון דער יוניאן, איז עס דאך פונקט אזוי דער פאל מיט דער רעדוצירונג פון די ארבייטער־ווידזשעס. אבער דער באארד אוו רעפערים האט דאך אין א געוויסען פאל אליין געפסק'ענט פאר די רעדוצירונג פון ווידזשעס. שוין זשע האט דער באארד אוו רעפערים אליין פארבראכען געגען דעם גייסט פון אגרימענט? אויבערפלעכליך איז דאס א שטיקעל טענה. טראכט מען זיך אבער טיפער אריין אין דעם, זעהט מען די גאנצע אינהאלטסלאזיגקייט פון דעם ארגומענט. און אט פאר וואס: די ווידזשעס פון די ארבייטער זיינען ניט רעדוצירט געווארען פון די באסעס גופא. זיי האבען צוערשט פארגעבראכט זייער פאדערונג פאר א פארקלענערונג פון ווידזשעס פאר דעם טריבונאל, וועלכען אי די באסעס, אי די יוניאן האבען אויסערוועהלט, זיי האבען דארום אין דעם פאל ניט געהאנדעלט, ווי סאמאדערזשצעס; זיי האבען עס איבערגעלאזען צו דער אנטשיידונג פון דעם, פון ביידע צדדים אויסערוועהלטען, בית דין. און דערפאר, ווען די אנטשיידונג איז אויסגעפאלען צו גונסטען פון די מאנופעקטשורערס, און געגען די ארבייטער, האט עס די ארבייטער געמענט שטארק פארדריסען, אבער זיי האבען געפיהלט זיך פארפליכטעט צו אונטערווארפען זיך דער אנטשיידונג. און אפשר האבען זיי איינגעזעהן, אז די מאנופעקטשורערס, אונטער די הערשענדע אומשטענדען, זיינען געווען גערעכט. אלזא, אין דער פראגע פון ווידזשעס איז די האנדלונג גופא פארצוברענגען איהר פאר די באארד אוו רעפערים געווען א פאלשטענדיג ריכטיגע, אזא, ווי דער אגרימענט שרייבט עס פאר. דארום האט דער פסק ניט געקענט האבען און אויך ניט געהאט קיין אפשוואכענדע ווירקונג אויף די יוניאן. היינט איז דער פסק אויסגעפאלען געגען די ארבייטער, מארגען קען עס אנדערש פאסירען. אין דעם פאל אבער פון דער איינפיהרונג פון סעקשאן־ארבייט האט דער באס, ניט אנפרעגענדיג ביי קיינעם, געהאנדעלט אזוי, ווי ער האט געוואלט, ניט קימערענדיג זיך גאר וועגען דעם, ווי די יוניאן קען און מוז פיהלען. דערפאר איז דער אקט גופא אזעלכער, וועלכער מוז פיהרען צו דער אפשוואכונג פון דער יוניאן, ווייל דורך דעם אקט ווערט פארלייקענט פון דער יוניאן איהר רעכט אויף איהר חלק קאנטראל איבער דער ארבייט אין שאפ, וועלכער איז דער סאמע עצם פון איהר עקזיסטענץ.

פונקט, ווי די יוניאן באשטעהט אויף איהר רעכט, דאס קיין ארבייטער קען ניט אפגעזאגט ווערען אהן א גערעכטען טרייעל, און דאס דער באס קען ניט טענה'ן: „אט אזוי וויל איך!", פונקט אזא רעכט האט די יוניאן צו זאגען צום באס: איהר קענט ניט איינפיהרען א כלומרשט נייעם פראצעס, דורך וועלכען פילע פון מיינע מעמבערס קענען פארלירען זייער ארבייט. פונקט, ווי דער באס מעג וועלען, אז די ארבייטס־קאסטען פון דעם גארמענט זאלען זיין וואס ביליגער, ניט אכטענדיג אויף דעם, וואס דער פובליקום, צו וועמען דער גארמענט ווערט פארקויפט, וועט בלייבען דער אפגענארטער און באשווינדעלטער, פונקט אזוי, און נאך מיט מעהר רעכט, מעג טענה'ן דער ארבייטער, און פאר איהם זיין יוניאן: מיר וועלען אייך ניט לאזען מאכען די ארבייט דורך ביליגע הענט, וועלכע קענען גארניט מאכען קיין ריכטיגע שטיקעל ארבייט, נאר מיר פאדערען, אז די ארבייט זאל געמאכט ווערען ריכטיג, גוט, ווי זי קען נאר געמאכט ווערען פון גוטע געלערנטע ארבייטער.

דאס איז, לויט אונזער מיינונג, דער גרונד־פרינציפ, אויף וועלכען די קלאוקמאכער־יוניאן אין קליוולאנד פאדערט, אז דער קלאוק־מאנופעקטשורער אין קליוולאנד, אויב ער וויל בלייבען אין קאנטראקטליכע פארהעלטניסע מיט דער יוניאן, זאל צוריקציהען זיין באשלוס פון אוועקנעמען די ליינינג צו די קאוטס פון זיינע געניטע און געלערנטע קלאוקמאכער און דאס לאזען מאכען פון אונגעניטע און ניט געלערנטע ארבייטער־מיידלאך. דער פרינציפ איז: **דאס רעכט פון דער יוניאן צו האבען א דעה איבער דער ארבייט אין שאפ.**

דער נייער אגרימענט צווישען דער קלאוקמאכער יוניאן און די קלאוק מאנופעקטשורערס אין שיקאגא

מיר קענען נאר באגריסען אונזערע קלאוקמאכער אין שיקאגא מיט דעם נייעם אגרימענט מיט זייערע מאנופעקטשורערס, וואס די יוניאן האט פאר זיי אויסגעפיהרט דורך א רייהע פרידליכע פארהאנדלונגען. עס איז אבער נויטיג צו באמערקען, אז די מעהרסטע פונקטען, וואס זיינען דערווייל אויסגעפיהרט געווארען פון די קלאוקמאכער אין ניו יארק דורך די פארמיטלונג פון דער גאווערנאר־קאמיסיע, זיינען אויך פארקערפערט געווארען אין דעם אגרימענט אין שיקאגא. און אזוי ארום קומט אויס, אז די ניו יארקער קלאוקמאכער־יוניאן קעמפט ניט נאר פאר זיך, נאר זי קעמפט פראקטיש פאר אלע אונזערע קלאוק־צענטערס איבער'ן לאנד. איינמאל ווערען געוויסע פארבעסערונגען אין דער קלאוק־אינדוסטריע איינגעפיהרט אין ניו יארק, מוז עס פריהער אדער שפעטער פיהרען דערצו, אז די זעלבע פארבעסערונגען זאלען אויך איינגעפיהרט ווערען אין אלע אנדערע שטעדט, וואו קלאוקס ווערען געמאכט, אין שיקאגא, ווי אין באסטאן, אין פילאדעלפיא, ווי אין קליוולאנד א. ז. וו., א. ז. וו.

און אזוי מוז עס טאקע זיין. וואלטען די איינגעפיהרטע פארבעסערונגען פארבליבען נאר אין ניו יארק, וואלטען זיי ניט לאנג געקענט באשטעהן. וואראום שיקאגא און קליוולאנד און פילאדעלפיא און באסטאן זיינען גאר צו נאהענטע שכנים מיט ניו יארק, אז זיי זאלען ניט קענען דורך זייערע ביליגערע ארבייט מאכען צו גארניט אלערליי איינגעפיהרטע און אויסגעקעמפטע פארבעסערונגען אין ניו יארק. כדי די איינגעפיהרטע פארבעסערונגען זאלען בלייבען, מוזען זיי איינגעפיהרט ווערען איבעראל, און איבעראל גלייך שטרענג דורכגעפיהרט ווערען. אין דעם זין איז די הילף פון אונזערע קלאוק־צענטערס א געגענזייטיגע: ניו יארק איז אימער די ערשטע אין קאמף, און איז, זא־צו־זאגען, די, וועלכע צייכענט אן די ריכטונג [illegible]

די טעטיגקייטען אין יוניאן העלט סענטער

פון דר. דזשארדזש מ. פרייס (דירעקטאר פון יוניאן העלט סענטער).

איך בין אויסען דא צו געבען א פולשטענדיגען באריכט פון אלע טעטיגקייטען אין דעם יוניאן העלט סענטער דורכ'ן יאהר 1924, און אהן הקדמות וועלען מיר גלייך צוגעהן צו די ציפער און פאקטען וואס וועלען אמבעסטען דערצעהלען די געשיכטע. עס דארף בלויז געזאגט ווערען, דאס די אינסטיטוציע האט געמאכט א באדייטענדען פראגרעס; איהרע פריעהרדיגע דעפארטמענטס זיינען פארגרעסערט געווארען און ס'זיינען אויך צוגעקומען נייע דעפארטמענטס, און א סך נייע איינריכטונגען, כדי אלץ א גרעסערע צאהל מיטגלידער זאלען זיך קאנען באנוצען מיט דעם יוניאן העלט סענטער. און דאס האט באדייטענד פארגרעסערט די איינגאהמע און די אויסגאבען.

די צאהל פאציענטען, וואס זיינען באהאנדעלט געווארען אין מעדיקאל דעפארטמענט פון דעם יוניאן העלט סענטער, האט זיך באדייטענד פארגרעסערט; די צאהל איז געשטיגען פון 4,973 אין יאהר 1920 ביז 10,536 אין 1924. די עקזאמינייישאנס און טריטמענטס וואס זיינען געגעבען געווארען האט זיך פארגרעסערט פון 6,631 ביז 22,943. דאס איז בלויז וואס אנבאלאנגט דעם מעדיקאל דעפארטמענט.

אויך אין דענטאל דעפארטמענט האט זיך פארגרעסערט די צאהל פאציענטען. אין יאהר 1920 האט דעם דענטאל דעפארטמענט באזוכט 1,996 פאציענטען. אין יאהר 1924 איז די צאהל געשטיגען צו 4,586 פאציענטען. די טריטמענטס, וואס מען האט דארט געגעבען האבען געשטיגען, פון 12,383 אין יאהר 1920, ביז 28,939 אין יאהר 1924. דאס מיינט, אז אין ביידע דעפארטמענטס האבען די טעטיגקייטען זיך פאר פירפאכט, סיי אין דער צאהל פון די פאציענטען, סיי אין דער צאהל פון טריטמענטס.

וואס אמבאלאנגט דעם איינקונפט און די אויסגאבען פון די צוויי דעפארטמענטס, האט עס געשטיגען אין נאך א גרעסערע פראפארציע.

דער איינקונפט פון מעדיקאל דעפארטמענט האט א שפרונג געטאן פון 6,771.09 דאלאר אין יאהר 1920 צו 37,625.23 דאלאר אין יאהר 1924. דאס מיינט, אז אין די פינף יאהר האט זיך דער איינקונפט פאר זעקספאכט.

און אזוי האט זיך אויך גאנץ באדייטענד פארגרעסערט דער איינקונפט אין דענטאל דעפארטמענט, — פון 28,033.86 דאלאר אין יאהר 1920 ביז 64,079.23 דאלאר אין יאהר 1924.

⁂

די מעדיקאל און דענטאל קליניקס פון יוניאן העלט סענטער זיינען א גרויסע נויטווענדיגקייט פאר די לאקאלס און פאר די מיטגלידער פון דער אינטערנייישאנאל ליידיס גארמענט וואירקערס יוניאן, זיי דינען ביידען געטריי און איבערגעגעבען, און זיינען גאנץ נוצליך פאר זיי. דער יוניאן העלט סענטער איז פאקטיש געווארען א טייל פון דער יוניאן טעטיגקייט פון דער ארגאניזאציע.

די מעהרסטע לאקאלס פון דער אינטערנייישאנאל האבען שוין איינגעפיהרט קראנקען און קאנסאמפשאן-בענעפיט, און דאס מאכט נויטיג, אז יעדער נייער מעמבער וואס שלאגט זיך פאר אין דער יוניאן זאל דורכמאכען א מעדיקעל עקזאמינייישאן, און אט די אלע עקזאמינייישאנס ווערען געמאכט אין יוניאן העלט סענטער. דורכ'ן לעצטען יאהר זיינען עקזאמינירט געווארען ניט ווייניגער ווי 5,811 אפליקאנטען פאר די לאקאל יוניאנס.

דער יוניאן העלט סענטער אטענדעט אויך צו די אפליקאנטען פון די לאקאלס וואס מעלדען זיך פאר קראנקען-בענעפיט. און נאך וויכטיגער איז, וואס אין יוניאן העלט סענטער ווערען עקזאמינירט די מעמבערס פון די לאקאלס וואס ווערען אנגעשטעקט פון דער קאנסאמפשאן-מכה, צו וועלכע כמעט אלע אינטערנייישאנאל לאקאלס גיבען א באזונדער בענעפיט. די קאנסאמפטיוו-מעמבערס זיינען אונטער די פולע אויפזיכט פון דעם יוניאן העלט סענטער.

און פון ניט ווייניגער וויכטיגקייט פאר די מעמבערס איז אויך די „אינפארמיישאן ביורא“ אין יוניאן העלט סענטער, וואו עס ווערט געגעבען א סך וויכטיגע אינפארמאציעס צו די מיטגלידער, וואס קומען זיך בעראטען וועגען פארשיידענע קראנקהייטען. זיי קומען אין די מאסען פרעגען וועגען זיך אליין, און וועגען זייערע פאמיליען, און זיי ווערען ריכטיג אינפארמירט וועגען אלץ וואס זיי פרעגען זיך אן. גאר א גרויסע צאהל מעמבערס פון די לאקאלס נויטיגען זיך אין דעם.

⁂

דער יוניאן העלט סענטער האט א סטעף פון קאמפעטענטע און איבערגעגעבענע דאקטוירים און דענטיסטען. עקזאמינייישאנס ווערען געמאכט גאנץ פארזיכטיג און מען באמיהט זיך צו מאכען די ריכטיגע דיאגנאזים.

דער יוניאן העלט סענטער האט איינגעשטעלט א פולשטענדיגען דראג דעפארטמענט, וואו אלע רעצעפטען ווערען געמאכט צו גאנץ ביליגע פרייזען.

נאך אנדערע פון די נייערע דעפארטמענטס זיינען: אן עקס-ריי דעפארטמענט, וואו עס ווערען געמאכט פארשיידענע פליימס פאר'ן קליינעם פרייז פון 2 ביז 5 דאלאר; אן אפטיקעל דעפארטמענט, וואו גלעזער ווערען פארשריבען, צוגעפאסט און געמאכט צו קאסט פרייזען.

אין פארלויף פון דעם יאהר האבען מיר איינגעשטעלט א גרויסען פיזיא-טעראפאטיק דעפארטמענט, מיט דער גאנצער נויטיגער מאשינערי, מיט אלע עלעקטרישע אפאראטען פאר „באקען“ און אויך מאכען פארשיידענע מאסאזשען. אלע טריטמענטס דארטען ווערען געגעבען צו די מיטגלידער פאר דעם קליינעם פרייז פון א דאלאר פאר א טריטמענט.

דער יוניאן העלט סענטער איז אן אינסטיטוציע וואס האט ניט צו זיך קיין גלייכען. עס איז דער איינציגער העלט סענטער, וואס ווערט אויפגעהאלטען פון אן ארבייטער ארגאניזאציע. און נאך מעהר, דאס אויפהאלטען פון יוניאן העלט סענטער, איז ניט קיין לאסט אויף די לאקאל יוניאנס און ליידיגט ניט אויס זייער טרעזשורי. ווייל די ארבייט אין דעם העלט סענטער ווערט געטאן אויף א קאאפעראטיווען אופן, און די קליינע סומע וואס ווערט גערעכענט פאר א טריטמענט דעקט געוועהנליך די אויסגאבען. דאס איז יעדענפאלס געוועזען דער פאל דאס לעצטע יאהר. די איינגאהמע האט געדעקט די אויסגאבען, עס האט זיך נאך געוויזען א קליינער איבערשוס.

די וויכטיגסטע פאסירונג לעצטען יאהר איז געוועזען, וואס עס האבען זיך צו אונז אנגעשלאסען די לאקאלס 3, 82 און 22. לאקאל 22 אליין האט א מעמבערשיפ פון איבער 12 טויזענט, און מען קאן לייכט פארשטעהן, אז דאס האט גאר א סך פארגרעסערט אונזער טעטיגקייט. אויך די דריי לאקאלס האבען ביי זיך איינגעפיהרט קראנקען בענעפיט, וואס דאס מיינט, אז מיר דארפען עקזאמינירען און טריטען זייערע מיטגלידער.

א צווייטע וויכטיגע פאסירונג פון לעצטען יאהר איז, וואס מיר האבען אראנזשירט א מאסקען-באל, אין וועלכען אלע אינטערנייישאנאל לאקאלס פון ניו יארק האבען זיך באטייליגט. די אונטערנעהמונג האט געבראכט ארום 13,000 דאלאר פראפיט.

⁂

אבער מיט אלע אונזערע אויפטואונגען אין פארגאנגענעם יאהר, און אויך פריהער, איז נאך אלץ געבליבען א סך, וואס דארף נאך אויסגעטאן ווערען. אויך ביי אונז איז נאך דא א סך פראבלעמען וואס דארפען געלייזט ווערען.

ערשטענס, אין ניו יארק זיינען נאך אלץ דא אינטערנייישאנאל לאקאלס וואס באלאנגען ניט צום יוניאן העלט סענטער. צווייטענס, זיינען נאך ווייט ניט אלע מעמבערס פון די לאקאלס, וואס זיינען צו אונז אנגעשלאסען, פאראינטערעסירט אין אונזער ארבייט.

די אינטערנייישאנאל לאקאלס וואס זיינען שוין אנגעשלאסען צו אונזער אינסטיטוציע האבען א מעמבערשיפ פון איבער 45 טויזענט, און בלויז ארום 5 טויזענט פון זיי, האבען לעצטען יאהר זיך באנוצט מיט'ן יוניאן העלט סענטער, א חוץ, נאטירליך, די אפליקאנטען, די וואס שלאגען זיך פאר אריינגענומען צו ווערען אלס מעמבערס פון די לאקאלס, און דארפען עקזאמינירט ווערען. דאס מיינט, אז מיר האבען בלויז דערגרייכט עטוואס מעהר פון 10 פראצענט פון דער מעמבערשיפ. דאס איז דער פאל אין ביידע דעפארטמענטס, אין מעדיקאל און אין דענטאל. די פראגע איז אלזא: וואָרום באנוצען זיך ניט די גרויסע צאהל מיטגלידער פון די אנגעשלאסענע לאקאלס מיט זייער יוניאן העלט סענטער? ער איז דאך געשאפען, און ווערט אויפגעהאלטען פאר זייער בענעפיט.

דער איינציגער ענטפער קאן זיין, דאס די גרויסע מעמבערשיפ פון די לאקאלס ווייס נאך גאנץ פשוט נישט פון דעם יוניאן העלטה סענטער מיט אלע זיינע איינריכטונגען, און דאריבער באנוצען זיי זיך ניט מיט דעם. ווען זיי דארפען עקס-ריי פלאטען, אדער פיזיא-טעראפאטישע טריטמענטס נעהמען זיי ערגעץ אנדערש וואו עס קאסט זיי א סך מעהר, און עס איז נאך א פראגע צו זיי באנוצען די ריכטיגע טריטמענטס, ניט אכטענדיג דעם קליינעם פרייז וואס מיר רעכענען פאר די טריטמענטס האבען די מעמבערס גאנץ ווייניג זיך באנוצט מיט די דערמאנטע דעפארטמענטס די עלעקטרישע אפאראטען וואס זיינען דארט אריינגעשטעלט געווארען קאנען ברייננען נוצען א סך, א סך מעהר מיטגלידער, ווען זיי וואלטען נאר וויסען פון דעם, ווען זיי וואלטען זיך מיט דעם באנוצט.

די טעטיגקייט פון יוניאן העלט סענטער דארף אויך אויסגעברייט ווערען אין א צווייטען זין, אז די פאמיליען פון די מיטגלידער, זייערע פרויען און קינדער, זאלען האבען פון דער אינסטיטוציע דעם זעלבען נוצען, ווי זיי אליין. אונזערע געלד-מיטלען זיינען דערווייל גאנץ באשריינקט, און מיר קאנען זיך ניט ערלויבען איינצושטעלען קליניקס פאר פרויען און קינדער פון די מעמבערס, כאטש דאס איז זעהר נויטיג.

נאך עפעס פאר וואס עס פיהלט זיך א גרויסע נויטווענדיגקייט, איז צו האבען איינענע בעטען און אן האספיטאל פאר מיטגלידער, וואס ווערען פלוצלונג קראנק, אדער וואס דארפען זיך מאכען אן אפעראציע. אין אזעלכע פאלען איצטער מוזען מיר ענטוועדער זיך ווענדען צו די האספיטאלס, וואס רעכענען א גרויסען פרייז. וואס די מעמבערס קאנען ניט צאהלען, אדער זיך ווענדען צו די פרייע שטאט-האספיטאלס, וואו דער עולם האט ניט קיין חשק צו געהן.

עס איז נאך אויך ניט „פיירפעקט“ אונזער אויפזיכט אין באצוג די טובערקולאזיס בענעפיטס. אויך דא דארפען געמאכט ווערען פארבעסערונגען. ווען אן אנגעגריפענער מעמבער ווערט אוועקגעשיקט ערגעץ אין א בארדינג הויז אין קאנטרי, ברייננג עס אפט ווייניג נוצען דעם פאציענט, און עס טוט אויך קיין גוטס ניט דעם לאקאל, וואס שיקט איהם אהין. די פראגע דארף ערנסט באטראכט ווערען, און עס דארף געפונען ווערען אן אנדער לייזונג צו דעם פראבלעם.

א סך פון די מיטגלידער ווייסען שוין ווי נויטיג עס איז זיך צו לאזען פעריאדיש אונטערזוכען פון א דאקטאר, און זיי קומען כאטש איין מאל א יאהר זיך אונטערזוכען. אבער א סך מעהר מיטגלידער האבען עס געדארפט טאן, און עס דארף אנגעפיהרט ווערען אן עדיוקיישאנאל אגיטאציע צו באוואוגען די גרויסע צאהל מיטגלידער, דאס יעדער פון זיי זאל איין מאל אין יאהר קומען אין יוניאן העלטה סענטער פאר א פיזיקאל עקזאמינייישאן.

⁂

אן ענדערונג דארף געמאכט ווערען אין דעם, ווי אזוי דער יוניאן העלטה סענטער ווערט איצט פינאנסירט. קיין קליניק, וואו דער פאציענט דארף צאהלען א געוויסע סומע, באצאהלט זיך ניט, און נאר א דאנק געוויסע ספעציעלע אומשטענדען זיינען מיר געווען אימשטאנד דורכצוקומען דאס לעצטע יאהר. פאר'ן יאהר 1925 ערווארטען מיר צו האבען א דעפיציט, וואס וועט געוויס קומען מיט דער אויסברייטונג פון אונזער ארבייט. כדי אנצוגעהן מיט אונזער ארבייט נאך מיט מעהר ערפאלג, וועלען די לאקאלס שליסליך מוזען אננעהמען דעם פלאן פון העלטה-אינשורענס, וואס מיר האבען שוין פריהער פארגעשלאגען. נור דאס קען ווי נעהעריג אין לייזען די פראגע.

גלייכצייטיג דארפען מיר אויך אויסברייטען אונזער עדיוקיישאנאל טעטיגקייט צווישען די לאקאלס און די מיטגלידער. די „פובליסיטי“, וואס דער יוניאן העלטה סענטער באקומט איצט אין די טרייד-צייטונגען, איז ווייט ניט גענוג, און אפשר איז דאס די אורזאך וואס די אויסברייטונג פון אונזער ארבייט איז אזוי ווייניג באוואוסט צו די גאנצע מעמבערשיפ. אזא אינסטיטוציע האט געדארפט באשעפטיגען א לערער און פובליסיטי מענעדזשער, וואס זאל זיך אפגעבען מיט דער ארבייט. ער זאל אויפפאסען, אז אין דער פרעסע זאל זיין די נויטיגע „פובליסיטי“ און זאל אויך באזוכען די מיטינגען פון די לאקאל יוניאנס און דארט רעדען וועגען די טעטיגקייטען פון דעם יוניאן העלטה סענטער. דאס וואלט געוויס געשטארקט דעם איינפלוס פון דער אינסטיטוציע אויף די מיטגלידער פון די לאקאלס.

צום שלוס דארף אויך געזאגט ווערען, דאס מיר האבען אויך פאר זיך די פראבלעם פון פארגרעסערען די בילדינג. אינזער אונטערנעהמונג צוואוקסט זיך אלץ מער, די ארבייט ברייטערט זיך אויס און די איצטיגע בילדינג, וואס מיר פארנעהמען, איז ניט גענוג גרויס פאר דעם. מיר האבען געמאכט א טעות אין קויפען אזא קליין הויז פאר'ן יוניאן העלטה סענטער, און מען דארף זעהן דעם טעות צו פארריכטען.

אלע פראגען, וואס מיר האבען דא אנגעריהרט, דארפען דיסקוטירט ווערען פון די לאקאלס. דאס דארף גאנץ ערנסט באטראכט ווערען, און מען דארף זעהן געפינען א לייזונג צו די אלע פראגען און פראבלעמען צו פארזיכערען, אז אונזער ארבייט זאל געטאן ווערען מיט נאך א גרעסערען ערפאלג, און זאל ברייננען אלץ מעהר נוצען די מיטגלידער פון די לאקאלס. און אויב מעגליך אויך פאר זייערע פאמיליען, פאר זייערע פרויען און קינדער.

א דאנק זאגונג.

ווערטער רעדאקטאר:

איך דאנק זעהר הערצליך דעם לאקאל 22, וואו איך בין א מעמבער, פאר געבען מיר די מעגליכקייט צו פארברענגען אין קאנטרי פאר דריי וואכען צייט צו ערהאלען זיך נאך מיין קראנקהייט. ספעציעל דאנק איך דעם סעקרעטער ברודער פארטנאי און ברודער ספיעלכמאן און אלע מעמבערס פון דער רעליף קאמיטע, און איך ווינש זיי אלעמען צו זיין געזונט.

איך דאנק אויך די ארבייטער פון מיין שאפ און די פירמע דזש. ה. דרעס קא., 41 וועסט 17טע סטריט, פאר ניט פארגעסען אין מיין פאמיליע אין דער צייט פון מיין קראנקהייט, און אויך אין מיין אבוועזענהייט. איך ווינש זיי אלעמען צו זיין געזונט.

מיט ברידערליכען גרוס,

א מעמבער פון לאקאל 22,

לעדושער נומ. 15078.

ווייס ער, וואס דאס איז אזעלכעס, וואס איז באקאנט אין דער רוסישער געשיכטע אונטער דעם נאמען „פאטיאמקינשע דערפער“?

„בעת מיר שטרעבען פאר פרידען אין אונזער לאנד, מוזען מיר אין דער זעלבער צייט געדענקען אונזערע מיליטערישע צילען. כדי איז פאל עס וועט זיין נויטיג, זאלען מיר קאנען לייכט אריבערגעהן פון פרידענס צושטאנד צו א מיליטערישען באזיס“. — ווער זשע, מיינט איהר, האט עס געזאגט? אונזער פרעזידענט קולידזש אוראי? האט איהר טאקע ניט געטראפען. דאס זיינען די ווערטער פון גענעראל פראנזע, וועלכער פארנעמט איצט טראצקי'ס פלאץ, אלס דער סאוועטישער קריגס-מיניסטער. אום צו זיין גערעכט צו איהם, מוז דא ערקלערט ווערען, אז גענעראל פראנזע זאגט נאר איבער דאס, וואס טראצקי האט געהאלטען אין איין טענה'ן מיט זיינע רויטע סאלדאטען.

איהר וועט זיך אוראי דערמאנען, דאס, ווען דער פרינץ אוו וויילס האט אונז ניט לאנג צוריק באעהרט מיט זיין באזוך, איז ער געווארען א מעמבער פון דער ניוספייפער פרעסמען'ס יוניאן. דאן האט ער באצאהלט זיינע דיוס איז פאראויס, ביז דעם ערשטען יאנואר. די וואך האט ער צוגעשיקט דער יוניאן א טשעק פון 7 דאלאר, וואס דאס וועט איהם מאכען „גוטשטעהענד“ פאר די נעקסטע צוויי מאנאטען. (די דיוס, וואס די מעמבערס פון דער פרעסמען יוניאן צאהלען, איז ווי איהר וועט אליין קאנען אויסרעכענען, 3 דאלאר 50 סענט יעדען מאנאט). נאר דאס איז אגב אורחא: וויכטיג איז, דאס דער פרינץ אוו וויילס, ביזי ווי ער איז מיט זיינע מלוכה אנגעלעגענהייטען, האט ניט פארגעסען אז זיין מעמבערשיפ אין דער פרעסמען יוניאן אין ניו יארק. ניט אנדערש, אז די הארץ זאגט איהם, דאס עס קאן איהם אמאל שטארק צו נוץ קומען.

ענדליך האט פרעזידענט קולידזש דאך אונטערשריבען דעם נייעם פאסט-ביל, דורך וועלכען די ווייידזשעס פון אונזערע לעטער-קעריערס ווערען א ביסעל פארגרעסערט. אום צו דעקען די געהעכערטע ווייידזשעס זיינען געהעכערט געווארען די פאסטאל רייטס אויף פארסעלס און אויף צייטונגען. וועלל, איך גלויב, אז אונזערע צייטונגען קאנען אפארדען די דאזיגע קליינע עקסטרא הוצאה. די אורזאכע, ווארום פרעזידענט קולידזש האט געענדערט זיין מיינונג אין דער דאזיגער אנגעלעגענהייט איז, ווי מען דענקט, דאס איז ניכען וועט ער דארפען אונטערשרייבען א ביל, וועלכער העכערט די געהאלטען פון אונזערע קאנגרעסלייט. און עס וואלט דאך ממש געריסען די אויגען, ווען ער שרייבט אונטער די הוספה פאר די קאנגרעסלייט, און לאזט איבער די לעטער-קעריערס מיט די אלטע קלעגליכע ווייידזשעס.

דער צוזאמענקונפט פון די סטודענטען און לערער פון אונזערע קורסען.

דער יעהרליבער צוזאמענקונפט פון די סטודענטען און לערער פון דעם אינטערנייישאנאל ארבייטער אוניווערזיטעט און די יוניטי סענטערס וועט פארקומען שבת אוונט, דעם 28טען מארטש, אין דייבינג רום פון די וואשינגטאן אירווינג האי סקול. עס וועלען זיין רעפרעשמענטס, מוזיק און רעדנער.

איינטריט 35 סענט. די טיקעטס זיינען שוין צו באקומען אין דעם עדיוקיישאנאל דעפארטמענט, 3 וועסט 16טע סט. מאכט גלייך אייער באשטעלונג.

עלטער־פענשאנס פאר אַרבייטער

פון דר. הערמאן פראנק.

אויף וויפיל אונזער אינדוסטריעלע סיסטעם איז אומגערעכט ווערט אם בעסטען באוויזען דורך דעם פאקט, וואס צעהנדליגער טויזענדער היין־ארבייטער, וועלכע האבען זייער אפגעארבייט זייער גאנצער לעבען, בלייבען אויף דער עלטער אינגאנצען אהן עקזיסטענץ־מיטלען, ניט קוקענדיג אויף דעם, וואס זייער מיה און פלייס האבען אזוי פיל בייגע־טראגען צו דער פארמעהרונג פון מאטעריעלען רייכטום פון דער געזעלשאפט, זיינען די אלטע ארבייטער פון דער אינדוסטריע זעהר אפט אנגעוויזען אויף דער ארימער אונטערשטיצונג פון זייערע קרובים אדער מוזען אנקומען צו קהל'שע צדקה־אנשטאלטען.

דער קלענער, און דערצו נאך אונרעגעלמעסיגער פארדינסט אין די לאסט אויסצוהאלטען א פאמיליע מאכט אונמעגליך פאר אן ארבייטער אפצושפארען דאס געלט אויף צו לעבען ווארגאז ווען מ'ווערט אלט און שוואך. די ארגאניזירטע ארבייטער שטרעבען דעריבער צו פארזארגען זיך דורך אנדערע מיטלען, ווי פראטוירנאל בענעפיט סאסייעטיס, קאלעקטיווע אינשורענס און עלטער־פענשאנס, מיט אן אונטערשטיצונג אויף דער עלטער.

אין אמעריקא געפינט זיך א גאנץ קליינע צאהל פראטוירנאל בענעפיט סאסייעטיס, וועלכע צאהלען עלטער־פענשאנס, און נאר איינינע יוניאנס, ווי די אינטערנעשאנאל טיפאגראפיקעל יוניאן און די גראניט קאטערס אינטערנעשאנאל אסאסייאיישאן, צאהלען אוים פענשאנס די אלטע ארבייטער.

באטראכטענדיג די סאציאלע געזעצגעבונג אין פארשיידענע לענדער ביי היינטיגען טאג, וועלען מיר געפינען דריי פארמען פון עלטער־אונטערשטיצונגען:

1) ווען דער שטאאט אונטערשטיצט דורך סובסידיעס די בענעפיט־סאסייעטיס, וועלכע צאהלען זייערע מעמבערס אן עלטער־פענשאן; 2) ווען ס'איז איינגעפיהרט אן אבליגאטארישע עלטער־אינשורענס און די ארבייטער צאהלען איין א באשטימטע פרימיום, אבער דערביי צאהלען אויך די ארבייטס־געבער צושטייער און דער שטאאט באטיילינט זיך מיט א באדייטענדער סובסידיע, און 3) ווען א פרייע סיסטעם פון פענשאנס איז איינגעפיהרט אויף שטאאטליכע מיטלען און דער שטאאט פארזארגט אלע אונפאהיגע ארבייטער אויף דער עלטער.

נאר די לעצטע צוויי פארמען פון עלטער־פענשאנס האבען א וויכטיגע באדייטונג פאר דעם גאנצען ארבייטער־קלאס.

די ציוואנגס־אינשורענס פאר ארבייטער איז איינגעפיהרט געווארען צוערשט אין דייטשלאנד נאך אין 1889. שפעטער האבען אנדערע לענדער נאכגעמאכט דעם דייטשען ביישפיל, אבער אין קיין לאנד איז די סיסטעם ניט געווען אזוי גוט אנטוויקעלט, ווי אין דייטשלאנד, וואס איז ביז 1914 מיט רעכט גערופען געווארען „דאס קלאסישע לאנד פון סאציאלער אינשורענס".

די דריטע פארם פון פענשאנס, ביי וועלכער די ארבייטער קריגען עלטער־אונטערשטיצונגען פריי פון אלגעמיינעם מלוכה בודזשעט, איז איינגעפיהרט געווארען צום ערשטען מאל מיט 25 יאהר צוריק אין אויסטראליען. אין יאהר 1908 איז ענגלאנד געווען דאס ערשטע לאנד אין אייראפא אנצונעמען די דאזיגע סיסטעם. נאכדעם האבען אויך אנדערע אייראפעאישע לענדער, ווי פראנקרייך און דענעמארק, דורכגעפיהרט די געזעצען וועגען עלטער־פענשאנס לויט דעם ענגלישען מוסטער. אין 1919 האט דער ענגלישער פארלאמענט אנגענומען אן אמענדמענט צום „אלד אייזש פענשאן אקט", וועלכער האט באדייטענד אויסגעבעסערט די דאזיגע פארטגעשריטענע פארם פון סאציאלער פארזארגונג.

לויט דעם ענגלישען געזעץ איז יעדער ארבייטער בארעכטיגט אהן וועלכע ס'איז קאנטריביושאנס צו קריגען פון שטאאט א פענשאן ווען ער ווערט 70 יאהר אלט און איז נויטבאדערפטיג. דער געזעץ פארלאנגט אבער, אז דער ארבייטער, וואס וויל קריגען פענשאנס, זאל זיין א סיטיזען ניט ווייניגער ווי 20 יאהר. בלינד געווארענע ארבייטער ווערען בארעכטיגט צו קריגען א פענשאן ביים עלטער פון 50 יאהר. אידיאטישע פערזאנען אדער שיכורים פארלירען אינגאנצען דאס רעכט אויף פענשאנס. קיין ארבייטער טאר מען אבער ניט אפזאגען א פענשאן, אויב ער איז ביז'ן עלטער פון 66 יאהר געווען רעגעלמעסיג במשך פון 10 יאהר א מעמבער פון א טרייד יוניאן, וואס האט וועלכע ס'איז בענעפיט פאנדס.

אלטע ארבייטער, וואס האבען א יעהרליכען איינקונפט פון 250 דאלאר אדער מעהר, זיינען ניט בארעכטיגט צו א פענשאן. דער מאקסימום פון וועלכער איז בלויז 2 און א האלב דאלאר א וואך. די הויך פון דער פענשאן ביים זיך לויט דעם, ווי ס'זיינען די איבעריגע הכנסות פון דעם ארבייטער, בתנאי אז פון אלע קוועלען צוזאמען זאל דער אלטער ארבייטער ניט האבען מעהר ווי 5 דאלאר א וואך (20 שילינג). 896 טויזענט פערזאנען האבען אין 1923 געקראגען עלטער פענשאנס אין ענגלאנד און צוויי דריטעל פון דער דאזיגער צאהל זיינען געווען פרויען. איבער 90 פראצענט פון די פענסיאנערען האבען געקראגען די מאקסימום־ראטע פון דער פענשאן און די דאזיגע מלוכה־הוצאה האט באטראפען א סומע פון 22 און א האלב מיליאן פונט, ד. ה. קנאפע 100 מיליאן דאלאר.

די ענגלישע סיסטעם איז נאך כמעט ווי גארניט נאכגעמאכט געווארען אין אמעריקא. מיט איינינע יאהר צוריק האט דער סטייט אריזאנא אנגענומען וועגען דעם א געזעץ, וועלכען דער סופרים קאורט האט באלד ערקלעהרט אלס אומקאנסטיטוציאנעל און דורך דעם איהם בטל געמאכט. נאר פאר די סטייט־באאמטע אין מיוניסיפאל־אנגעשטעלטע, ווי פאליסלייט און פייער לעשער, זיינען שוין איינגעפיהרט געווארען אין אמעריקא פענשאן־פאנדס, און אין 1920 האט די פעדעראל גאווערמענט איינגעפיהרט א צוואנגס־אינשורענס פאר אלע איהרע באאמטע, וועלכע צאהלען אפ אלס פרי־מיאום פאר די עלטער פענשאנס 2 און א האלב פראצענט פון די סאלארים.

די נויטיגקייט פון פענשאנס פאר ארבייטער אין די יונייטעד סטייטס איז דיקא זעהר גרויס. ניט ווענינער ווי 1,250,000 פערזאנען אין עלטער איבער 65 יאהר נויטיגען זיך אין אונטערשטיצונגען פון פריוואטע אדער קהל'שע מיטלען. די דאזיגע לייטע קריגען יעדער יאהר 250 מיליאן דאלאר אלס אונטערשטיצונגען, אהן וועלכע זיי וואלטען ניט געקענט עקזיסטירען. מ'קען אננעהמען, אז איינער פון יעדע 18 ארבייטער דער־גרייכט דעם עלטער פון 65 יאהר, געפינענדיג זיך אין גרויס דחקות און קומט סוף כל סוף צום בעטעל־ברויט.

די פראגע פון עלטער־פענשאנס שטעהט שוין פאר אמעריקאנער ארבייטער אין א שארפער פארם זינט 1912, ווען דער שטאאט מאסאטשוזעטס האט דורך א באזונדער קאמיטע געמאכט א גרינדליכע אונטערזוכונג פון דער לאגע פון ארימע אלטע ארבייטער. אויך אין אנדערע סטייטס, ווי אהייא און פענסילווייניא, זיינען געמאכט געווארען עהנליכע צונרייטונגס־שריט, וואס האבען אבער ניט געהאט קיין ממשות'דיגע פאלגען. ערשט אין דער סאמע לעצטער צייט איז די פראגע ווידער אמאל ארויס־געשוואומען פאר דער עפענטליכקייט און ס'זיינען שוין אפילו דא שאנסען, אז אינגיכען וועט געלייגט ווערען א פונדאמענט פאר א שטאאטליכער עלטער פארזארגונג אין אמעריקא לויט דעם ענגלישען מוסטער.

דעם איצטיגען מאל קומט פאר דער קאמף אין דעם וויכטיגסטען אינדוסטריע שטאאט פון אמעריקא — אין פענסילווייניא, וואו דעם קאמף פיהרט אן די סטייט פעדערייש'אן אוו לייבאר. מיט 2 יאהר צוריק האט די לעדזשיסלייטשור אנגענומען אן „אלד אייזש אסיסטענס אקט", דורך וועלכען ס'איז געשאפען געווארען א סטייט קאמישען, וועלכע דארף אויסצאהלען פענשאנס צו אונפאר־מעגליכע אלטע לייט. די קאמישען האט געקראגען בלויז 25 טויזענד דאלאר אנצוגעהן מיט דער ארבייט אין משך פון 2 יאהר, וואס איז נאטירליך'א נישטיגע סומע, וועלכע האט קוים געקלעקט אויף די אדמיניסטראטיווע עקספענסעס. באלד איז אבער געשאפען געווארען א רעאקציאנערע ארגאניזאציע, די „פורהויז בריגייד", וועלכע וויל, בלומר'שט צוליב עקאנאמיע אין סטייט־בודזשעט, בשום אופן ניט דערלאזען דער געזעץ זאל אריינגעהן אין קראפט. זי האט ארויס־געקראגען פון א קאונטי־קאורט אן אינדזשאנקשאן געגען דער סטייט קאמישען, און דער קאורט האט דערביי אפגעשאפט דעם געזעץ אלס אונקאנסטיטוציאנעל.

די פארטגעשריטענע עלעמענטען פון סטייט האבען אבער פארדריפאכט זייערע אנשטרענגונג, זעהענדיג ווי די קאפיטאליסטען נוצען אוים די שווארצע באנדע, כדי ניט צו דערלאזען, אז ס'זאל דורכגעפיהרט ווערען א וויכטיגע סאציאלע רעפארם.

מיט א קורצער צייט איז אין האריסבורג, פענ., פארגעקומען א סטייט־קאנפערענץ, אויף וועלכער ס'האבען זיך צו־נויפגעטראפען יוניאן־פיהרער און סאשעל וואירקערס מיט פארשטעהער פון דער סטייט אדמיניסטריישאן. דער גאווערנאר פינטשאט, וועלכער האט אין 1923 געסיינט דעם ביל, וואס איז דורך דעם קאורט אפגעשאפט געווארען, האט אויף דער קאנפערענץ זעהר הייס פאר־טיידיגט דעם געזעץ. אין זיין רעדע האט ער אנגעוויזען אויף דעם משונה'דיגען פאקט, אז די געזעצען וועגען פארזארגונג פון ארימע לייט זיינען אין פענסילווייניא געבליבען אונפארענדערט פאר די לעצטע 300 יאהר. ס'מוז ענדליך, האט ער ווייטער אויסגעפיהרט, געמאכט ווערען א סוף צום מישמאש פון 3000 פאר־עלטערטע און פארפלאנטערטע געזעצען וועגען הילף פאר ארימע לייט, און זיי מוזען רעווידירט ווערען, ווי דאס פאדערען די סאציאלע באגריפען פון 20טען יאהר־הונדערט.

די גאנצע ארבייטערשאפט פון פענסילווייניא שטעהט הינטער דעם פרעזידענט פון דער סטייט פעדערישאן אוו לייבאר, דזשיימס ה. מאורער, וועלכער איז געווען טשערמאן פון דער סטייט קאמישאן דורכצופיהרען דעם געזעץ. ס'איז אונווירדיג פאר יעדען ארבייטער אפצולעבען די לעצטע יאהרען פון זיין שווערען לעבען, ווען ער בלייבט עלענד און הילפלאז, אין א „פור־הויז", ד. ה. מושב זקנים, אדער הקדש. אפילו פון שפארזאמקייט־שטאנדפונקט קומט אוים, אז ס'איז עקאנאמישער אויסצוצאהלען פענשאנס פאר ארימע, אלטע לייטע איידער אויסהאלטען באנאדיעלגיעס און אנדערע צדקה־אינסטיטושאנס, וואס מוזען איינשלינגען פיל געלט אלס אדמיניסטריישאן עקספענס. מיט 5 מיליאן דאלאר א יאהר וואלט פענסילווייניא געקענט אויסצאהלען א פענשאן פון 20־30 דאלאר א מאנאט צו 2400 נויטבאדערפטיגע ארבייטער, וועלכע האבען דאס פולע רעכט צו קריגען אויף דער עלטער פון זייער געזעלשאפט א טרוקענעם שטיקעל ברויט אויף א ווירדיגען אופן.

די פראגע וועגען עלטער־פענשאנס מוז געמאכט ווערען פאר א וויכטיגע אישו אין דער אמעריקאנישער ארבייטער־באוועגונג, אויב דער מוטיגער קאמף פון דער פעדערייש'אן אוו לייבאר אין פענסילווייניא זאל געקרוינט ווערען מיט אן ערפאלג.

אויב צענדליגער טויזענטער ארבייטער קומט אוים צו לעבען אויף דער עלטער אין א ביטערען דחות און פארוואנדעלט צו ווערען אין פאופערס, וואס בעטלען אוים „לחם־עניים" פון פריוואטע אדער געזעלשאפטליכע צדקות, איז די פליכט פון ארבייטער קלאס אין אמעריקא צו פארלאנגען די איינפיהרונג פון א מאדערנער פענשאן־סיסטעם אין יעדען סטייט.

קורץ און שאַרף

פון י. ב. ג.

עס איז ריכטיג, דאס די דאזיגע צייטען ווערען געשריבען. נאך איידער עס איז פארגעקומען די „אינפאמאלייש'ן" פון פרעזידענט קולידזש איז זיין שטאט, אלס עקזעקוטיוו, ריידענדיג אין דער שפראך פון אונזערע יוניאנס. איך קען אבער ריזיקירען און דערצעהלען שוין אונזערע אומגעדולדיגע לעזער, דאס אלעס איז אפגעגאנגען כשורה: דאס דער ענטוזיאזם פון די צעהנדליגע טויזענטע האט דערגרייכט די הויך פון „איבער הונדערט גראד אין שאטען", און דאס פרעזידענט קולידזש האט געהאלטען די געלינגענסטע רעדע, וואס א פרעזידענט האט אמאל געהאלטען.

איך קען שוין זאגען אייך פארטרויען, אלס א סוד, דעם סאמע תוך פון זיין רעדע. און דאס איז, אז קיין בעסערע לאנד, ווי אמעריקא, איז אויף דער וועלט נישטא; אז קיין בעסערע רעגירונג, ווי אין וואשינגטאן, קען ניט זיין. אי, עס זייבען דא איינינע זאכען, וואס זיינען ניט אזוי אידעאל, וועט ער אם ירצה השם אין די נעקסטע פיער יאהר זעהן עס גוט מאכען.

נו, ערשט א שטיין פון הארצען. אונזער מעיאר היילען איז געסומען. א געזונטער פון זיין וואקיישאן אין פאלם ביטש. און אומזיסט האב איך זיך געשראקען. דאס ער קען נאך הלילה פרשנם ווערען. ווי דאס האט פאסירט מיט איהם פאריאהרען, ווען ניו יארק, שוין זיין וואכזאמען אויג, איז געווען דער צייט פון זיין קראנקהייט נשוועט. ווי א שיף אהן א רודער.

איך פארשטעה ניט, וואס האט מען זיך אנגעזעצט אויף אונזערע ענגלישע טעאטערן! פשוט, מען וויל רואינירען א גאנץ לעגיטימע ביזנעס. אונזער דיסטריקט אטארני בענטאן, אונזער פאליסקאמישאנער ענרייט האבען זיך גענומען אויס־צורייניגען די פיעסען, וואס ווערען אויפגעפיהרט אויף בראדוויי, פון אלעם קיצעלדיגעס און פיקאנטעס... אבער, רבונו של עולם, ווייסען זיי דען ניט, אז ווען זיי וועלען אט דאס קיצעלדיגע ארויסנעמען פון די פיעסען, נעמען זיי ארויס די סאמע נשמה פון די בראדווייער פיעסען, און קיינער וועט ניט אריינשטעקען אין טעאטערס, וואו עס ווערען געשפילט אזעלכע ריינע, מאראלישע פיעסען?

מיט דעם טויט פון פרידריך עבערט, דעם סאציאליסטישען פרעזידענט פון דער דייטשער רעפובליק, איז די לאגע אין דייטשלאנד געווארען א זעהר אומבאשטימטע. מען האט זאגאר מורא פאר א צוריקקערונג פון א מאנארכיסטישען רעזשים. דאס רעדט גאנץ זיכער פאר די גרויסקייט פון דעם פארשטארבענעם; אבער איך דער זעלבער צייט איז קלאר, אז די דייטשע רעפובליק שטעהט נאך אלץ אויף היפערשע פיסלאך. איז דאכט זיך מיר, אין אזא קריטישען מאמענט וואלטען אלע פראגרעסיווע עלעמענטען אין דייטשלאנד פארשפארט זיך פאראייניגען, און זעהן באפעסטיגען די רעפובליק, און ניט דערלאזען די מעגליכקייט פון א צוריקקערונג פון דער יונקער־הערשאפט. דאס איז דאך פשוט'ער שכל הישר.

אבער איך האב מורא, אז מאסקווע איז ניט מרוצה. זי חלומ'ט—נאך אלץ פון א קאמוניסטישער איי־בערקערעניש אין דייטשלאנד, און, אויב עס זאל טאקע קומען צו א רעסטאווראציע פון א מאנארכיע אין דייטשלאנד, וועט מאסקווע האבען א גרויסען חלק אין דעם.

גראף קאראלי, געוועזענער פראגרעסיווער פרעזידענט פון דער געוועזענער אונגארישער רעפובליק, איז אריינגעלאזען געווארען אין אמעריקא מיט דעם תנאי, אז ער זאל האלטען מויל ווענען דער לאגע אין זיין לאנד, און דאס מען לאזט איהם נאר אריין, ווייל זיין פרוי, מאדאם קארלי, וועלכע איז געקומען נאך אמעריקא פאר א לעקטשור טור, איז פלוצלינג קראנק געווארען. איז אויף גראף קארלי קיין קשיא ניט, ווארום ער האט אנגענומען די דאזיגע באדינגונג. האט ער דען געהאט אן אנדער ברירה? אבער, פרעגט די וועלט א קשיא, ווארום האט סעקרעטער יוהז ארויסגעריסען פון איהם אזא צוזאג? פאר וואס זאל א מענש אין אמעריקא ניט טארען דיס־קוטירען די פאליטישע לאגע אין אונגארן? ווא־רום זאל א מענש אין דעם לאנד, וואו די פרייהייט פון רעדע איז גאראנטירט יעדען איינעם פון דער קאנסטיטוציע, ניט טארען ענטפערען זיינע אנגריי־פער? יוהז ענטפערט אויף דעם, אז דא האנדעלט זיך ניט וועגען רעדע פרייהייט, נאר, פשוט, גראף קארלי האט געגעבען זיין ווארט, דאס ער וועט דא ניט ריידען וועגען פאליטיק. איז דאס אבער א גאנץ פוילער תירוץ. קארלי האט דאך ניט געגעבען זיין ווארט צו שווייגען פריי־ווילינ. ער איז דאך געצוואונגען געווארען דער־צו. ווען ניט, וואלט מען איהם ניט געלאזט זען זיין קראנקע פרוי. פרעגט זיך, פאר וואס האט אונזער סטייט דעפארטמענט דאס געטאן? ווער איז היכ־טער דעם? וועגען דעם שווייגט דער זינגער! בינו לבינו איז דער מוסר השכל פון דער געשיכטע, דאס מיט אונזער רעדע פרייהייט הינקט עס שטארק אונטער. און, אז דער סטייט דעפארטמענט וויל, הערט מען אויף די קאנסטיטוציע, ווי די קאץ.

די וואך האט זיך אונזער מוטערל ערד א ביסעל צוקאכט, און כאטש ניו יארק איז אין איינינע פלעצער אפגעקומען בלויז מיט א ביסעל שרעק, אבער אין אנדערע פלעצער האט איהר צו־קאכען זיך אנגעמאכט א היבשען שאדען איהרע קינדער. ווארום זי איז אזוי אויפגעבראכט, ווייס איך ניט. דאכט זיך, די מענשענקינדער זיי־נען ניט ערגער איצט, ווי אין די פריהעריגע צייטען. און אויב אפילו יא, האט זי בעדארפט, אלט ווי זי איז, האבען א ביסעל איינזעהעניש, און זיך קאנטראלירען... נאר גאט האב רחמנות אויף אזא אלטע מאמע.

יעדענפאלס, אונזערע וויסענשאפטסלייט, וואס פרעטענדירען צו זיין באהאווענט מיט אונזער מוטערל ערד און איהרע קאפריזען, פארזיכערען, אז וואס אנבאלאנגט ניו יארק, איז ניטא די מינדעסטע געפאהר פאר א באדייטענדער ערד־ציטערניש. דערפון איז קלאר, אז עס איז ניט אונזער זינד, וואס מאכט אונזער מאמע אזוי אויפגע־בראכט. ווען יע, וואלט ניו יארק בעדארפט זיין די ערשטע אוים'ן צעטעל פאר א גאנץ שטארקען טרייסעל.

אונזערע מאסקווער הערשער זיינען פארזאמעלט אין טיפליס. און, ווי דער קארעספאנדענט פון דער „טיימס" גיט איבער, האבען מעהר ווי צוויי הונדערט טויזענט מענשען פארלאזען זייער ארבייט, אום צו באגריסען די סאוועטסקאמיסארען. צווייפעל איך ניט, אז דאס איז אמת. דער קארע־ספאנדענט פון דער „טיימס" האט ניט קיין גרונד צו איבערטרייבען. די פראגע איז נאר...

צושטערונג־יגע האנדלונגען שעדיגען די אינטערעסען פון יעדען ארבייטער אין דעם ניו יארקער קליידער מארקעט. אויב די האנדלונגען וואלטען ניט אפגעשטעלט געווארען, וואלט עס אונטערגעגראבען די מאראל פון דער גאנצער ארגאניזאציע. דער גענעראל עקזעקוטיוו באארד האט אפעלירט צום געפיהל פון לאיאליטעט צו דער ארגאניזאציע. פאר א געוויסער צייט האט אויסגעקוקט, אז דער אפיל ברענגט רעזולטאטען. אבער יעדעס מאל האט דער פראקציע־גייסט געקראגען די איבערהאנט און דער קאמפיין פון צערשטערונג האט פון דאס ניי אנגעפאנגען אין א שארפערער פארמע, און די מיטלען פאר דעם קאמפיין זיינען געווען ליפלעטס און די שפאלטען פון צייטונגען, וועלכע זיינען פיינדליך צו דער ארגאניזאציע.

דער גענעראל עקזעקוטיוו באארד [illegible] אז די זאך איז דערפיהרט געווארען צו אזעלכע סקאנדאלען [illegible], אז די אנגעלעגענהייטען מוז פארזיכטיג און גרינדליך אויסגעפארשט ווערען. פאר דעם גענעראל עקזעקוטיוו באארד זיינען ערשינען קאמיטעס, וועלכע האבען פארטראטען אלע עלעמענטען אין דער ניו יארקער ארגאניזאציע. דער באארד האט זיך מיט דער אנגעלעגענהייט באשעפטיגט כמעט א וואך צייט איידער ער האט אנגענומען א באשלוס.

מיינונגס פארשידענהייטען וועלען אלע מאל עקזיסטירען אין ארגאניזירטע קערפערשאפטען פון מענשליכע באשעפעניסען. אבער כדי די ארגאניזאציע זאל קענען פונקציאנירען און ברענגען נוצען איהרע מיטגלידער טראץ די מיינונגס פארשידענהייטען, מוז געפונען ווערען א וועג פאר געמיינשאפטליכער אקציע אין ארגאניזאציאנס אנגעלעגענהייטען. אויב גרופען זוכען ארויפצוצווינגען אויף דער מיטגלידערשאפט זייערע מיינונגען דורך צושטערונגס־מיטלען, און עס זאל זיי ערלויבט ווערען אנצוגעהן מיט זייער צושטערונגס־ארבייט, וואלט דאס געמיינט, אז די מיטגלידער האבען אויפגעהערט צו זיין די באלעבאטים איבער זייערע אייגענע אנגעלעגענהייטען, וואס וואלט ענדליך געבראכט צום אונטערגאנג און זיי וואלטען אויפגעהערט צו זיין א קעמפענדיגע קאנסטרוקטיווע ארגאניזאציע.

די מיטגלידער פון דער אמאלגאמייטעד האבען אנגעפיהרט לאנגע און פארביטערטע קאמפען צו פארבעסערען זייערע ארבייטס באדינגונגען, און זיי וועלען ניט דערלאזען, אז דער פראקציאנעלער קאמף, וואס ווערט אנגעפיהרט פון קליינע גרופען, זאל אפשוואכען זייער ארגאניזאציע, און וואלט אונטערגעגראבען די סאלידאריטעט, וואס מוז אנגעהאלטען ווערען אויב מיר ווילען דערגרייכען אין דער צוקונפט מעהר ווי מיר האבען דערגרייכט אין דער פארגאנגענהייט.

די מיטגלידער פון דעם גענעראל עקזעקוטיוו באארד, וועמען די מיטגלידער האבען ערוועהלט מיט זייער פרייען ווילען, ווייסען וואס פאר א גרויסע פאראנטווארטליכקייט זיי טראגען אויף זיך אלס די פארטרעטער פון אלע ארבייטער אין דער אינדוסטריע. אט דער געפיהל פון פאראנטווארטליכקייט דיקטירט זיי צו פאדערען, אז עס זאל געמאכט ווערען אן ענדע צום פראקציאנעלען קאמף, און אנצונעמען שטרענגע מיטלען צו פארזיכערען זיך אז דער קאמף זאל ניט באנייט ווערען אין דער צוקונפט. די מיטגלידער פון דער גענעראל עקזעקוטיוו באארד האבען א רעכט צו גלויבען, אז זייער שטעלונג וועט קריגען די פולהארציגע שטיצע פון אלע מיטגלידער איבער'ן גאנצען לאנד.

*

די צוויי דאקומענטען רעדען פאר זיך אליין און אירגענד וועלכע קאמענטארען זיינען איבעריג.

א סטעף רעפארטער.

א דאנק רעזאלוציע.

ווערטער רעדאקטאר:

מיר, די ארבייטער פון קאמינסקי, פריד און מאראטשניק, 36 וועסט 25טע סטריט, פארזאמעלט ביי א שאפ־מיטינג האבען אנגענומען א רעזאלוציע צו באדאנקען אונזער ביזנעס אייזשענט, בר. ראזענבלאט פאר זיין גוטער ארבייט, וואס ער האט געטאן פאר אונזער שאפ. און מיר האפען אז אין דער צוקונפט וועט ער טאן דאס זעלבע.

אויך באדאנקען מיר אונזער שאפ טשערמאן, בר. קלעפטנער, פאר זיין געטריע ארבייט פאר'ן שאפ.

מיט אכטונג,

די קאמיטע:

הערי בעקער,
מאקס דרייפוס,
מאקס רודין.

קורצע שמועסען

צווישען דעם רעדאקטער :: און די לעזער ::

גייטע בערנארדסקי, לאקאל 33. — אייער באקלאגט זיך דורך א בריף, וועלכען איהר פארלאנגט צו זעהן גדרוקט אין צייטונג, אויף די לעצטע עלעקשאנס פאר ביזנעס־אייזשענטס, דערפאר ווייל זיי זיינען ניט געפיהרט געווארען לויט דעם אנגענומענעם באשלוס אויף דער קאנווענשאן, און דאס דארום איז דאס גאנצע קאמפיינווע, ווי אויך דער עלעקשאן אונגעזעצליך, וועט ניט העלפען. וואס איהר האט בעדארפט טאן, איז פארצולעגען אייער קלאגע פאר'ן דזשאינט באארד, אויך אנווייזען אויף די פערזאנען, וועלכע האבען איבערטראטען די אנגענומענע רולס. אויך פארשטעהען מיר ניט, ווארום איהר האט גלייך אויפ'ן פלאץ ניט פראטעסטירט צו דער עלעקשאן־קאמיטע. — אייער באמערקונג, דאס פרעזידענט זיגמאן איז בעקרעטער בארא שטעהען צו דער שפיצע פון דער עלעקשאן־קאמיטע, איז אין גאנצען ניט אמת. מיר ווייסען ניט, פון וואנען איהר נעהמט עס.

ס. ז. — אייער בקשה קענען מיר בשום אופן ניט ערפילען. דאס, וואס איינער שרייבט צו דער רעדאקציע, דאס בלייבט און מוז בלייבען א סוד פון דער רעדאקציע, אפילו, ווען מיר ווייסען די גאנץ שלעכטע און געמיינע כוונות פון דעם שרייבער.

וויליאם ראפאפארט. — אייער טעות. פאר 25 ד. פאר דעם קראפאטקין־פאנד צוזאמען מיט אייער פארשפרעכען ביישטייערען יעהרליך דיזעלבע סומע פאר דעם צוועק, כיט פארגעניגען ערהאלטען. מיר ווילען אבער אויסמערקזאם מאכען אנדערע, וואס ווילען ביישטייערען צו דעם פאנד, צו שיקען דאס געלד דירעקט צו דער „פרייער ארבייטער שטימע", וועלכע האט געעפענט א ספעציעלען פאנד פאר דעם צוועק.

ל. ח. — אייער ערשטע בקשה איז שוין ערפילט. וואס אנבאטרעפט די צווייטע, מוזען מיר אייך געבען, אלס ענטפער, אן ענטשידענעם ניין. טעמים זיינען דא א סך, אבער מיר ווילען זיי אייך אנגעבען גאנץ קירצליך אין א פערזענליכען בריף.

בן־ישראל. — 1) יע, אזעלכע זיינען די מעהרסטע מענשען. זייער גלויבען איז אויסגערעכנט נעהמט אזוי ווייט, דאס זיי האבען ניט דעם מוט צו גלויבען זייערע אייגענע אויגען, זייער אייגענעם שכל. און דערפאר טאקע איז סיי אונזער פרעסע, סיי אונזער טעאטער, און סיי אונזער קריטיק אזוי אונפאראנטווארטליך. דער געדאנק, אז „משה" וועט אלעס פארדייען, אלעס צונעהמען פאר אן עכטע מטבע, איז דער סאמע ווארצעל פון אלע אונזערע איבלען. און מיט אונזער קריטיק האבען מיר טאקע באוועגט צו לערנען די, וועלכע קענען עפעס לערנען, צו האבען דעם מוט פון זייער אייגענער מיינונג, מאכט ניט אויס, וואס זי איז ניט אין איינקלאנג מיט דער, פון די זאגענאנטע מבינים. נאטירליך, עס זיינען דא זאכען, ווען די אויגען און די אויערען און אפילו דער שכל היישר נארען אפ. פאראן געוויסע שעהנהייטס־פארמען, פאר וועלכע איינער דארף באזיצען א געוויסע פארבאריייטענדע בילדונג אום זיי אפצושאצען. אין אזעלכע זאכען בלייבט ניט פאר דעם איינפאכען מענשען קיין אנדער ברירה, ווי צו פארלאזען זיך אויף די קונסט־קריטיקער. אבער דאס נעהמט ניט און קען ניט נעהן אויף א פיעסע וואס ווערט אויפגעפירט אין א פאלקס־טעאטער פאר'ן ברייטען עולם, און ניט פאר יחידי סגולה. אזא פיעסע מוז דער עולם פארשטעהן: פון אזא פיעסע מוז דער עולם האבען א גייסטיגען הנאה. און איז עס ניט דער פאל, איז עס זיכער די שולד פון דער פיעסע, מעגען די קריטיקער זעהן אין איהר גאט ווייס וואס פאר א סתרי תורה. 2) מיט די נייעס רוסלאנד ווערט געטריבען האקוס־פאקוס פון ביידע זייטען, סיי פון די, וועלכע זיינען פאר און סיי פון די, וועלכע זיינען דאגעגען. פון ביידע זייטען מאכט מען „פראפאגאנדע", און דערפאר זיינען מיר גאנץ פארזיכטיג סיי מיט די נייעס, וואס קומען אן דירעקט פון רוסלאנד, און סיי מיט די פון אויסלאנד וועגען רוסלאנד. אין פילע פעלע ווערען זיי אדער איינגאנצען פאבריצירט, אדער זיי זיינען שטארק איבערטריבען. וואס אנבאטרעפט די נייעס וועגען די 340 טויזענד דאלאר, וואס רוסלאנד זאל האבען בדעת צו שיקען צו פאסטער, רומענבערג און סמאקליצקי, פאר די צוברעכונג פון יוניאנס אין אמעריקא, אדער פאר ארויפצווינגען דעם קאמוניסטישען סטרייט־דזשעקעט אויף די יוניאנס, איז עפעס געווען אין דער געשיכטע, וואס האט אונז געמאכט צווייפלען. אט די באשטימטע סומע דוקא פון 340 טויזענד דאלער, איז אונז עפעס ניט געפעלען. דער פאקט איז, דאס די הינע קאמוניסטישע פראפאגאנדע, מינדליכע און שריפטליכע, ווערט מעהרסטענטיילס געשטיצט פון רוסלאנד. קיין איינציג קאמוניסטיש בלעטעל וואלט קיין איין וואך ניט געקענט עקזיסטירען אהן די הילף פון מאסקווע. דאס איז אונבאשטרייטבאר ריכטיג. אויב איהר זיינט אז אויפמערקזאמער לעזער פון דער „גערעכטיגקייט" דארפט איהר וויסען, אז מיר האבען אפט אנגעוויזען אויף דעם. אין אונזער לעצטען ארטיקעל וועגען דער קאנווענשאן פון דער אינטער־

נעשאנאל איז באטאנט, האבען מיר אנגעוויזען פון א רעגירונגס־ערקלערונג די גאנץ באשטימטע סומע, וועלכע פאסטער האט ערהאלטען. מיר האבען אין קיינער פון די קאמוניסטישע בלעטלאך ניט געזעהן דאס אפלייקענען, כאטש פאר זיי צו זאגען א לינען איז ווי פאר אייך אויפעסען א ביינעל. לינעווזאנען פאר די זאך איז פאר זיי נור א מצוה, א מונער. אבער פון רעכטווייזנע, די מעשה מיט די וואטער דאלאר האט אונז אויסגעזעהן שטארק צוגעפאסט, און דארום איז גארניט געווען ווערט דעם אין דער „גערעכטיגקייט". 3) געוויס ווייסען מיר וועגען דעם, וואס עס טוט זיך איצט אפ אין דער „אמאלגאמייטעד". איהר האט עס געקענט זעהן פון אונזער באגריסונג צו דער „אמאלגאמייטעד" צו איהר צעהן־יעהריגען יובילעאום, אבער מיט אלע אייגנשאפטען זיינען מיר ניט באקאנט; מיר ווייסען נור אויף אזויפיל, דאס די מאסקווער לאקייען אין אמעריקא טוען זייער ערנסטעס זיך אונטערצוגראבען אונטער די „אמאלגאמייטעד", ווי זיי האבען עס געטריעט צו טאן פאר די לעצטע פאר יאהר מיט דער אינטערנעשאנאל, מיט דער פעריערס יוניאן, און אלע אנדערע, וואס ווילען זיי ניט צעהלען קיין לאיאליטעט. מיר קענען נור האפען, אז די פיהרערשאפט פון דער אמאלגאמייטעד, געשטיצט פון דער רעגקיענדפייל, וועט די ראזיגע יוניאן ברעכער נעבען אזא פייט, ווי די אינטערנעשאנאל האט זיי געגעבען, און וועט ניט מיר וועלען, ביז זי וועט איינגאנצען אויסראטען די ראזינע רויטע באלעריע.

י. מ. — פון דאס צונעשיקטע מוזען מיר ליידער קומען צום שלוס, אז די זאגענאנטע „פארפאלגער" אייערע זיינען נארנים אזוי און גערעכט. איהר געהערט צו דעם סארט מענשען, וועלכע ריידען זיך איין צו האבען געפונען דעם איינציגען אמת, וועלכער וועט ערלייזען די מענשהייט. און, כאטש איהר געהערט צו די אונשעדליכע משוגעים — האט ניט קיין פאראיבעל, וואס מיר געברויכען אזא הארטען אויסדרוק — ווייל איהר האט ניט ברענט, דערווייל ארויפצווינגען אייער אמת מיט גוואלד, דורך בלוט־פארגיסונג, אבער, איין מאל משוגע אויף דעם פונקט, דאס איהר זיינט דער גרויסער ענטדעקער פון דעם איינציגען אמת, קענט איהר אויך ווערען גאנץ געפעהרליך משוגע. די געשיכטע איז פול מיט אזעלכע ביישפילע און זאגאר אין אונזער איצטיגער צייט זיינען דא אזעלכע, וועלכע באהויפטען, אז דער גאנצער אמת איז ביי זיי. דער אמת איז, אז יעדע גרופע, אדער קלאס האט צו פארשידענע צייטען זייערע אמת'ן, אין דעם נאמען פון וועלכע זיי האבען זיך ניט אפגעשטעלט פאר די שוידערליכסטע גרויזאמקייטען. א רעגקענדער מענש מוז זיך ארויסרייסען פון קאפ אזעלכע נארישקייטען. א רעגקענדער מענש מעג און זאל זיך אימער פרעגען: און טאמער ניט? און טאמער האב איך א טעות? נאר אויף אזא אופן קען ער ווירקליך זיך דערדערנקען צו א העכערען אמת. מיט אייך איז דער פאל עטוואס גאנץ באזונדערעס, ווייל ביי אייך איז די ראזינע איינריידעניש צוזאמענגעמישט מיט דעם, וואס אייער פרוי האט אייך פארלאזען. ווייסען מיר ניט, צי זי האט אייך פארלאזען צוליב דעם, וואס איהר האט זיך אנגעהויבען איינריידען, דאס איהר זיינט דער נייער משיח; און דאן איז זי נאטירליך געווען פאלשטענדיג גערעכט, ווייל מיט אזא סארט מענשען ווערט שווער צוזאמענלעבען אונערטרעגליך; אדער, צי אייך איז געקומען די קראנקהייט פון דעם, וואס זי האט אייך פארלאזען. אויב דאס צווייטע איז ריכטיג, וואלטען מיר אייך געראטען, ערשטענס, צו פארגעסען אן דעם, ווייל, נאך אלעמען, האט יעדע פרוי און יעדער מאן א רעכט אויף שיידונג פון זייער מאן אדער פרוי, ווען זיי געפינען אויס, דאס זייער צוזאמענלעבען ווערט א גהינום, און צווייטענס, איז עס דאך א שווין פארפאלענע זאך. דערפאר איז דאס גלייכסטע וואס איהר קענט טאן, ניט צו פראטעסטירען. מיט וואס איהר מאכט זיך נאר לעכערליך. נאר באהערשען זיך, און אייננעהן, אז עס האט אנדערש ניט געקאנט זיין. דאן מוזט איהר אנווענדען אלע אייערע כוחות און ארויסשלאגען זיך דעם געדאנק פון קאפ, אז איהר האט געפונען דעם ריכטיגען רעצעפט, ווי צו מאכען די מענשען גליקליך. מעגליך, דאס ווען איהר וואלט ווירקליך געקאנט מאכען אלע אפיקורסים פאר גלויביגע, און אלע גלויביגע האבען אייך געגלויבט, אז אלע מענשען זאלען האבען איין שפראך און אלע זאלען האבען דיזעלבע געדאנקען — קאן זיין, אז פון א געוויסען שטאנדפונקט וואלט די וועלט געווארען אביסעל בעסער; מיר צווייפלען אבער, אויב זי וואלט געווארען דורך דעם גליקליכער. אין א וועלט, וואו אלע מענשען זיינען אזוי שרעקליך עהנליך איינער צום אנדערען, וואלט געווען זעהר, זעהר לאנגווייליג. א חוץ דעם מעגט איהר וויסען, אז עס איז פשוט אוממעגליך אויפצופיהרען עס, ווייל דאס איז צוואווידער דער מענשליכער נאטור. מיר ווילען האפען, אז אונזערע פאר ווערטער וועלען ניט בלייבען גאנץ ווירקונגסלאז. אויב דאס זאל ניט זיין דער פאל, וועט עס זיין דער בעסטער באווייז, אז איהר זייט ווירקליך אונהיילבאר.

שרה. — יע, מיר האבען עס באמערקט אין די נייעס פון לעצטע וואך, ווי פילע פרויען אויף דעם פארהער אין אלבאני האבען ארגומענטירט געגען די איינפיהרונג פון דעם 8־שטונדיגען ארבייטסטאג פאר פרויען. און ווי דזשיק דאס מוז אויסזעהן. אבער מיר קענען פארשטעהן זייער שטעלונג. ציערשט קומט די מורא, ראס מיט דער איינפיהרונג פון דעם געזעץ וועלען

זיי ניט האבען אזא „שאנס" פאר א דזשאב, וויי איצט, ווען דער באס קען זיי צווינגען צו ארבייטען די לענגסטע שטונדען, און פאר א גאנץ קלענליכען וויידזש, צווייטענס, פאר יענע פרויען וואס האבען געקעמפט פאר גלייכע רעכטע פון פרוי און מאן, קומט אויס, אז מיט אזא ספעציעלען געזעץ פאר די ארבייטס־פרוי ווערט די פרוי אנידערגעשטעלט אויף די שטופע פון שוואכערע, פון קינדער, וואס דאס איז היפוך זייער קאמף און זייער גאנצער וועלט־אנשויאונג, צו וועלכער זיי האבען געווידמעט זייער לעבען. איהר זעהט, אז זיי, די אבדזשעקטארס, זיינען ניט אין גאנצען אויסען וועג. מען זאגט, אז די לאגיק איז א קרומלאכע, אבער לאגיק איז עס. וואס אנבאטרעפט אונז, גלויבען מיר איבערהויפט ניט אין די ווירקזאמקייט פון אזעלכע געזעצע צום שוץ פון ערוואקסענע מענשען. מיר גלויבען, אז קיין געזעץ קען ניט אפהיטען א מענשען, וואס איז גרויט לענות צו ווייסען ווי זיך פיהרען, פון צו באנעהן נארישקייטען און פון צו טאן שאדען זיך און אנדערע. ווען די ארבייטער־פרויען האבען שכל, דארפען זיי ווירקליך ניט דעם געזעץ. זיי שליסען זיך אן צו זייער טרייד־יוניאן, און דאן, ווען זיי וואלטען ווירקליך געווען פאראייניגט, קענען זיי ניט ער אויספיהרען צו ארבייטען בלויז 8 שעה אין טאג און ווייניגער, ווי דורך א געזעץ. נו, אבער, ווי עס זעהט אויס, זיינען זיי נאך ניט דערוואקסען דערצו. די מעהרסטע ארבייטס־פרויען שטעהען נאך גאנץ פון ווייטען פון דער טרייד־יוניאן־באוועגונג, און, אזעלכע פרויען מיט אזוי ווייניג פארשטענדניס פאר זייערע אייגענע אינטערעסען, זיינען מיר שטארק מסופק, אויב אזא ספעציעלער געזעץ קען זיי און וועט זיי פיל העלפען.

אינטערנעשאנאל קאלענדאר

פון ה. סקולמאן.

היינטיגע וואך מיט 12 יאהר צוריק

„היט זיך פאר פראוואקאטארס". די „נייע פאסט" ווארענט אלע מעמבערס פון דער אינטערנעשאנאל בכלל און די ניו יארקער קלאוקמאכער בפרט, זיך ניט צו לאזען פארפיהרען פון א געוויסע ועהר פארדעכטיגע ארגאניזאציע מיט דעם קלינגענדיגען נאמען „די פראגרעסיוו קלאוק און סוט געזעלשאפט" פון א וועלכע א געוויסער ב. ברוינשטיין איז פרעזידענט, וויליאם קעראן; סעק און עליאס פויזנער טרעזשורער.

די דאזיגע געזעלשאפט פרעטענדירט צו באשטעהן פון יונגע לייט וועלכע שטעהען אין פארבינדונג מיט דער קלאוק און סוט טרייד אין פארשידענע פאראנטווארטליכע שטעלען און איז געגרינדעט פאר א געזעלשאפטליכע אונטערהאלטונג און גענעזייטיגע שטיצע, אבער הויפטזעכליך פאר דעם צוועק צו כלומר'שט ברענגען די מיטגלידער אויף א העכערען גראד פון ציבטיגקייט פאר זייער אייגענעם וואהל און פאר דעם וואהל פון זייערע „ארבייטס געבער". אין דער אמת'ן אבער איז דאס אן איינפאכע סקעב־ארגאניזאציע און די מיטגלידער פון אונזערע לאקאלען ווערען געווארענט זיך ניט צו לאזען ארייננשלעפען אין א זומפ פון שענדליכע פראוואקאטארען און שמוציגע פאררעטער.

* * *

נאך א פיר וואכעדיגען סטרייק, געהען די ראפער און קימאנא ווארקערס זיגרייך צוריק צו דער ארבייט. דער סעטעלמענט איז געמאכט געווארען צווישען די באסעס אסאסיאיישאן און די אינטערנעשאנאל אויף דעם באזיס פון דעם „פראטאקאל" פון דער קלאוקמאכער יוניאן. די „נייע פאסט" גראטולירט די העלדישע סטרייקערינס און אויך די בעסטע וועלכע האבען דעם קאמף ארגאניזירט און געפיהרט מיט די גרעסטע אויסגערעכענטקייט און איבערלייגטקייט ביז צו דעם סעטעלמענט.

אנערקענונג רעזאלוציע.

מיר, די ארבייטער פון די אדוועגס קלאוק קא., דריקען אויס אונזער דאנק צו ברודער בערקאוויץ פון לאקאל 2, און אויך צו אונזער נאר־וואס־רעזיגנירטען שאפ־טשערמאן, ברודער יאפע, פאר זייער גוטע ארבייט פאר'ן שאפ.

די קאמיטע:

אברהם פאלז,
שלום מאפעל,
לואי שעכטמאן, טשערמאן.

וואשינגטאן אירווינג האי סקול

דער יעהרליכער צוזאמענקונפט פון די שילער און לעהרער פון די א. ל. ג. וו. י. קלאסען, שבת, דעם 28טען מארטש 7 אוהר אין אווענט, אין דיינינג רום פון וואשינגטאן אירווינג האי סקול. מיוזיק, רעפרעשמענטס און טענץ. איינטריט 35 סענט. טיקעטס צו באקומען אין עדיוקיישאנאל דעפארטמענט פון סטודענטס קאונסיל.

די שטעלונג פון דעם עקזעקוטיוו באארד פון די אמאלגאמייטעד אין קאמף מיט די קאמוניסטען

די לעזער פון די „גערעכטיגקייט" ווייסען שוין, דאס די קאמוניסטען, וואס האבען כסדר געפיהרט אן אומפאראנטווארטליכע שמוץ-אטאקע געגען אונזער אינטערנעישאנאל, האבען זיך לעצטענס גענומען טאן דאס זעלביגע אויך געגען דער אמאלגאמייטעד, וועלכער זיי האבען פריהער קיינמאל ניט אנגעריהרט. די קאמוניסטען האבען לעצטענס אנגעמאכט א גרויסען טומעל אין די אמאלגאמייטעד, זיי האבען באשאפען א מיזעראבעלען פראקציאנעלען קאמף אין דער ארגאניזאציע, און דער גענעראל עקזעקוטיוו באארד פון דער אמאלגאמייטעד, איז ענדליך געווען געצוואונגען צו נעמען אן ענטשיידענע שטעלונג. דער באארד האט פארהאנדעלט די פראגע אויף זיין לעצטען פערטעל יעהרליכען מיטינג, און געפאסט א באשלוס.

אין דעם לעצטען נומער „פארטשריט", דער אפיציעלער ארגאן פון דער אמאלגאמייטעד, איז פארעפענטליכט אן ערקלערונג פון דעם אמאלגאמייטעד ג. עקז. באארד וועגען דער אנגעלעגענהייט, און אין זעלבען נומער איז אויך געדרוקט אן עדיטאריעל וועגען דער שטעלונג פון זייער גענ. עקז. באארד און זויסענדיג, דאס די מיטגלידער פון אונזער אינטערנעישאנאל זיינען פאראינטערעסירט צו וויסען וואס עס קומט פאר אין דער אמאלגאמייטעד, דרוקען מיר דא איבער ביידע דאקומענטען, די ערקלערונג פון גענ. עקז. באארד און דעם עדיטאריעל.

די ערקלערונג פון דעם גענעראל עקזעקוטיוו באארד.

דער גענעראל עקזעקוטיוו באארד זייענדיג באקאנט מיט די רעזולטאטען פון דעם פראקציאנעלען קאמף און מיט דער פארניכטענדער טאקטיק פון געוויסע עלעמענטען אין דער יוניאן האט אין פארלויף פון א וואך צייט אונטערזוכט די ניו יארקער לאגע. די פאסירונגען אין דעם ניו יארק דזשאינט באארד זייט לעצטען דעצעמבער זיינען אונטערזוכט געווארען און קאמיטעס פארטרעטענדיג די פארשידענע גרופען זיינען אויסגעהערט געווארען. דער גענעראל עקזעקוטיוו באארד האט אויסגעפונען אז די פאקטען זיינען געווען ווי פאלגט:

1. נאך דעם ערפאלגרייכען סטרייק פון לעצטען יולי, האבען זיך אנגעפאנגען צאנקערייען אין דער ארגאניזאציע, וואס האבען געשטעלט אלע געווינסען פון סטרייק אין געפאהר, און האבען געמאכט כמעט אונמעגליך אנצוגעהן מיט דער ארגאניזאציאנ'ס ארבייט אין ניו יארק. די נצחונות צו וועלכער די ארגאניזאציע האט זיך דערשלאגען פאר די אינטערעסען פון די מיטגלידער זיינען געשטעלט געווארען אין געפאהר צוליב דער אונאיבערנעלייגטער טאקטיק פון געוויסע פאליטישע פראקציעס אין דער ארגאניזאציע.

2. איינזעהענדיג די גרויסע געפאהרען וואס דראהעט די מיטגלידערשאפט אלס א רעזולטאט פון דער האנדלונג פון די פאליטישע פראקציעס, איז פרעזידענט הילמאן ערשינען פאר דעם ניו יארק דזש. באארד, אין אנפאנג דעצעמבער, וואו ער האט אנגעצייגט די געפאהר פאר דער ארגאניזאציע, און ער האט אויך רעקאמענדירט, אז דער צושטערענדער פראקציאנעלער קאמף זאל איינמאל פאר אלע מאל אויפהערען, און שטרענגע מיטלען זאלען אנגענומען ווערען צו דיסציפלינירען די יעניגע, וועלכע וועלען פארזעצען די טאקטיק פון אונלאיאליטעט און צושטערונג.

3. אין א פאר טעג שפעטער איז דער באארד אוו דירעקטארס פון'ם ניו יארק דזשאינט באארד, נאכמענדיג אין אנבאטראכט דעם צושטאנד פון דער ארגאניזאציע, געקומען צום באשלוס לענגער ניט צו דערלאזען אז פאליטישע גרופען זאלען אויסאיבען זייער איינפלוס אויף דער ארגאניזאציע. עס איז דאן באשלאסען געווארען אויפצולייזען דעם אלטען דזש. באארד און נייע דעלעגאטען זאלען אויסגעקליבען ווערען פון די עקזעקוטיוו באארד פון די לאקאלע יוניאנס. דער צוועק פון דעם ארגאניזאציאנס פלאן איז געווען איינמאל פאר אלע מאל אפצושטעלען די אינערליכע שטרייטונגען און געבען א געלעגענהייט דער ארגאניזאציע אויפצונעמען אינדוסטריעלע פראבלעמען.

4. דער פראגראם איז אויפגענומען געווארען מיט באגייסטערונג פון אלע זייטען. אויף דעם מיטינג פון דעצעמבער דעם 13טען, 1924, האט דער באארד אוו דירעקטארס פארגעלייגט א רעזאלוציע, אין וועלכער עס איז אנגעצייגט געווארען אויף דער שעדליכקייט פון דעם אינערליכען פראקציאנעלען קאמף; עס איז פארגעשלאגען געווארען די עטאבלירונג פון א נייעם דזשאינט באארד, וועלכער זאל האבען פאר זיין אויפגאבע אנצוגעהן מיט דער פאראנטווארטליכער ארבייט פון דער יוניאן; עס זאלען אויך אויסגעארבייט ווערען פלענער אין דעם זין ווי ברודער הילמאן האט פארגעשלאגען, אזוי אז ארדנונג און אינטענסיווע ארגאניזאציאנס ארבייט זאל אויף דאס ניי אונטערנומען ווערען אין ניו יארק. די רעזאלוציע איז איינשטימיג אנגענומען געווארען פון די פארטרעטער פון אלע לאקאלע יוניאנס.

5. באלד נאך דעם איינשטימיגען באשלוס פון דעם ניו יארק דזש. באארד אנצוהויבען ארבייטען לויט דעם אויבענדערמאנטען פראגראם, האט דער עקזעקוטיוו באארד פון לאקאל 5 אנגעפאנגען א נייע סעריע פון שרעקליכע אטאקעס אויף דער ארטיגער ארגאניזאציע, אויף די באאמטע פון דעם ניו יארק דזשאינט באארד און די נאציאנאלע ארגאניזאציע. זיי האבן ארויסגעגעבען סירקולארען, וועלכע זיינען געשריבען געווארען אין א שענדליכען טאן, די אויפגאבע פון וועלכע איז געווען צו דיסקרעדיטירען, צו צושטערען און אויך אונטערצוגראבען די מאראל פון די מיטגלידערשאפט אום צו מאכען אונמעגליך פאר דער ארגאניזאציע פארטצוזעצען די וויכטיגע ארבייט פאר דער פארשטארקונג פון דער יוניאן. זיי האבען גערופען מאסען-פארזאמלונגען, אויף וועלכע עס זיינען געמאכט געווארען אומפאראנטווארטליכע באהויפטונגען. יעדע פאסירונג אין דער ארגאניזאציע איז אויסגעטייטשט געווארען אין א פאלשער ליכט. זיי האבען זיך אויך באנוצט מיט דעם, וואס צוויי מיטגלידער זיינען אויסגעשיקט געווארען פון א געוויסען שאפ אלס רעזולטאט פון דעם וואס זיי האבען געהאט א געשלעג אין שאפ. א סטרייק איז גערופען געווארען פון דעם לאקאל וואס איז געגען די אנגענומענע כללים פון דער ארגאניזאציע. דער עקזעקוטיוו באארד אלס א גאנצער איז אוועק פיקעטען דעם שאפ. צוליב זייער האנדלונג איז געווען אונמעגליך פאר די באאמטע אנצוגעהן מיט דער ארבייט, און זיי האבען אויך געמאכט אונמעגליך אז די באטרעפענדע צוויי ארבייטער זאלען צוריק קריגען זייערע פלעצער אזוי שנעל ווי מעגליך. די ארבייטער האבען ענדליך צוריק געקראגען זייערע פלעצער. דער קאמפיין פון אטאקעס איז פארטגעזעצט געווארען, און נייע סירקולארען זיינען ווידער ארויסגעגעבען געווארען און די אומפאראנטווארטליכע סטייטמענטס זיינען איבערגעדרוקט געווארען סיי אין די צירקולארען און סיי אין די פיינדליך געשטימטע צייטונגען.

6. נאכאמאל איז דער ניו יארק דזש. באארד געווען געצוואונגען צו נעמען א שטעלונג. ביי א דזשאינט באארד מיטינג איז דער סירקולאר פון לאקאל 5 דיסקוטירט געווארען, און עס איז דאן באשלאסען געווארען אז די דעלעגאטען צום דזש. באארד פון לאקאל 5 זאלען סוספענדירט ווערען ביז א גרינדליכע אונטערזוכונג וועט געמאכט ווערען אין דער גאנצער אנגעלעגענהייט. ביי דעם מיטינג האבען די פארטרעטער פון דעם לאקאל גענומען אויף זיך די פולע אחריות פאר זייערע האנדלונגען, און זיי האבען דערקלערט דאס זיי וועלען פארטזעצען זייער פראגראם.

דער גענעראל עקזעקוטיוו באארד האט געמאכט א גרינדליכע און ערנסטע אונטערזוכונג וועגען דער איצטיגער לאגע, און באגרייפט די גרויסע פאראנטווארטליכקייט אין דעם איצטיגען מאמענט. מיטינגען זיינען אפגעהאלטען געווארען מיט די באאמטע פון לאקאל 5. זיי האבען אויך זיך גענומען די פאראנטווארטליכקייט פאר די סירקולארען, פאר רופען די מאסענפארזאמלונגען, און פאר פארטזעצען דעם אינדוסטריעלען פראגראם, וועלכער איז נויטיג פאר דעם וואהל און בעסטען פון דער מיטגלידערשאפט.

בעת דער דזשענעראל עקזעקוטיוו באארד האט געמאכט אן אונטערזוכונג וועגען די האנדלונגען פון לאקאל 5, האבען די באאמטע פון לאקאל באשלאסען דורכצופיהרען אן עלעקשאן פאר באאמטע: אהן פריהערדיגע נאמינעישאנס און אהן די נויטיגע אנאנסען האבען זיי זיך ווידער ערוועהלט. פאר אן ערך פון צוויי יאהר צייט זיינען זיי געווען די באאמטע פון לאקאל אהן דער צושטימונג פון דער מיטגלידערשאפט. דער גענעראל עקזעקוטיוו באארד פארדאמט אזא טאקטיק, וועלכע נעהמט צו דאס רעכט פון די מיטגלידער פון א לאקאל יוניאן. דער באארד געפינט פאר נויטיג אז א שטעלונג מוז גענומען ווערען געגען די פערזאנען וועלכע זיינען פאראנטווארטליך אין פארלעצען די געזעצען פון דעם דזשאינט באארד וועלכע זיינען אנגענומען געווארען פון די לאקאלע יוניאנס.

נעמענדיג אין אנבאטראכט די דערמאנטע פאקטען קומט דער באארד צום פאלגענדען באשלוס:

1. סעמועל ליפצין, וויליאם אייבראמס און ל. נעלסאן, מיטגלידער פון דעם עקזעקוטיוו באארד פון לאקאל 5, זאלען סוספענדירט ווערען. אזוי לאנג ווי זיי וועלען זיין סוספענדירט האבען זיי ניט קיין רעכט צו קומען צו מיטינגען, אדער באטייליגען זיך אין אפיציעלע ארבייטען פון דער יוניאן. ווייטער ווערט געגעבען דעם גענעראל אפיס דאס רעכט צו דיסציפלינירען אויך אנדערע מיטגלידער פון לאקאל 5, ווי די אינטערעסען פון דער ארגאניזאציע וועלען עס פאדערען.

2. צו דער זעלבער צייט זאל דער גאנצער עקזעקוטיוו באארד פון לאקאל 5 סוספענדירט ווערען פון זייערע פליכטען אלס באאמטע פון דעם לאקאל.

3. דער גענעראל אפיס זאל באשטימען א מענשען וועלכער זאל איבערנעמען דעם גאנצען קאנטראל און פארוואלטונג פון לאקאל 5 ביז וואנען די אומשטענדען וועלען באווייזען, אז אלעס איז שוין צוריק נארמאל אין לאקאל.

דער עדיטאריעל פון „פארטשריט."

די אנטשיידונג פון דעם גענעראל עקזעקוטיוו באארד בנוגע די צושטערענדיגע האנדלונגען פון געוויסע עלעמענטען אין דער ניו יארקער ארגאניזאציע, וועט באגריסט ווערען פון דער גרויסער מערהייט מיטגלידער אין ניו יארק. די גאנצע פעהיגקייט און ענערגיע פון די וועלכע זיינען פון דער מיטגלידערשאפט ערוועהלט געווארען צו באשיצען די אינטערעסען פון דער גרויסער צאהל מענער און פרויען, וועלכע ארבייטען אין די שניידער שעפער, דארף אנגעווענדעט ווערען בלויז צו ערפילען די דאזיגע אויפגאבע. ווען א וועלכע עס איז גרופע שטערט כסדר אין דער ארבייט, און גיט ניט דער ארגאניזאציע די מעגליכקייט צו ערפילען איהרע פונקציעס, מוז געגען דעם גענומען ווערען אן ענערגישע שטעלונג. די אינטערעסען פון די מיטגלידער פאדערען, אז עס זאל געמאכט ווערען אן ענדע צו דעם צושטערענדיגען פראקציאנען-שטרייט, און אז עס זאלען אנגענומען ווערען די נויטיגע מיטלען ניט צו דערלאזען, אז דער דאזיגער שטרייט זאל ווען עס איז באנייט ווערען אין דער צוקונפט.

דער גענעראל עקזעקוטיוו באארד פון דעם אמאלגאמייטעד האט ארויסגעוויזען אן אומערשעפליכען קוואל פון געדולד אין דעם פארזוך צו איבערצייגען די קעמפענדע פראקציעס, אז זייערע

ניו יארק די געציטערטע

(פעליעטאן)

פון לעבעדיגען

איך האב אלע מאל זיך געזאגט: ניו יארק מוז כאפען א ציטער; ניו יארק מוז דורכמאכען סוף כל סוף אן ערד-ציטערניש — פשוט אויס פראטעסט...

ווייל איך האב זיך געשטעלט אין דער לאגע פון דער ערד אונטער ניו יארק: איך בין דאך ניט מעהר ווי א פיצעל פון דער ערד, און דאך ווען מען וואלט אויף מיר אנגעלעגט אזוי פיל משא און שווערען באלאסט, וואלט איך זיך אויך א בייזער געטאן און גענומען פראטעסטירען, כאטש איך בין בטבע זעהר א געדולדיגער מענש...

די ערד אונטער ניו יארק איז צו פיל באשווערט. דאס הארץ פון דער דאזיגער ערד קען קוים אטעמען פון שווערקייט. אזוי פיל ציגעל, ליים, שטיין און אייזען האט נאך קיין שטיק ערד אויף זיך ניט געטראגען.

און ווי לאנג קענען די נערוועז פון דער ערד אויסהאלטען? זי מוז א ציטער טאן, מאכען א פארזוך ארונטערצואווארפען פון זיך אט די אלע הימעל-שרייענדיגקייטען, אט דעם גאנצען מיש-מאש פון ציגעל, שטיין און אייזען.

זי מוז!

און ווען לעצטען שבת האט ניו יארק געהאט א שטיקעל ערד-ציטערניש, האב איך זיך געזאגט:

אט איז עס!

עס קומט דאס, וואס עס מוז קומען!

און דאס איז בלויז געווען א פרעליודיע, א פארשפיל...

דאס האט די אונטערדריקטע ערד, אונטער ניו יארק, בלויז א כורמעל געטאן, א שטילען סטראשע געטאן, געגעבען א קליינע ווארנונג און אנגעזאגט, וואס זי קען טאן ביי א בעסערער געלעגענהייט...

דאס האט דער פאריאכטער טייל פון דער ריזיגער וועלט-שטאדט בלויז מעשה דזשענטעלמען, געוויזען אט די אלע פארטומעלטע מענשען וואס דרעהען זיך ארום אויף איהר און ווייסען ניט וואו זיי זיינען אין דער וועלט, אז דער פאריאכטער טייל לעבט נאך, ושיפעט נאך און האט ברעה צו ווייזען זיינע פארקנעכטער אז ער האט נאך אין זיך גענוג כח און לעבען ארונטערצואווארפען פון זיך אלע זיינע שונאים...

ווייל אין אמת'ן דאכט מיר, אז די ערד אונטער גרויס-ניו-יארק מוז האלטען ניו יארק פאר איהר שונא: מען האט גענומען מיט גוואלד און אנגעלעגט אויף איהר אזוי פיל משא; פארבוים פון אלע זייטען, פארדריקט און פארקוועטשט, אזוי אז עס איז איהר שווער אן אטעם צו טאן; און זי ליגט אונטער דער ריזיגער משא פון ציגעל, שטיין, אייזען און מענשען און קרעכצט און ווארט אויף אויסלייזונג פון די הענט פון איהרע שונאים, וועלכע לויפען אויף איהר ארום ווי משוגעים.

און איך טראכט, אז אין איין רעש'ידיגען נאכמיטאג אדער אזונט וועט די ערד אונטער ניו יארק באשליסען: מען דארף מאכען א סוף צו דער דאזיגער קאמעדיע, וואס הייסט ניו יארק.

און זי וועט זיך ווי א פארשלאפענער ריז אנגעמען מיט כח און זיך געבען א קעהר און אלץ וועט געהן ווי מיט א כשוף...

און אין איין רגע וועט ווערען גארנישט פון דער גרויסער אלמעכטיגער וועלט-שטאדט ניו יארק.

אבער ניו יארק האט א מעלה אפילו ביי ערד-ציטערנישען.

ניו יארק איז אזוי פארנומען, פארטומעלט און פארהאוועט, אז עס קען פאסירען, אז ניו יארק זאל זיך אויפכאפען אין דער פריה אן איבערגעקערטע און גאר ניט וויסען אז זי האט זיך איבערגעקערט.

ניו יארק קען עפענען די אויגען (נאך א נאכט ביים קארטען-טישעל) און זיך לאזען לויפען. ווייל מיר דאכט, אז אפשטעלען ניו יארק פון לויפען, דאס איז אונמעגליך.

ניו יארק קען אפילו לויפען אהן פיס; זי קען לויפען מיט'ן אימפעט פון פריהער.

און ניו יארק קען זיך אויפכאפען נאך אן איבערקעהרעניש און גאר ניט וויסען וואס ס'איז געשעהן...

און גאנץ ניו יארק וועט דאן אויסשטרעקען די הענט נאך א צייטונג, וועלכע זאל איהר מודיע זיין וואס עס איז געשעהן...

ווייל וואס קען ניו יארק וויסען אהן צייטונגען?...

אבער אזוי ווי קיין צייטונגען וועלען יענעם פריהמארגען ניט ערשיינען, וועט ניו יארק זעהן אז זי איז אן איבערגעקעהרטע, און וועט דאך ניט גלויבען...

אהן א צייטונג-באריכט, ווי קען זי וויסען דעם אמת?

און ניו יארק קען זיך אפילו ליגען מיט'ן בויך ארויף און זינגען „ווי העוו נא באנאנאס", זיך טאפען ביי די זייטען, פיהלען עפעס א וועהטאג אין די ריפען און דאך ניט גלויבען, אז ס'איז עפעס געשעהן.

ניו יארק האט נאך א מעלה: זי איז אזוי פארטומעלט און פארהאוועט און זי מוז אזוי געהן צו דער ארבייט, אז זי קען, גלויב איך, דאס טאן אפילו אן איבערגעקערטע...

מעהר ניט, עס קען געשעהן אביסעל „טראבעל", ווי זאגט איהר...

בראנקס קען זיך לאזען געהן צו מאנהעטען, ווען אין אמת'ן קען בראנקס שוין גאר ליגען דאן אין מאנהעטען און מאנהעטען אין די בראנקס...

קורץ: איך בין כמעט ווי זיכער, אז ניו יארק וועט סוף כל סוף זיך ניט אויסדרעהען פון אן איבערקערעניש.

די שטאדט איז צו גרויס, צופיל פארבויט אויף דער ערד און צום הימעל, צופיל פארזינדיגט אז זי זאל קענען אויסלעבען איהרע יאהרען אין עושר און אין כבוד...

אבער דאך, ווי געזאגט, גלויב איך אין דעם כח פון ניו יארק!

ניו יארק קען לעבען און עקזיסטירען און טאן ביזנעס און לויפען צו דער ארבייט און געהן אין מואווים אפילו אן איבערגעקערטע!

ווייל וואס קען נ י ט ניו יארק?

איהר שפילט זיך מיט אונזער שטעטעל?

ארבייטער ארגאניזאציעס אפעלירען מען זאל קויפען ברויט מיט'ן יוניאן לייבעל

די קאנפערענץ וואס איז גערופען גע־וואָרען לעצטען זונטאג פון פארשידענע ארבייטער ארגאניזאציעס, צו העלפען די בעקער־ארבייטער אין זייער קאמף אנצו־האלטע מענשליכע באדינגונגען אין דעם טרייד, איז געווען א גרויסער ערפאלג 315 דעלעגאטען, פארטרעטענדיג 146 פארשידענע ארבייטער ארגאניזאציעס, זי־נען געקומען צו דער קאנפערענץ, וואס איז אפגעהאלטען געוואָרען אין בראָדוויי כענטראל האטעל. די פארטרעטער פון די ארבייטער ארגאניזאציעס האבען גע־מאכט אן ערנסטען פארזוך צו ראטעווען די גרויסע ארגאניזאציאנען פון די בע־קער־ארבייטער פון די לאפעס פון דעם טראסט, וואס פארפלייצט דעם מארקעט מיט זיין נאן־יוניאן ברויט, און נעגען די קלענערע באסעס וועלכע ווילען נאכמא־כען דעם שפיל פון דעם גרויסען טראסט.

מאקס פיין, דער טשערמאן פון דער קאנפערענץ קאמיטע, האט געהאלטען די ערעפענונגס־רעדע. ער האט באוויזען, אז טראץ דעם וואס די בעקערס זיינען אויסערגעוויינליך גוט ארגאניזירט און האבען געוואונען גוטע באדינגונגען אין דעם אידישען מארקעט, האבען זיי אבער אזוי ווייניג ארבייט א וואך, אז זיי פארדינען קוים א הונגער־לוין. די אור־זאכע פארוואס די מעהרסטע ארבייטען בלויז צו צוויי אדער דריי טעג א וואך איז דערפאר, וואס די נאן־יוניאן בעקע־רייען פארפלייצען דעם מארקעט מיט סקעב־ברויט.

נאך פיין'ס רעדע, זיינען ערוועהלט געוואָרען א טשערמאן, וויים־טשערמאן און סעקרעטער פאר דער קאנפערענץ. דער טשערמאן איז געווען מ. אייבראמ־כאן; דער וויים־טשערמאן, א. דזשאזעפ־כאן; און דער סעקרעטער, מ. פיינסטאן, פון די פאראייניגטע אידישע געווערק־שאפטען. נ. כאנין איז געווען דער טשערמאן פון דער רעזאלושאן קאמיטע, וועלכע האט אויסגעארבייט די רעזאלו־ציעס וואס די קאנפערענץ האט שפעטער אנגענומען.

גענאסע ב. וולאדעק, פון פארווערטס, האט אין זיין רעדע געמונטערט און גע־רופען די ארבייטער פארטרעטער אריינ־צוווארפען זיך אין דעם בעקער־קאמפיין מיט דעם זעלבען אלטען אידעאליזם, מיט דער זעלבער ענערגיע און פייער, מיט וועלכע אלע אונזערע ארגאניזאציעס האַ־בען זיך געגרינדעט. „דער יוניאן גע־פיהל טאר ניט אפגעשוואכט ווערען", האט גענאסע וולאדעק געזאגט. „בעסער אויסקומען אהן ברויט, איידער ארונטער־שלינגען א סקעבישען ביסען ברויט".

יוה פריני, ארגאניזער פון דער „אמעריקען פעדערשאן אוו לייבאר", האט אנגעבאטען די הילף פון דער א. פ. אוו ל. אלס א גאנצע און אויך די פערזענליכע הילף פון פרעזידענט גרין, פון דער א. פ. אוו ל., אין דעם קאמפיין פון די בעקערס.

גענאסע הלל ראגאף, פון „פאר־ווערטס", האט זיך ערקלערט בריים צו טאן אלעס וואס ער קען נאר אין דיזען קאמפיין.

די שארפסטע רעדע אויף דער קאנ־פערענץ איז געהאלטען געוואָרען פון גע־נאסע אב. שיפליאקאף: „איך וועל ריי־דען אפענע דבורים", האט ער גלייך ביים אנפאנג ערקלערט. און דאן האט ער דער־צעהלט, ווי אזוי געוויסע פערזאנען און געוויסע קליקעס אין דער ארבייטער־באַ־וועגונג שטיצען א סקעב־ארגאניזאציע און סקעב־בעקעריען, אלץ אין דעם נא־מען פון קאמוניזם און סאציאלע רעוואַ־לוציע. ער האט דערצעהלט, ווי אזוי די זעלבע מענשען, וועלכע האבען מיט א טאג פריהער געהאלטען א מיטינג און געמאכט פאגראם־העצעס אויף דער בע־קער יוניאן, האבען געשיקט דעלעגאטען אויך צו דער נעכטיגער קאנפערענץ.

גענאסע שיפליאקאף האט אין זיין רעדע דערמאנט, אז דער „פארווערטס" האט אין איין יאהר — אין 1924 — זיך אפגעזאגט פון אדווערטייזמענטס אויף 21 טויזענט דאלאר פון נאן־יוניאן בעקעריען.

די קאנפערענץ האט איינשטימיג באַ־שלאסען, צו אגיטירען צווישען אלע אר־בייטער, אז מען זאל געברויכען בלויז יוניאן לייבעל ברויט, און אז מען זאל פאדערען יוניאן ברויט אין די גראסעריס און רעסטאראנען.

א קאמיטע פון 25 פערזאן איז אויס־געקליבען געוואָרען אויף דעם קאנפע־רענץ, צו ארבייטען צוזאמען מיט דער ארגאניזיישאן קאמיטע פון דער בעקערס יוניאן, אין דעם קאמפיין פאר יוניאן־ברויט.

רעדעס זיינען אויך געהאלטען גע־וואָרען אויפ'ן קאנפערענץ: פון נ. כא־נין, מ. פיינסטאן, דזש. נאדרשטיין, סידני ראטענבערג, א יונגער באי פון דער ארגאניזאציע „פיאניר יונגנד" און וו. פאחאצקי.

קלאוק אפרייטארס

מעמבערס פון לאקאל 2 — אויפמערקזאם!

די ערשטע

רעגעלע סעקשאן מיטינגען

אין מאנאט פעברואר

וועלען אפגעהאלטען ווערען

מאנטאג, דעם 9טען מארטש,

7.30 אבענד שארף

אין די פאלגענדע האלס:

בראנקס

1. האנטס פאינט פאלאס, 163טע סט. און סאוטהערן בולווארד
2. ארבייטער רינג סענטער, 542 איסט 145טע סט., צווישען סט. ענס און ברוק עוועניוס.
3. קלערמאנט קאסינא, קלערמאנט פארקוויי אין 3טע עוו.

הארלעם:

4. סאשעליסט סענטער, 62 איסט 106טע סטריט

דאון־טאון:

5. „פארווערטס" האל, 175 איסט בראדוויי
6. בעטהאווען האל, 210 איסט 5טע סטריט

וויליאמסבורג:

7. ווינענא האל, 105 מאנטראָז עוועניו.

בראנזוויל:

8. לייבאר לייסעאום, 219 סעקמאן סטריט

איסט ניו יארק:

9. רוזווע... סטריט

בארא פארק:

10. ארבייטער רינג סענטער, 1373 43טע סטריט, נעבען 13טע עוו.

קוני איילענד:

11. ארבייטער רינג סענטער, 3109 סורף עוועניו.

זעהר וויכטיגע טרייד־פראגען וועלען ביי די מיטינגען איפגענומען און פארהאנדעלט ווערען.

ברידער, געדענקט אויך דאס לויט א באשלוס פון לאקאל מוז יעדער מעמבער אטענדען אם וויינינגסטען 1 סעקשאן מיטינג א מאנאט, ווען ניט צאהלט ער א דאלאר שטראף.

עקזעקוטיוו באארד, לאקאל 2

קלאוק, סוט און ריפער אפערייטארס יוניאן.
אינטערנעשאנאל לידים גארמענט וואָרקערס יוניאן.

פועלי ציון שקל קאמפיין.

דער קאמפיין, וועלכען די פועלי ציון פארטיי האט אנגעהויבען פאר דער פאר־שפרייטונג פון 20 טויזענד שקלים, איז אויפגענומען געוואָרען איבער'ן גאנצען לאנד. עס ווערען פארמירט קאמיטעס פון די פועלי ציון, יוגענטליכע פועלי ציון קלובען, און פון בראנטשעס פון נא־ציאנאלען ארבייטער פארבאנד. איבע־ראל ווערט ארויסגעוויזען די ענטשלא־סענהייט צו דערגרייכען דעם געווינשטען ציעל.

דער צענטראל קאמיטעט פון די פועלי ציון האט ביי זיין לעצטער זיצונג באַ־שלאסען צו פראקלאמירען זונטאג, דעם 8טען מארטש, אלס „פועלי ציון שקל טאג". אין דיזען טאג וועלען פיעלע קאמיטעס באזוכען ארגאניזאציעס, יחידים, און וועלען דורכפיהרען א הויז צו הויז קענוועס. די פארטיי ערווארטעט, אז אלע איהרע פריינד וועלען קויפען דעם פועלי ציון שקל, און אויף אזא אופן העלפען צו פארשטארקערען די פאַ־זיציעס פון דער ארבייטערשאפט אין ארץ ישראל.

Dr. Maurice Perlstein

פיזישען און סורדזשען

1310 Morris Ave., Bronx, N. Y.

Tel. Bingham 9315

די אידישע אגריקולטור (באראן הירש) סאסייעטי

העלפט אלע צוקונפטיגע פארמערס מיט אויס־קינפטע וועגען פארמעריי און ווי זיך אויס־צוהיטען פון שווינדלערס, ווען איהר קויפט אייער פארם.

נימט קיינע דעפאזיטס איידער איהר בעראט זיך מיט אונז.

אונזער ראט און טאט איז אבסאלוט פריי. שרייבט אדער קומט פערזענליך.

אפען טעגליך אויסער שבת — פון 9 ביז 5, זונטאג — ביז 1 אוהר.

JEWISH AGRICULTURAL SOCIETY, INC.

301 E. 14th St., New York City

פרעסערס פון קלאוקס

זייט ווייסען דאס די ווייער ברעט־לאך צו פרעסען וועלוועט און בע־ליוויע, וואס מיר האבען ביז איצט געמאכט מיט די צונעפעכטע לייד־וועגד אדער צונעשלאגען אויף האלץ זיינען ערקלערט געוואָרען פון אונ־זער פעקטארי־דאקטאר פאר אומ־געזונד צו יוזען, דען דער גערוך פון די צוואווארימטע פעך און די צופאַ־רעטע האלץ קאן ברענגען צו קאנ־סאמפשאן.

יוזט נאר אונזער נייעם פעטענט מיט די קופערנע לייוענד, וועלכע איז אנערקענט געוואָרען פון די גרעסטע עקספערטען אין וואשינג־טאן אלס העכסט סאניטארישע ווייער ברעטלאך.

צו באקומען ביי די

אמעריקאן פלאש און וועלוועט פרעס־באארד קאמפאני

123 פינפטע עוועניו ניו יארק

טעלעפאן אשלאנד 2220

מיר פארקויפען אויך די לייטעסט סטייל סטימערס. פרוקענע סטים מיט א גאראנטי.

מיר האבען אויך פינקינג מאשינס — די בעסטע אין מארקעט.

אייער באנק

אינטערנעשאנאל יוניאן באנק

פינפטע עוועניו און 21טע סטריט

פארמעגען: $4,000,000.00 פיער מיליאן דאלאר

4% עפענט איצט אן אקאונט און קריגט פיער פראצענט אינטערעסט 4%

1 דאלאר עפענט אן אקאונט

5 דאלאר ציהט אינטערעסט

לעגט ניט אפ אויף שפעטער!

איצט איז די צייט אנצו־פאנגען, ווייל דער סיזאן נעהט אן. אין די סלעק וועט דאס זעהר צונוץ קומען.

געלדער אריבער־געשיקט אין אלע וועלט טהיילען שנעל, פינקטליך און ביליג!

International Union Bank

FIFTH AVENUE AND TWENTY-FIRST STREET

Member Federal Reserve System

זאכען וואס איז גוט צו וויסען

דער פארבאט פון נאכט־ארבייט פאר פרויען.

ארבייט פון פרויען ביינאכט ווערט אומעטום אנערקענט פאר א שלעכטע זאך. דאס באוואוסטזיין פון דער שעדליכקייט פון פרויען ארבייט ביינאכט איז אזוי אלגעמיין און עלעמענטאר, אז אין 1906, מיט אכט יאהר פאר דער מלחמה, האבען 14 לענדער געשלאסען צווישען זיך אן אפמאך, ווי וועלכען יענע לענדער פארפליכטען זיך איינצושטעלען עלף שעה רוה ביינאכט פאר פרויען, וואס זיינען באשעפטיגט אין דער אינדוסטריע.

דער אפמאך איז אין משך פון זעקס יאהר ראטיפיצירט געווארען פון די אלע לענדער, חוץ דענמארק. דער פארבאט פון נאכט ארבייט פאר פרויען איז אויך איינגעשלאסען געווארען אין די סטאטוטען פון דער נאציאנען ליג.

עס קאן דעריבער באטראכט ווערען ווי אן אלגעמיין אנגענומענער פרינציפ, אז פרויען דארפען ניט ארבייטען אין פארלויף פון די נאכטיגע שטונדען.

אין די פאראייניגטע שטאטען איז אט דער פרינציפ ניט אומעטום אנגענומען געווארען. נאר 16 שטאטען: קאליפארניע, דעלעווער, קאנעקטיקוט, אהייא, ארעגאן, פענסילווייניע, סאוט קאראליינא, וואשינגטאן, וויסקאנסין און די טעריטאריע פארטא ריקא פארבאטען נאכט ארבייט פאר פרויען אין געוויסע אינדוסטריען אדער באשעפטיגונגען. די געזעצען פון צוויי פון אט די שטאטען באציהען זיך נאר אויף פאבריקען, און אין סאוט קאראליינע ווערט דאס געזעץ אנגעווענדעט נאר אויף קאמערציעלע איינריכטונגען. אין אהייא און אין וואשינגטאן באציהט זיך דאס געזעץ נאר אויף פרויען וואס פארקויפען בילעטען. אין די אנדערע אויסגערעכנטע שטאטען ווערען אין אזא געזעץ איינגעשלאסען נאר צוויי אדער מעהר אינדוסטריען אדער באשעפטיגונגען. צוויי שטאטען, מערילענד און ניו העמפשייר, באשרענקען די שטונדען, וואס א פרוי מעג ארבייטען ביינאכט, ביז אכט.

די געוועהנליכע צייט, אין וועלכער נאכט ארבייט פאר פרויען איז פארבאטען; איז פון צעהן אזייגער ביינאכט ביז זעקס אין דער פריה. איינינע שטאטען אבער באשטימען נאר א צייט אין אווענט, נאך וועלכער פרויען ארבייט ווערט פארבאטען. די לענגסטע צייט. אין פארלויף פון וועלכע עס איז פרויען פארבאטען צו ארבייטען, איז פון זעקס פארנאכט ביז זעקס אין דער פריה, אין די טעקסטיל פאבריקען איז מאסאטשוזעטס.

די נויטיגקייט פון אזא מין רעגולירונג איז זעלבסטפארשטענדליך פאר אלע פרויען, וואס האבען געטאן נאכט ארבייט און פאר אלע פערזאנען וואס האבען געהאט די געלעגענהייט צו זעהן פרויען ביי נאכט ארבייט.

די מעהרסטע ארבייטערינס אזעלכע זיינען מוטערס, וואס קלייבען זיך אויס נאכט ארבייט, כדי זיי זאלען ביי טאג קאנען זיין אין דער היים און אכטונג געבען אויף זייערע קליינע קינדערלאך און טאן די הויזיגע ארבייט. און אויף אזא אופן זיינען זיי פאר'משפט צו פון אכטצעהן ביז צוואנציג שעה ארבייט יעדען טאג, ווייל עס פארשטעהט זיך דאך, אז א מאמע פון דריי, פיר, פינף אדער זעקס קינדער קאן קיין סך רוה ביי טאג ניט האבען.

אין דער אמת'ען קאנען די נאכט ארבייטערינס אין די מעהרסטע פאלען מעהר פון פיר אדער פינף שעה ניט שלאפען. און אפילו דאס ביסעל שלאף וואס זיי האבען שוין יע, מוזען זיי אויך אריינכאפען צוביסלאך אלע ווייל, צווישען די שטענדיגע אונטערברעכונגען, וואס מ'ווען פארקומען אין פארלויף פון טאג.

קיין וואונדער ניט, אז אין די פאמיליעס פון אזעלכע פרויען זעהען מיר קינדער בלייכע, טרויעריגע, וואס וואלגערען זיך ארום אהן קיינעמס השגחה.

און אפילו פאר די פרויען, וואס זיינען ניט פארהייראט, ווערט זייער ביי טאג־ניגער שלאף פארקירצט ווערען צוליב דעם ליכט און דעם טומעל. פאר די פערזאנען, וואס זיינען געצוואונגען צו שלאפען ביי טאג, איז אוממעגליך צו פיהרען א נארמאל לעבען, האבען זייערע עסענס אין דער רעגעלמעסיגער צייט, זעהן זיך מיט זייערע פריינד און קרובים, ווער רעדט שוין וועגען אזעלכע זאכען, ווי באטייליגען זיך אין געזעלשאפטליכע טעטעגקייטען.

אין דעם בעסטען פאל מיינט נאכט ארבייט אן אומנארמאל לעבען. אין דעם ערגסטען פאל ווידער מיינט דאס א לעבען, אין וועלכען יעדער סטענדארד ווערט אראפגעדריקט ביז צום מינימום.

פון דעם שטאנדפונקט פון אינדוסטריע גופא איז נאכט ארבייט ניט קיין גאנץ פראפיטאבעלע אונטערנעמונג. די נאכט ארבייטער פארלירען מעהר צייט, איידער די טאג ארבייטער, זיי קאנען אפטמאל אנטשלאפען ווערען איבער זייער ארבייט, און זיי פראדוצירען בכלל ווייניג.

און אומגליקספאלען טרעפען אויך אפטער צווישען נאכט ארבייטער, איידער צווישען די ארבייטער, וואס זיינען באשעפטיגט ביי טאג.

און נאך דעם אלעמען, וואס מיר האבען דא געזאגט, איז דען ניט א וואונדער, אז ביי דער איצטיגער ציוויליזאציע זאלען זיך נאך געפינען מאסען נאכט־ארבייטענדיגע פרויען אין די אינדוסטריען פון די פאראייניגטע שטאטען?

אבער אין א סך פאבריקען געהט די ארבייט אן טאג און נאכט, צוליב אזא איינפיהרונג, אדער ווייל עס איז פאראן צופיל ארבייט, וועלכע מען מוז ענדיגען צו א באשטימטער צייט. און חוץ דעם זיינען כמעט אלעמאל פאראן גענוג פרויען, וועמען די נויט צווינגט צו טאן אלץ, נאר כדי כאטש אביסעל פארגרעסען די פאמיליע הכנסה, און זיי וועלען גרייט זיין צו געהן נאך אויף נאכט ארבייט, חוץ זייער ארבייט אין דער היים.

א סך מענשען האבען שוין אבער לאנג איינגעזעהן, אז כדי: פצושאפען אזא לאגע איז דער בעסטער מיטעל צו העכערען די שכירות פון די טאג ארבייטער, אזוי אז די, וואס הענגען פון זיי אפ, און זיי אליין זאלען האבען גענוג אויף צום לעבען, און קיין הויז פרויען זאלען ניט זיין געצוואונגען דורך דער ארימקייט אין דער היים צו נעמען אויף זיך אזא טאפעלטען יאך.

איין ארבייטער האט אזוי געזאגט צו אן אויספארשער פון דער ניישאנאל קאנסומערס ליג: „נאכט ארבייט איז געווען גענוג שווער פאר אונז מענער, אבער די פרויען הרג'עט עס פשוט אוועק. איך קאן שלאפען א גאנצען טאג, ווען איך וויל. אבער וואס קאנען טאן די פרויען מיט וועשען, מיט קאכען, מיט אנטאן די בייבים, און דערנאך שטעהן א גאנצע נאכט איבער מאשינעס? נייז, איהר צאהלט די מענער מעהר, און זאלען די מאמעס בלייבען אין דער היים".

איז אין אייער שטאדט פאראן א געזעץ, וואס פארבאט נאכט ארבייט פון פרויען? אויב ניט, איז פאראן ביי אייך א באוועגונג איינצופיהרען אזעלכע געזעצען? וועט איהר אליין ניט העלפען מיט אלע מעגליכקייטען און אלע כחות אייערע דורכצופיהרען אזא שוין געזעץ פאר די פרויען?

(פ. ה. ס.)

ענגלאנד וויל מיליטאריזירען אייזענבאן ארבייטער.

דער ענגלישער קריגס־מיניסטער איז געפאלען אויף א גאונ'ישען איינפאל: ער האט באשלאסען צו באשאפען ביי דער ענגלישער ארמיי א ספעציעלען אייזענבאהן־רעזערוו. צו דעם צוועק האט ער זיך געווענדעט צו אלע אייזענבאהן־געזעלשאפטען מיט אן אויפפאדערונג, זיי זאלען צווישען זייערע ארבייטער ווערבירען מענשען־מאטעריאל פאר דעמדאזיגען רעזערוו (אין ענגלאנד איז די מיליטער־דיענסט א פרייוויליגע) און בילדען פון די פרייוויליגע גאנצע קאמפאניעס און באטאליאנען.

ווי עס ווייזט אויס, איז דער פלאן נישט קיין המצאה פון קריגס־מיניסטעריום, נאר טאקע פון די אייזענבאהן־געזעלשאפטען גופא, וועלכע זיינען שטארק פאראינטערעסירט דאריין, דער פלאן זאל רעאליזירט ווערען.

די ענגלישע ארבייטער האבען בחוש דערפיהלט די באדייטונג פון פלאן, און פראטעסטירען קעגען איהם ענערגיש. זיי האבען פארשטאנען, אז אין פאל פון א שטרייק, וועט די רעגירונג קאנען מאבילי־זירען די רעזערוויסטען צווישען די אייזענבאן ארבייטער און צווינגען זיי צו זיין סטרייק־ברעכער. די פארבאהאלטענע כוונות פון קריעגס־מיניסטעריום קריכען ארויס פון א באמערקונג אין צירקולאר פון מיניסטאריום, אז די רעזערוויסטען וועלען אין שלום־צייט געברויכט ווערען „נאר אין נויט־פאלען". אויף אן אנפראגע פון די ארבייטער־פיהרער, וואס איז דער טייטש פון „נויט־פאלען", האט מען אין קריגס־מיניסטעריום געענטפערט: „אין פאל פון בירגער־קריג, אדער ווען ס'זאל אפגעשטעלט ווערען א וויכטיגער מלוכה־דינסט, קאן די רעגירונג דורכפיהרען א מאביליזאציע. און אין ענליכע פאלען וועט זי קאנען אויך מאביליזירען די רעזערוויסטען צווישען די אייזענבאהן־ארבייטער".

דער פירוש איז א גאנץ קלארער. דער פיהרער פון די ענגלישע מאשינים־טען פראמליי איז אין א שמועס מיט א קארעספאנדענט פון „ד. ה." וועהר שארף ארויסגעטראטען געגען דער נייער המצאה פון דער קאנסערוואטיווער רעגירונג. ער האט דערמאנט, ווי בריאן האט אין יאהר 1910 מיט דער הילף פון א מאביליזאציע געבראכען א סטרייק פון די פראנצויזישע אייזענבאהן־ארבייטער. איבריגענס, האט געזאגט בראמליי, אויב דער אייזענבאהן־ רעזערוו זאל אפילו זיין באשטימט בלויז פאר מלחמה־צייט, דארפען די ארבייטער אויך דעם פלאן באקעמפען, ווייל דאס איז איינע פון די מיטלען, צוצוגרייטען א נייע מלחמה. בראמליי האט ביי דער געלעגענהייט אויסגעדריקט זיין איבערצייגונג, אז א נייע מלחמה וואלט זיך בלי ספק פארענדיגט מיט אן אלגעמיינער רעוואלוציע.

די פארוואלטונג פון אייזענבאהן־ארבייטער פאראיין האט פארנאנדערגעשיקט וועגען דעם ענין א צירקולאר צו אלע ארטיגע אפטיילונגען. דער צירקולאר איז נישט געשריבען אין אזא שארפען טאן, ווי בראמלי'ס אינטערוויו. אין איהם ווערען די ארבייטער בלויז אויפגעפאדערט זיך ניט צו פארשרייבען אין דער רעזערוו ביז וואנען די רעגירונג וועט ניט געבען קיין גאראנטיעס, אז די רעזערוויסטען וועלען ניט אויסגענוצט ווערען אלס סטרייק ברעכער אין צייט פון א סטרייק.

דער „ד. ה." ווייזט אן אין א לייט־ארטיקעל דארויף, אז ענגלאנד איז אריינגעטראגען אין א תקופה פון פארשארפטע עקאנאמישע קאמפען און אז אין אזא צייט איז באזונדערס וויכטיג, די ארבייטער זאלען האבען פולע פרייהייט. די צייטונג ווארנט דעריבער פאר דער געפאהר, וועלכע עס קאן מיט זיך פארשטעלען דער אייזענבאהן־רעזערוו.

וואלדמאן און ליבערמאן
לאיערס
302 BROADWAY, NEW YORK
Telephone: Worth 5623-5624

קויפט אויסשליסליך
„קלאסביא טהעע
צועסאטשני טשאי
הייט ליי טהעע"

קלאוק אפערייטארס
די עקזעקוטיוו באארד פון לאקאל 2 האט באשלאסען, אז קיין אווערטיים זאל ניט ערלויבט ווערען אין די שעפער, וואו עס איז דא ארבייט און עס זיינען דא ניט קיין באזעצטע מאשינען.
דיזער באשלוס איז פאר אלע שעפער אהן אויסנאמע.
דיזער באשלוס איז אויך גילטיג פאר די שעפער, וואו מ'ארבייט אונטער א טיים גאראנטי.
אפערייטארס, וועלכע וועלען ניט אויספאלגען דעם באשלוס וועלען שטרענג באשטראפט ווערען.
שאפ־טשערליית, איהר וועט בעהאלטען ווערען פאראנטווארטליך.
אפערייטארס טארען ניט ארבייטען קיין אווערטיים, סיידען זיי האבען א געשריבענע ערלויבניש פון אפיס פון לאקאל 2.
מיט גרוס,
עקזעקוטיוו באארד, לאקאל 2,
א. ל. ג. וו. י.

לערענט דעזיינינג
איהר קענט פערדינען פון 50 ביז 200 דאלאר וועכענטליך
נעהמט א קורס אין דער בעריהמטער
מיטשעל דעזיינינג סקוהל
פון מענ'ס, פרויען, מיסעס און קינדער קליידער און ליידיס פאר גארמענטס.
די מיטשעל סקוהל פאר דעזיינינג לערנט צו מאכען פעטערנס, גריידינג, דרייפינג און פיטען קלאוקס, סוטס, דרעסעס, פאר פאר גארמענטס און מענ'ס קליידער.
געגרינדעט איבער 50 יאהר.
די סקול האט ערדייכט
נייע אידעען, נייע סיסטעמען, בעסטע רעזולטאטען.

א קורס אין דער מיטשעל דעזיינינג סקול מיינט א באלדיגע שטעלע און גוטע ווייזשעס.
א גוטע פראפעסיאן פאר מענער און פרויען, און עס איז זעהר לייכט זיך אויסצולערנען.
באזונדערע לעססאנס וועט געגעבען ווערען אין אייער אייגענער שפראך, אום איהר זאלט אלעס פארשטעהן.
די באדינגונגען פאר'ן אויסלערנען זיך זיינען זעהר לייכטע.
מיר זיינען די עלטסטע פעשיאן קאמפאניע אין אמעריקא און מיר פארקויפען פעשיאנס און שניידערן אלערליי פעטערנס.
טאג און אווענט קלאסען.
אווענט־קלאסען, מאנטאג, מיטוואך און פרייטאג.
פרייע דעמאנסטריישאן אין אונזער סקוהל.
קומט פערזענליך פאר פרייע אינפארמאציע.
מיטשעל דעזיינינג סקוהל
15 וועסט 37טע סטריט, ניו יארק. טעלעפאן פיטצראי 1674.

GERECHTIGKEIT—(JUSTICE)

גערעכטיגקייט

בצדקתי החזקתי ולא ארפה.
(איוב, כ"ז, 6.)

אן מיין גערעכטיגקייט האלט איך זיך שטארק, און וועל איהר ניט אפלאזען.

ארבייטער פון אלע לענדער, פאראייניגט אייך, און די וועלט וועט זיין אייערע!

אפיציעלער ארגאן פון דער אינטערנעשאנאל ליידיס גארמענט ווארקערס יוניאן

Vol. VII. No. 11. | New York, Friday, March 13, 1925 | פרייטאג, 13טען מארטש, 1925. | PRICE 3 CENTS

גאנצער דרעס טרייד ווערט מאמענטאן אפגעשטעלט

דזשאבערס זיינען ניט נאכגעקומען דעם פונקט אין אגרימענט וועגען די פרייז־סקעדזשולס. — וואונדערבארע האלטונג פון די דרעסמאכער. — א מערקווירדיגער שאפ־טשערמאן מיטינג דינסטאג ביינאכט, אדרעסירט פון פרעז. זיגמאן און וויס־פרעזידענט פיינבערג. — מיטוואך ווערט אפגעהאלטען א קאנפערענץ צווישען די יוניאן, די דזשאבערס און די קאנטראקטארס.

אין דעם דרעס טרייד פון ניו יארק איז דעם דינסטאג פארגעקומען א מערקווירדיגע פאסירונג! א פאסירונג, וואס האט אויף א גראנדיעזען אופן דעמאנסטרירט די מאכט פון אייניגקייט ביי די ניו יארקער דרעסמאכער. אויף דעם באפעהל פון דער יוניאן, וואס איז געשיקט געווארען אין די שעפער דורך א טעלעגראמע, אונטערגעשריבען „י. פיינבערג, גענעראל מענעדזשער", האבען אלע דרעסמאכער געסטאפט פון דער ארבייט! און אין דער זעלבער צייט פארבליבען זיצען אין די שעפער, ווי זיי זיינען געארדערט געווארען אין טעלעגראמע. „סטאפט פון דער ארבייט" — איז אין די טעלעגראמע געזאגט געווארען, — „אבער בלייבט אין די שעפער ביז איהר וועט באקומען ווייטערע אינסטרוקשאנס. בלויז די שאפ טשערלייט זאלען גלייך קומען אין וועבסטער האל צו א מיטינג".

און דער ארדער פון דער יוניאן איז פינקטליך אויסגעפאלגט געווארען. די דרעסמאכער האבען געטאן ווי די יוניאן האט זיי געהייסען. די טשערלייט זיינען אוועק אין וועבסטער האל און די ארבייטער אין די שעפער זיינען געבליבען זיצען מיט פארלעגטע הענט, ווארטענדיג אויף א צווייטען ארדער פון דער יוניאן.

ווי באקאנט, האבען די דזשאבערס נאך לאנגע פארהאנדלונגען אונטערגעשריבען אגרימענטס מיט אונזער אינטערנעשאנאל און מיט'ן דזשאינט באארד פון דער קלאוק און דרעסמאכער יוניאן, און אויך מיט די קאנטראקטארס, אין וועלכע זיי האבען גאראנטירט די ארבייטס קאסטען אויף די גארמענטס וואס זיי ארדערן. זיי האבען אויך צוגעשטימט צו די פרייז־סקעדזשולס", וואס זיינען אויסגעארבייט געווארען אויף די פארשיידענע ארבייטען אין דרעס טרייד. ווען עס איז אבער געקומען צו געבען ארדערס לויט די נייע פרייזען, האבען זיך די דזשאבערס אנגעהויבען צו בונטעווען און האבען געפראוועט אלערליי שטיק ניט צו פאלגען די אגרימענטס, וואס זיי האבען געשלאסען. זיי האבען ניט געוואלט געבען קיין ארדערס צו קאנטראקטארס, וועלכע זיינען באשטאנען אויף די נייע ארבייטס פרייזען, און האבען סאבאטאזשעוועט געגען

(שלוס אויף זייט 7.)

לאקאל 20 ערקלערט אין סטרייק א ריינקאוט דזשאבער

די ריינקאוט מאכער יוניאן, לאקאל 20, האט ערקלערט אין סטרייק די דזשאבינג פירמע דזשאשייע ראזענטאל, פון 58 איסט 13טע סטריט. די יוניאן האט מיט דער פירמע אן אגרימענט, אז זי זאל שיקען די ארבייט אין יוניאן שעפער, צו יוניאן קאנטראקטארס. אבער לעצטענס האט די פירמע אנגעהויבען מאכען קונקעלמונקעל ביזנעס, ארויסשיקען די ארבייט אין ניט יוניאן שעפער, און לאקאל 20 איז געווען געצוואונגען צו ערקלערען די פירמע אין סטרייק.

ווי ברודער וויינגארט, דער סעקרעטער פון לאקאל 20, גיט אונז איבער, איז דערביי אויך פאראן א שטיקעל טראבעל מיט דער אמאלגאמייטעד. דער טראבעל באשטעהט אין דעם וואס די פירמע זוכט ארויסצושיקען ארבייט אין אמאלגאמייטעד שעפער. לאקאל 20 האט געלאזט וויסען די בעאמטע פון דער אמאלגאמייטעד, אז די באטרעפענדע פירמע איז אין סטרייק, און דאס אויפמאכען דער פירמע'ס ארבייט מיינט פשוט סקעבען געגען לאקאל 20. אבער — זאגט ער — די פיהרער פון דער אמאלגאמייטעד האבען זיך ניט אפגערופען אזוי ברידערליך ווי מען האט דאס געקענט ערווארטען.

מיר האפען, דאס אויב עס איז ווירקליך אזוי, וועלען די פיהרער פון דער אמאלגאמייטעד גוט מאכען דעם פעהלער, און אנשטאט שטערן, ליבערשט העלפען אונזער לאקאל 20 אין קאמף מיט דער באטרעפענדער פירמע.

דזשאינט באארד עפענט צוריק דעם דיוס דעפארטמענט

שאפ־טשערלייט און מיטגלידער וועלען ווידער קאנען צאהלען דיוס אין דזשאינט באארד בילדינג, 25טע סט. און לעקסינגטאן עוועניו.

דער דזשוינט באארד פון דער קלאוק און דרעסמאכער יוניאן האט באשלאסען צוריק צו עפענען דעם דיוס־דעפארטמענט, אין דער דזשוינט באארד בילדינג, וועלכער איז מיט א קורצע צייט צוריק פארמאכט געווארען.

דער דיוס־דעפארטמענט אין דער דזש. באארד בילדינג איז פארמאכט געווארען, ווי די לעזער פון דער „גערעכטיגקייט" געדענקען אודאי, כדי צו שפארען געלד. דער חשבון איז געווען, דאס וויבאלד יעדער לאקאל, וואס איז אנגעשלאסען אן דער קערפערשאפט, האט במילא דיוס־קלוירקס, וואס פארקויפען די דיוס־סטעמפס צו די מיטגלידער, טו צו וואס זאל דער דזשוינט באארד אויפהאלטען א באזונדער דיוס־דעפארטמענט? זאל יעדער מיטגליד צאהלען די דיוס אין זיין לאקאל און פארטיג.

דאס האט זיך אבער ארויסגעוויזען פאר ניט פראקטיש. אין דיוס־דעפארט־

(שלוס אויף זייט 7.)

אונטערהאלטונג פון סטודענטען און לעהרער

שבת אוונט, דעם 28טען מארטש, וועט פארקומען א שעהנע אונטערהאלטונג פון די געוועזענע און איצטיגע סטודענטען און לעהרער פון די אינטערנעשאנאל קלאסען און קורסען. עס וועלען זיין רעפרעשמענטס, זינגען, טאנצען און געזעלשאפטליכע אונטערהאלטונג.

א טיקעט קאסט 35 סענט. דאס וועט דעקען בלויז א טייל פון די אויסגאבען. די טיקעטס קאן מען באקומען אין עדיוקיישאנאל דעפארטמענט, 3 וועסט 16טע סטריט.

אונזערע יוניאנס פאנגען אן בויען די ערשטע קאאפעראטיווע אפארטמענט הויז אין ניו יארק

די הויז ווערט געבויט אין די בראנקס. — וועט זיין א פאלאץ פאר ארבייטער־פאמיליעס. — 100 אפליקאנטען פאר פלעטס האבען זיך שוין געמעלדעט. — אינטערנעשאנאל יוניאן באנק פינאנסירט די אונטערנעמונג.

דער פלאן צו בויען קאאפעראטיווע אפארטמענט הייזער מיט אלע מאדערנע אימפּראוועמענטס און אלע מעגליכע באקוועמליכקייטען, און דער רענט פער רום זאל זיין ניט טייער, איז פאלשטענדיג אויסגעארבייט, און מען וועט גלייך צוטרעטען צו דער ארבייט אנצופאנגען בויען די ערשטע הויז, וואס [illegible] א סקווער בלאק און וועט האבען א שעהנעם גארטען און א „פליי גר[illegible] קינדער פון די פאמיליעס וואס וועלען באוואוינען דאס הויז. הינטער דער אונטערנעהמונג שטעהט אונזער אינטערנעשאנאל יוניאן און די אנדערע יוניאנס וואס זיינען פארבונדען מיט דער אינטערנעשאנאל יוניאן באנק: די פאר ווארקערס אינטערנעשאנאל, די קעפּ און מילינערי ווארקערס יוניאן, די לעדער גודס ווארקערס יוניאן און די אינטערנעשאנאל יוניאן־באנק.

דער פלאץ פאר דער הויז איז שוין געקויפט. דאס איז א סקווער בלאק אין די בראנקס, אויף דער וועסט סייד, אין 159טע סטריט און מאט עווענוי. דער ארכיטעקט האט שוין אויך פארטיק דעם פלאן און מען וועט זיך באלד קאנען נעהמען צו דער ארבייט, צו בויען די הויז. ארום דעם פלאץ זיינען דא סאבוויי און „על" סטיישאנס און ס'איז לייכט אהין צו קומען.

א חוץ דעם וואס דאס הויז וועט האַ־

(שלוס אויף זייט 4.)

אינהאלט־פארצייכניס

„גערעכטיגקייט" נומער 11.

זייט 2. מיטינג פון דזשאינט באארד קלאוק און דרעסמאכער יוניאן — דזשאזעף פיש.
זייט 3. דריי מיטינגען פון עקזעקוטיוו באארד, לאקאל 22 — דזשוליוס פארטנאי.
זייט 4. עדיוקיישאנאל נאטיצען. שלוסען פון זייט 1.
זייט 5. די איצטיגע לאגע אין דער קלאוק אינדוסטריע — ל. היימאן.
זייט 6. טרייד און ארגאניזאציאנס פראגען.
זייט 7. טעמפּיר־אקסאדרכאן (ערצעהלונג) — איוואן בונין. שלוסען פון זייט 1.
זייט 8. עדיטאריעלע נאטיצען.
זייט 9. וואס פאר א סארט מענש איז גאמפערס געווען? — בענדזשאמין שטאלבערג.
זייט 10. דער פאשיזם האט נאך וואפען, ער האט אבער פארלארען די נשמות — אנדזשעליקא באלעבאנאווא. קורץ און שארף — י. ב. ג. אינטערנעשאנאל קאלענדאר — ה. סקולמאן.
זייט 11. וועגען העלדען — על עם. דאס ליד פון ראבושען — נפתלי גראס.
זייט 12. פון אנדערע צייטונגען — ל. פינקעלשטיין. אן עוזל וואס רעוועט (פעליעטאן) — ז. וואהלער.
זייט 13. קורצע שמועסען.
זייט 14. פארשיידענעס.
זייט 15. ארוועטייזמענטס. נייעס וועגען דער אמאלגאמייטעד.
זייט 16. גענעראל סטרייק פון ווייט גודס ארבייטער און טשילדרענס דרעסמאכער געענדיגט. שלוסען פון זייט 1.

וואלען פאר באאמטע פון דרעס דיוויזשאן פון דזשוינט באארד קומענדען דינסטאג

לאקאל 89 געווינט דעם אפיל און דער גענעראל עקזעקוטיוו באארד הייסט מאכען די וואהלען. — מען וועט שטימען דורך א באלאט אין 7 פולינג פלעצער.

קומענדען דינסטאג, דעם 17טען מערץ, וועלען פארקומען די וואהלען פאר ביזנעס איידזשענטס פון דעם דרעס דיוויזשאן פון דער קלאוק און דרעסמאכער יוניאן. מען וועט קאנען שטימען פון אין דער פריה ביז פארנאכט אין די פאלגענדע פלעצער:

אין דזשאינט באארד בילדינג, 130 איסט 25טע סטריט, קארנער לעקסינגטאן עווענוי; אין דאון טאון אפיס פון דזשאינט באארד; אין אפיס פון לאקאל 22, 16 וועסט 21טע סטריט; אין ברייענט האל, 6טע עווענוי, צווישען 41טע און 42טע סטריטס; אין הארלעם אפיס פון דזשאינט באארד; אין דעם ברוקלין אפיס פון דזשאינט באארד און דעם בראנזוויל אפיס פון דזשאינט באארד, אין דעם בראנזוויל לייבאר לייסעאום.

אין די וואהלען קאנען זיך באטייליגען די מיטגלידער פון לאקאל 22; די מיטגלידער פון לאקאל 89; די דרעסרעסער פון לאקאל 35 און די דרעס־קאטערס פון לאקאל 10.

וועגען אט די וואהלען איז פארגעקומען א גאנצער סכסוך.

אין דער צייט ווען עס זיינען פאר־

(שלוס אויף זייט 14.)

אינטערנעשאנאל ארדערט וואהלען פאר סעקרעטער־מענעדזשער פון לאקאל 2

א דזשענעראל מעמבער מיטינג דעם שבת.

די וואך האט פרעזידענט זיגמאן צוגעשיקט א צושריפט צום עקזעקוטיוו באארד פון דער קלאוק אפערייטארס יוניאן, לאקאל 2, עס זאל געמאכט ווערען וואהלען פאר א סעקרעטער מענעדזשער פון דעם לאקאל.

דער צושריפט לעזט זיך ווי פאלגט:

„דעם 30טען דעצעמבער, 1924, האבען מיר געשיקט א צושריפט צו אייער לאקאל, דאס לויט'ן באשלוס פון גענעראל עקזעקוטיוו באארד, איז געקומען די צייט צו מאכען וואהלען פאר אן עקזעקוטיוו באארד. אין יענעם צושריפט האבען מיר פארגעשלאגען, דאס די וואהלען פאר א סעקרעטער־מענעדזשער זאל אפגעלייגט ווערען פאר שפעטער. מיר האבען עס געטאן, ווייל א

(שלוס אויף זייט 16.)

דער סאניטארי לייבעל דארף זיך געפינען אויף יעדען יוניאן מייד גארמענט

(שלוס פון זייט 1.)

צופאסען, אז אלע רולס און רעגוליישאנס באצוג דעם געברויך פון דעם „סאניטארי לייבעל" זאלען ווערען שטרענג אפגעהיט אין אייער שאפ און צו באריכטען וועגען דעם אין אפיס פון דער יוניאן יעדע וואך.

דער „סאניטארי לייבעל" איז דער איינציגער ווירקזאמער מיטעל אום אפצושאפען די קארפאריישאן און סוועט שעפער, וועלכע אונטערגראבען דעם צושטאנד פון אונזער אינדוסטרי, און נאר דורך איינפיהרען דעם אלגעמיינעם געברויך פון דיזען לייבעל וועט דער וואהלזיין פון אלע ארבייטער אין אונזער אינדוסטריע ווערען פארזיכערט.

עס איז דארום די פליכט פון יעדען ארבייטער אין שאפ, און איבערהויפט איז עס אייער פליכט אויפצופאסען:

1. אז יעדער גארמענט, וועלכער ווערט געמאכט אין אייער שאפ, זאל האבען דעם „סאניטארי לייבעל".

2. זיך ענטזאגען צו מאכען וועלכען עס איז גארמענט אהן א לייבעל.

3. אז אלע גארמענטס, וועלכע ווערען געמאכט אין אויטסייד שעפער, זאלען האבען דעם „סאניטארי לייבעל".

4. אז דער „סאניטארי לייבעל" זאל ניט ווערען אנגענעהט אויף גארמענטס, וועלכע זיינען געמאכט געווארען אהן דעם לייבעל אין אויטסייד שעפער, און

5. צו באריכטען אין אפיס פון דער יוניאן יעדען פאל, ווען אירגענד וועלכער פון די אויבענדערמאנטע רולס ווערט פארלעצט.

עס איז אויך אייער פליכט צו בריינגען צו דער גריוועגס קאמיטע יעדען ארבייטער פון אייער שאפ, וועלכער פארלעצט אבזיכטליך אירגענד וועלכען פון די דערמאנטע רולס. אין פאלס איהר וועט דאס ניט טאן, וועט עס באטראכט ווערען אלס פארנאכלעסיגונג פון אייער פליכט אלס שאפ פארטרעטער, און איהר וועט ווערען אנגעקלאגט פאר דעם צו דער גריוועגס קאמיטע.

איהר זייט דארום אויפגעפאדערט צו נעהמען דעם צושריפט אין אנבאטראכט, און אריינצושיקען אין אפיס פון דעם דזשאינט באארד רעגעלמעסיג אייער וועכענטליכען באריכט.

מיט ברודערליכען גרוס,

טשארלס דזשייקאבסאן,

מענעדזשער פון לייבעל און אינשורענס דעפארטמענט.

צוזאמען מיט דעם בריעף האבען די לאקאל קאסטאריענס באקומען א צעטעל מיט די פאלגענדע רולס:

פליכטען פון דעם לייבעל-קאסטאריען

דער לייבעל קאסטאריען מוז אויפפאסען אויף די פאלגענדע רולס:

יעדער קאוט, קייפ, סקוירט אדער דרעס, וועלכע ווערט געמאכט אין אייער שאפ, מוז האבען דעם „סאניטארי לייבעל".

דער לייבעל זאל ווערען אנגענעהט אויף יעדען גארמענט אין דעם פלאץ, וועלכער איז באשטימט געווארען פון דער לייבעל קאמיטע פון דעם דזשאינט באארד אוו סאניטארי קאנטראל.

אלע גארמענטס, וועלכע ווערען געמאכט אין אויטסייד שעפער מוזען האבען דעם סאניטארי לייבעל.

דער סאניטארי לייבעל זאל נים ווערען אנגעטעהט אויף גארמענטס, וועלכע וועלען דעליווערט פון אויטסייד שעפער.

דער לייבעל קאסטאריען מוז באריכטען אין אפיס פון דער יוניאן יעדע וואך וועגען דער צאהל לייבעלס, וואס די פירמע האט אין סטאק ביי דער ענדע פון יעדע וואך, און די צאהל גארמענטס, וואס זיינען געמאכט געווארען אין שאפ אין פארלויף פון יעדע וואך.

דער לייבעל קאסטאריען מוז מעלדען אין דער יוניאן וועגען יעדען פאל, ווען אירגענד וועלכער פון די אויבענדערמאנטע רולס ווערט פארלעצט.

רולס ווי אזוי דער סאניטארי לייבעל דארף געברויכט ווערען

דער לייבעל מוז ווערען אנגענעהט אויף דעם גארמענט ביי דעם אפערייטאר אין דער צייט ווען ער נעהמט דעם גארמענט.

דער לייבעל זאל אנגענעהט ווערען אין די פאלגענדע פלעצער;

אויף קאוטס און קייפס, וועלכע האבען אויטסייד פאקעטס — אין דעם רעכטען פאקעט.

אויף קאוטס און קייפס, וועלכע האבען ניט קיין אויטסייד פאקעטס — אין דעם לייגינג פאקעט.

אויף קאוטס און קייפס, וועלכע האבען ניט קיינע פאקעטס — אויף דער לייגינג אין דער רעכטער זייט, דריי אינטשעס אונטער'ן ארעם.

אויף אונגעליינטע קאוטס — אונטער'ן יאוק.

אויף סקוירטס — אונטער'ן בעלט.

אויף דרעסעס — אויפ'ן העם ביים באדעם (דיזער פלאץ איז א ציטווייליגער און וועט פילייכט שפעטער גענענדערט ווערען).

אין יעדען פאל זאל דער לייבעל אנגענעהט ווערען פלאך, אזוי אז עס זאל זיין אנזיכטיג דער דעזיין פון דעם לייבעל. ער מוז אויך ווערען אנגענעהט אזוי, אז עס זאל זיין אונמעגליך אפצורייסען איהם פון דעם גארמענט.

גארמענטס, וועלכע ווערען געמאכט אין אויטסייד אדער קאנטראקטינג שעפער, מוזען האבען דעם לייבעל אנגענעהט אין דעם שאפ, וואו די גארמענטס זיינען געמאכט געווארען. קיין פירמע איז ניט ערלויבט אנצונעהען לייבעלס אויף גארמענטס, וועלכע זיינען געמאכט געווארען אין אן אנדער שאפ.

אן אונטערהאלטונג פאר מיטגלידער פון לאק. 41

די טאקערס, פליטערס און העמסטיטשערס יוניאן, לאקאל 41, האט אראנזשירט אן אונטערהאלטונג פאר די מיטגלידער, וואו זיי וועלען קענען פארברייגגען אן אנגענעמען אווענט. דאס וועט פארקומען שבת אווענט; דעם 19. מערץ, אין אודיטאריום פון דער אינטערניישאנאל בילדינג, 3 וועסט 16טע סטריט.

דער פראגראם פון אווענט איז: דענסינג, רעפרעשמענטס און געזעלשאפטליכע אונטערהאלטונג. עס וועט אויך געהאלטען ווערען א קורצע רעדע פון א פארשטעהער פון אונזער אינטערניישאנאל עדיוקיישאנאל דעפארטמענט. —

איינטריט איז פריי. מען דארף אבער האבען א טיקעט אריינצוגעהן. זאלען די מיטגלידער פון דעם לאקאל אריינגעהן אין דער יוניאן און זיי וועלען באקומען די נויטיגע טיקעטס וואס זיי דארפען. עס וועט געווים זיין א גאנץ אינטערעסאנטער און אנגענעמער אווענט.

דאס לעבען פון א פראגרעסיווער יוניאן וואס האט געמאכט געשיכטע אין דער ארבייטער באוועגונג

(שלוס פון זייט 9).

צוגויפגעטראפען מיט דער קליידער אינדוסטריע, אלס לאיער פאר די מאנופעקטשורערס אין באסטאן, אין צייט פון א סטרייק אין יאהר 1907, און ער האט געשאפען דעם באזיס פאר א סעטעלמענט פון דעם גרויסען סטרייק אין ניו יארק, אין 1910, און איז שליסליך געווארען דער טשערמאן פון דעם באארד אוו ארביטריישאן, וועלכער האט אויפגעהאלטען דאס גלייכגעוויכט צווישען די צוויי צדדים וואס האבען אנגענומען דעם פראטאקאל. ער האט געהאלטען דעם פאסטען ארום 5—6 יאהר. דזשאדזש דזשוליען וו. מעק האט איבערגענומען זיין פלאץ, ווען בראנדייס איז אפוינטעד געווארען סופרים-קאורט ריכטער, אין יאהר 1916, אבער זיין פערזענליכער איינפלוס וואס ער האט ארויפגעשטעמפעלט אויף דער אינדוסטריע איז פארבליבען.

דער „פראטאקאליזם" האט נאכדעם צוזאמענגעבראכען. זיין מאשינערי איז געווען צו שוואך אויסצושטעהן די אלע שווערינקייטען וואס מען האט אויף איהם אנגעווארפען. „עס זיינען ניט געמאכט געווארען גענוג אנשטריינגונגען" — זאגט דר. לעווין — „צו לאזען אן עפענונג, עס זאל קאנען זיך ארויסרייסען די אנגעזאמעלטע אומפארמיידליכע אומצופרידענקייט, וואס מוז זיך אנקלייבען אונטער אירגענד וועלכען אינדוסטריעלען אפמאך". אבער דער פראטאקאל האט געשפילט זיין ראליע אין דער דראמא וואס האט זיך געשאפען, ביים ענטשטעהן פון א קאנסטיטוציאנעלער רעגירונג אין דער אינדוסטריע. „כאטש דער פראטאקאל האט ניט ערפילט די פארשפרעכונגען וואס ער האט געבראכט מיט זיך, איז ער אבער געווען א גרויסער פאקטאר אין דער געשיכטע פון דער אינטערניישאנאל. ער האט געהאלפען אוועקלייגען דעם פונדאמענט פאר קאלעקטיוו באדגיינינג אין די הויפטסענטערס פון דער אינדוסטריע. אונטער זיינע פארשריפטען האט די גרויסע מאסע ארבייטער געלערענט זייערע ערשטע לעסאנס פון קאלעקטיווער דיסציפלין".

די באלעבאטים האבען געגעבען דעם לעצטען שטויס אומצוווארפען די שוין פון פריהער צעשויבערטע פראטאקאל-געביידע. זיי האבען געמאכט א לאקאוט, און דאס האט געבראכט מיט זיך דעם גענעראל סטרייק אין 1916, וועלכער האט געדויערט 14 וואכען, אין וועלכען, „די גאנצע מאכט פון די נייעסציימונגען איז געווען אויף דער זייט פון די סטרייקער, האבענדיג אויך הינטער זיך די גאנצע עפענטליכע מיינונג". דזשייקאב ה. שיף, סעם לואיסאן, מרס. אגדען מ. ריעד און מרס. ווילארד סטרייט זיינען געווען צווישען די מעמבערס פון א קאמיטע וואס האט געזאמעלט געלט פאר די סטרייקער.

דער אגרימענט וואס האט געסעטעלט יענעם סטרייק האט געגעבען ביידע צדדים מעהר פרייהייט צו האנדלען, ווי דאס האט געטאן דער פראטאקאל. און פון יענער צייט אן, האט יעדער נייער אגרימענט געזוכט איינצושטעלען א באגרעניצונג אויף יענעם סארט פרייהייט אין די באציהונגען צווישעןביידע צדדים אין דער אינדוסטריע, אום צו שאפען א מעהר שטאנדהאפטיגען צושטאנד, פונקט אזוי גוט ווי דאס האט געזוכט צו פארגרעסערען די מאכט און פאראנטווארטליכקייט פון דער יוניאן.

ווי ווייט עס איז געוואקסען די ראליע וואס די יוניאן שפילט אין דער אינדוסטריע קאן מען זעהן פון די איצטיגע אגרימענטס אין דער קלאוק אינדוסטריע. „עס איז צום ערשטען מאל אין דער געשיכטע פון די יוניאנס — זאגט דר. לעווין — וואס איז געמאכט געווארען א פולשטענדיגער פארזוך צו האבען אונטער א קאנטראל די אלע באציהונגען וואס ענטשטעהען אין דעם פראצעס פון דער פראדוקציע". אחוץ וואס די אגרימענטס שרייבען פאר אן אומפארטייאישע ארביטריישאן מאשינערי, ווערט איינגעשטעלט ארבייטסלאזען אינשוררענס, א סאניטארי לייבעל, דער קלאוק און סוט טרייד פון ניו יארק ווערט אנערקענט צו זיין א יוניאניזירטער טרייד, עס ווערט ערלויבט דער יוניאן צו קאנטראלירען די שעפער און עס ווערט באשטעטיגט דער געשריי פון דער יוניאן, דאס כדי איינצושטעלען בעסערע באדינגונגען איז עס וועגשענסווערט און נויטיג אויסצוראטען פון טרייד די קליינע שאפקעס, — בלויז אזעלכע פירמעס וואס באשעפטיגען א געוויסע צאל אפערייטארס ווערען פון אגרימענט אנערקענט.

דר. לעווין פארענדיגט זיין שטודיום פון דער אינטערניישאנאל מיט א באשרייבונג פון דעם געבוי, און פון די פאליסים פון דער יוניאן היינט צו טאג. ער ווייזט אן אויף דער טעטיגקייט פון דעם דזשאינט באארד אוו סאניטארי קאנטראל, וועלכער האט געשאפען א סאניטארי צושטאנד אין די שעפער, און האט אויך געבראכט צום לעבען דעם יוניאן העלט סענטער, וועלכע די יוניאן האט עטאבלירט — „די איינציגע אינסטיטוציע פון דעם סארט אין דער אמעריקאנער ארבייטער-באוועגונג".

ער האט אויך א קאפיטעל וועגען דער עדיוקיישאנאל טעטיגקייט פון דער יוניאן. ער דערצעהלט וועגען די „אכט יוניטי סענטער" אין די פאבליק סקולס וואו עס ווערען געגעבען קלאסען פאר די מיטגלידער, און וועגען דעם „ארבייטער אוניווערזיטעט".

שוין ערשינען

The Women's Garment Workers

A History of the International Ladies Garment Workers Union

די געשיכטע פון דער אינטערנעשאנאל לידיס גארמענט ווארקערס יוניאן

א בוך פון איבער 6 הונדערט זייטען, גרויסער פארמאט און שעהן געבונדען

געשריבען פון

דר. לואי לעווין

פארפאסער פון „סינדיקאליזם אין פראנקרייך" און נאך אנדערע ווערק איבער כאציאלע און עקאנאמישע פראגען.

אויב איהר ווילט האבען אן אמת'ען באגריף וועגען אונזער יוניאן און האבען א גייסטיגען פארגעניגען לעזענדיג, טו פארפעהלט ניט צו לייענען דעם בוך.

דער פרייז פון דעם בוך איז פינף דאלאר.

מיטגלידער פון אונזער אינטערנעשאנאל קאנען באקומען א בוך פאר העלפט פרייז

פאר $2.50

פאר דעם פרייז קאן מען באקומען דעם בוך בלויז

אין אפיס פון אונזער אינטערנעשאנאל, 3 וועסט 26טע סט., נ. י.

מאנטאג און דאנערשטאג וועט דער אפיס זיין אפען ביז 6.30 פארנאכט, כדי די מיטגלידער זאלען קאנען קריגען דעם בוך געהענדיג פון דער ארבייט.